



BMW Motorrad



用户手册

F750 GS

车辆数据 / 代理商数据

车辆数据

型号

车辆识别号码

颜色编号

首次注册登记

车牌号

代理商数据

售后服务联系人

女士 / 先生

服务热线

代理商地址 / 电话 (公章)

BMW 欢迎您

非常感谢您选择购买
BMW Motorrad 公司的车辆，
欢迎您加入 BMW 骑手大家庭。
要熟悉您的新坐骑，这样才能安全
顺利地驰骋于车流之中。

关于本用户手册

在开动您的全新 BMW 车辆前，
请先仔细阅读本用户手册。在此
可找到有关操作使用本车的重要
说明，以使您能充分利用 BMW
车辆的技术优势。

您还能获得关于保养和维护本
车、交通行驶安全性以及使本车
最佳保值的信息。

保养证明是予以优惠的前提条
件。

倘若您今后想要出售您的 BMW，
请记得同时移交用户手册。它是
车辆的一个重要组成部分。

意见和批评

对有关本车的所有问题，
BMW Motorrad 当地代理商随时
愿为您献策献力。

祝您驾乘愉快，BMW 一路畅通

BMW Motorrad.

01 40 9 446 820



目录

1 一般说明	5	带连通性功能的指示灯	45	可加热式握把	91
概览	6	4 操作	65	鞍座	92
缩写和符号	6	点火转向锁	66	用户手册	93
装备	7	点火开关带 Keyless Ride	67	5 TFT 显示器	95
技术数据	7	电子禁启动防盗装		一般说明	96
时效性	7	置EWS	70	工作原理	97
额外的信息源	7	紧急停止开关	70	视图 Pure Ride	102
合格证和使用许可证	7	智能紧急呼叫	71	一般设置	103
数据存储器	7	车灯	74	蓝牙	104
智能紧急呼叫系统	10	闪烁报警装置	75	我的车辆	107
2 概览	13	转向信号灯	75	车载电脑	110
左全视图	15	多功能显示屏	76	导航	110
右全视图	17	SETUP	77	媒体	111
后排座椅下方	18	时间和日期	79	电话	112
左侧组合开关	19	多功能显示屏中的一般设		显示软件版本	113
右侧组合开关	20	置	80	显示许可证信息	113
组合仪表	21	防抱死系统 (ABS)	82	6 防盗报警系统	115
带连通性功能的组合仪表	22	牵引力控制系统 (ASC/		概览	116
3 显示	23	DTC)	83	激活	116
显示概览	24	电子悬挂调节 (D-ESA)	84	报警功能	117
警告显示	26	骑行模式	87	停用	118
带连通性功能的显示概览	42	定速控制	89	编程	118
		轮胎压力监控系统 (RDC)	91		

7 调节	121	9 技术细节	143	蓄电池	176
后视镜	122	一般说明	144	保险丝	178
前照灯	122	防抱死系统 (ABS)	144	诊断插头	180
离合器	123	牵引力控制系统 (ASC/ DTC)	146	链条	180
制动器	123	骑行模式	147	11 附件	185
弹簧预压力	124	轮胎压力监控系统 (RDC)	149	一般说明	186
减震器	125	换档辅助系统	150	插座	186
8 骑行	127	10 保养	151	边箱	187
安全提示	128	一般说明	152	尾箱	190
注意检查表	130	随车工具	152	导航系统	192
当负荷状态发生变化 时:	130	保养工具套装	152	12 养护	197
每次骑行开始前:	130	前轮支架	153	保养剂	198
第三次停车加油时:	130	发动机机油	154	车辆清洗	198
起动	130	制动系统	155	清洁敏感的车辆零件	198
磨合	133	离合器	159	车漆养护	199
换档	134	冷却液	160	涂防腐层	200
越野使用	135	轮胎	161	停用摩托车	200
制动	135	轮辋和轮胎	162	开始使用摩托车	200
停放摩托车	137	车轮	162	13 技术数据	201
加油	137	空气滤清器	170	故障一览表	202
为运输而固定摩托车	141	照明工具	171	螺栓连接	204
		饰板件	174	燃油	206
		起动辅助	175	发动机机油	206
				发动机	207
				离合器	208

变速箱	208
后轮驱动	209
框架	209
底盘	209
制动	210
车轮和轮胎	211
电气系统	213
尺寸	215
重量	216
骑行数值	216

14 售后服务 217

BMW Motorrad 售后服 务	218
BMW Motorrad 保养历 史	218
BMW Motorrad 代步服 务	218
保养工作	218
保养计划	221
保养证明	222
保养证明	236

15 附录 239

电子禁启动防盗装置证 书	240
无钥匙启动系统证书	242
轮胎压力监控系统证书	244
TFT 组合仪表合格证	245

16 说明 248

一般说明

概览	6
缩写和符号	6
装备	7
技术数据.....	7
时效性	7
额外的信息源	7
合格证和使用许可证	7
数据存储器	7
智能紧急呼叫系统	10

概览

在本用户手册的第 2 章中您可对您的摩托车先行一览。在第 14 章中记录有所有执行的保养和维修作业。保养证明是予以优惠的前提条件。

如果某个时候您想转售自己的 BMW 摩托车，请记得将用户手册一起随车移交；用户手册是摩托车的重要组成部分。

缩写和符号



小心 低风险程度的危害。
不规避可能导致轻度或中度伤害。



警告 中等风险程度的危害。
不规避可能导致死亡或重伤。



危险 高风险程度的危害。
不规避就会导致死亡或重伤。



注意 特别提示和安全措施。
不遵守可能导致车辆或附件的损坏并因此造成担保免责。



提示 关于操纵、检查和设置过程中以及养护工作中改善操作方法的特别说明。



标记说明结束。



作业说明。



作业的结果。



参阅带详细信息的页面。



在有关附件或装备信息的末尾处注有标记。



拧紧力矩。



技术数据。

LA

国家装备。

SA

特殊装备
BMW Motorrad 特殊装备在车辆生产时就已经安装。

SZ

特殊附件
BMW Motorrad 可在 BMW Motorrad 当地代理商那里购买、加装特殊附件。

ABS

防抱死系统。

ASC

自动稳定控制。

EWS

电子禁启动防盗装置。

D-

ESA

电子悬架调校。

DTC

动态牵引力控制系统 (可选配置仅与高级骑行模式组合)

DWA

防盗报警装置。

RDC

轮胎压力监控系统。

装备

您在购买 BMW 摩托车时，即可决定选择一个带有个性化配置的型号。本用户手册中描述了由 BMW 提供的选装配置 (SA) 和挑选出来的特殊附件 (SZ)。也可能有些装备您并未选取而在说明书中却作了描述，对此请予以谅解。同样，相对于插图中的摩托车，专用于各个国家或地区的摩托车可能有所不同。如果您的摩托车包含说明书中未描述的装备，请从单独的说明书中查找其说明。

技术数据

本用户手册中所有尺寸、重量和功率数据都基于德国标准化协会 (DIN) 的标准且遵守其公差规定。本用户手册中的技术数据和规格作为要点。车辆专用的数据可能与此有偏差，例如由于所选的选装配置、国别特定车辆或国家专用的测量方法。详细值可以从车辆上的许可文件和提示牌中获

取，或者询问您的 BMW 摩托车合作伙伴或另一位有资质的售后服务合作伙伴或专业修理车间。车辆证明文件中的说明始终领先于用户手册中的说明。

时效性

在结构、装备和附件方面持续的深入开发，确保了 BMW 摩托车不断达到新的安全性和质量水准。所以，本说明书的内容与您的摩托车之间有时可能会出现不同。BMW Motorrad 同时保留更正错误的权利。因此，说明书中的数据、插图和描述等所有的内容都不能作为提出要求的根据。

额外的信息源

BMW Motorrad 当地代理商

您的 BMW Motorrad 合作伙伴乐意随时回答问题。

互联网

车辆用户手册、有关可能附件的使用说明书和安装说明以及有关 BMW Motorrad 的一般信息，例如技术，可在 **www.bmw-motorrad.com/service** 中找到。

合格证和使用许可证

车辆合格证以及有关可能附件的官方使用许可证可在 **www.bmw-motorrad.com/certification** 中找到。

数据存储器

概述

在车辆内安装有控制单元。这些控制单元处理数据，例如由车辆传感器接收、自动生成或彼此交换的数据。某些控制单元是车辆安全运行所必需的或在骑行时提供支持，例如辅助系统。除此之外，控制单元可实现舒适性或信息娱乐设备功能。

有关已保存或已交换数据的信息可以从车辆制造商处获取，例如通过一个单独的手册。

个人参考

每辆车用唯一的车辆识别号标记。与国家有关可以借助车辆识别号、牌照以及相应的车主机构来确定。除此之外存在其他方法，用于将车辆中收集的数据反馈至骑手或车主，例如通过所使用的互联骑行用户账户。

数据保护权限

车辆使用者根据有效的数据保护权限，在面对车辆制造商或收集或处理个人相关数据的公司时具有特定的权限。

车辆使用者在面对保存有关车辆使用者个人相关数据的机构时具有全面免费的信息请求资格。

这些机构可以是：

- 车辆制造商
- 有资质的售后服务合作伙伴
- 专业修理车间

- 保养服务提供商

车辆使用者允许请求获得有关，哪些个人相关数据被保存，出于何种目的使用这些数据以及这些数据来自何处方面的信息。得到该信息时将需要一个支持物或使用证明。

信息请求也包括传递给其他公司或机构的有关数据方面的信息。车辆制造商网页包括各自可用的数据保护提示。在这些数据保护提示中包含有关删除或调整数据权限方面的信息。车辆制造商在互联网中同时准备了其联系数据和数据保护授权。

车主在 BMW Motorrad 合作伙伴或另一个有资质的售后服务合作伙伴或专业修理车间处必要时可以无报酬读取车辆中保存的数据。

通过车辆内指定的车载诊断系统(OBD) 插座读取车辆数据。

泄漏数据时的法律要求

在有效的法规范围内，车辆制造商有义务为机构提供其保存的数据。在个别情况下，例如解释犯罪行为时提供所需范围内的数据。

在有效的法规范围内，国家机构为此被授权，在个别情况下自行从车辆中读取数据。

车辆内的运行数据

运行车辆时，控制单元处理数据。

例如包括下列几项：

- 车辆及其零件的状态信息例如车轮转速、车轮转速、运动延迟
- 环境状态，例如温度

所处理的数据仅在车辆中自动处理，通常是临时的。这些数据不能超出运转时数被保存。

电子部件，例如控制单元，包括用于保存技术信息的组件。可以暂时或持久保存有关车辆状态、部件要求、事件或故障方面的信息。

通常，这些信息记录部件、模块、系统或环境的状态，例如：

- 系统组件的运行状态，例如液位、轮胎充气压力
- 重要系统组件中的功能异常和损坏，例如灯光和制动器
- 特殊骑行状况下的车辆反应，例如使用骑行稳定控制系统
- 有关车辆有害事件方面的信息

这些数据是引用控制单元功能所必需的。除此之外，它们用于识别和排除功能异常以及通过车辆制造商优化车辆功能。

大部分数据是临时的，并且仅在车辆中自动处理。只有极小部分数据根据情况保存在事件或故障代码存储器中。

当使用售后服务效率时，例如修理、服务流程、保修情况和质量保证措施，可以从车辆中读取技术信息连同车辆识别号。

可以通过一位 BMW Motorrad 合作伙伴或另一位有资质的售后服务合作伙伴或一个专业修理车间

读取信息。读取时将使用车辆内指定的车载诊断系统 (OBD) 插座。

数据将由各个代理商网络机构收集、处理和使用。这些数据记录车辆的技术状态，有助于发现故障、维持保修义务并改善质量。除此之外，制造商出自产品法律权限具有产品观察义务。实现该义务时，车辆制造商需要来自车辆的技术数据。来自车辆的数据可以用于检查客户对于保修和方面的要求。

在修理范围内，车辆内的故障代码存储器和事件存储器在 BMW Motorrad 一位合作伙伴或另一位有资质的售后服务合作伙伴或一个专业修理车间处进行复位。

车辆内的数据输入和数据传输概述

根据不同的装备可以在车辆中保存舒适性设置和个性化配置，并可随时进行更改或复位。例如包括下列几项：

- 调整挡风玻璃位置
- 行走机构调节系统

必要时，数据可以存入车辆的视听设备和通信系统中，例如通过智能手机。

取决于各自的装备包括下列几项：

- 多媒体数据，如播放的音乐
- 在连接通信系统或集成导航系统时所使用的地址簿数据
- 所输入的骑行目的地
- 有关应用互联网服务方面的数据。这些数据可以本地保存在车辆内或可在与车辆相连的设备上找到，例如智能手机、U 盘、MP3 播放器。当成功在车辆内保存数据时，可以随时进行删除。

仅根据个人愿望在应用在线服务的范围内将数据传送给第三方。这取决于应用服务时所选的设置。

接入移动终端设备

根据不同的装备可以通过车辆的操作元件控制与车辆相连的移动终端设备。

此时可以通过多媒体系统输出移动终端设备的图像和声音。同时，将特定的信息传送到移动终端设备。取决于接入类型，这些信息包括例如位置数据和其他一般车辆信息。这实现了所选应用程序的最佳应用，例如导航或音乐播放。

通过各自所使用的应用程序供应商将确定其他数据处理的数据类型。可能设置的范围取决于移动终端设备的各个应用程序和操作系统。

服务

概述

当车辆支配一个无线电网络连接时，可实现车辆和其他系统之间的数据交换。无线电网络连接可通过一个车辆专用的发射和接收单元或个人引入的移动终端设备（例如智能手机）实现。通过该无线

电网络连接可以应用所谓的在线功能。包括由车辆制造商或其他供应商提供的在线服务和应用程序。

车辆制造商服务

在车辆制造商在线服务中将描述各个针对适用机构的功能，例如用户手册、制造商网页。此处同时给出相关的数据保护权限信息。引入在线服务时可以使用个人相关数据。通过一个安全连接进行数据交换，例如通过为此指定的车辆制造商 IT 系统。只能基于法律许可证、合同约定或批准，通过提供服务来收集、处理和使用个人相关数据。也可以激活或禁用整个数据连接。不包括规定的功能。

其他供应商服务

在应用其他供应商的在线服务时，服务负有责任并遵守各个供应商的数据保护和应用条件。车辆制造商对此时交换的内容不产生影响。在各个网络服务商处

可以了解有关第三方服务的框架内收集和使用个人相关数据的数据类型、范围和目的方面的信息。

智能紧急呼叫系统

— 包括智能紧急呼叫^{SA}

工作原理

智能紧急呼叫系统可实现手动或自动紧急呼叫，例如发生事故时。

紧急呼叫将被车辆制造商授权的紧急呼叫中心接受。

有关操作智能紧急呼叫系统及其功能方面的信息，参见“智能紧急呼叫”。

法律基础

通过智能紧急呼叫系统处理个人相关数据与下列规定相符：

— 保护个人相关数据：欧洲议会委员会的 95/46/EC 准则。

— 保护个人相关数据：欧洲议会委员会的 2002/58/EC 准则。

有关激活和智能紧急呼叫系统功能的法律基础是针对该功能缔结的 ConnectedRide 协议，以及欧洲议会委员会相应的法律、法规和准则。

相关法规和准则规定了自然人处理个人相关数据保护。

通过智能紧急呼叫系统处理个人相关数据与有关个人数据保护的欧洲准则相符。

仅在征得车主的批准时，智能紧急呼叫系统才能处理个人相关数据。

仅在征得数据处理过程中涉及到的个人（例如车主）的书面批准时，具有附加值的智能紧急呼叫系统和其他服务才能处理个人相关数据。

SIM 卡

智能紧急呼叫系统将通过车辆内安装的 SIM 卡经由移动无线电执行。SIM 卡持续登录移动式无

线电网络，以便实现快速建立联系。如遇紧急情况，这些数据将发送至车辆制造商。

改善质量

紧急呼叫时所传递的数据将由车辆制造商同时用于改善产品和服务质量。

位置测定

车辆位置只能由移动式无线电网络供应商基于移动无线电单元确定。网络服务商无法关联车辆识别号和已安装 SIM 卡的电话号码。只能由车辆制造商在车辆识别号和已安装 SIM 卡的电话号码之间建立关联。

紧急呼叫日志数据

紧急呼叫日志数据将在车辆存储器内保存。最旧的日志数据将被定期删除。日志数据涵盖，例如有关何时和何处中断紧急呼叫的信息。在特殊情况下可以从车辆存储器内读取日志数据。通常只能在得到法院指令的情况下读取

日志数据，并且只有当相应设备直接连接车辆时才可行。

自动紧急呼叫

系统的设计应确保在发生事故时，通过传感器在车辆内识别到的相应严重性会自动触发紧急呼叫。

所发送的信息

在紧急呼叫中通过智能紧急呼叫系统将相同信息继续传递至授权的紧急呼叫中心，如同在法定紧急呼叫系统 eCall 中传递至公共救援中心一样。

除此之外，通过智能紧急呼叫系统将下列额外信息发送至由车辆制造商授权的紧急呼叫中心，必要时可继续传递至公共救援中心：

- 事故数据，例如由车辆传感器识别到碰撞方向，以便使救援力量的投入使用计划变得更为容易。
- 联系数据，例如已安装 SIM 卡的电话号码和驾驶员的电话号码

(如可用)，以便必要时实现与事故当事人的快速联系。

数据保存

有关一个被触发的紧急呼叫的数据将在车辆内保存。这些数据包含有关紧急呼叫的信息，例如紧急呼叫的地点和时间。

紧急呼叫通话录音将保存在紧急呼叫中心。

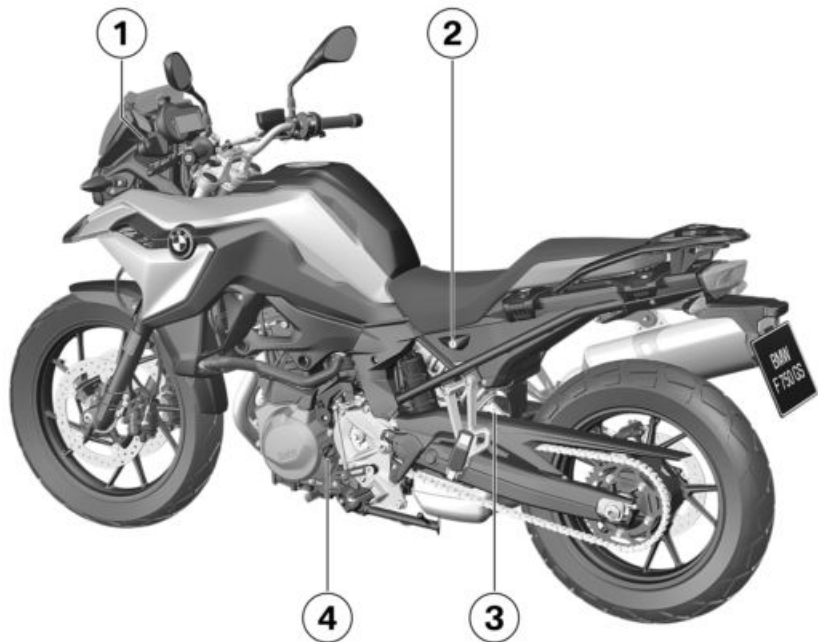
如果需要分析紧急呼叫的细节，客户录音将保存 24 小时。随后将删除录音。出于质量保证的目的，紧急呼叫中心员工录音将保存 24 小时。

有关个人相关数据的信息

在智能紧急呼叫框架内处理的数据将仅在引入紧急呼叫时处理。车辆制造商在法律义务的范围内提供有关其处理，必要时保存的数据信息。

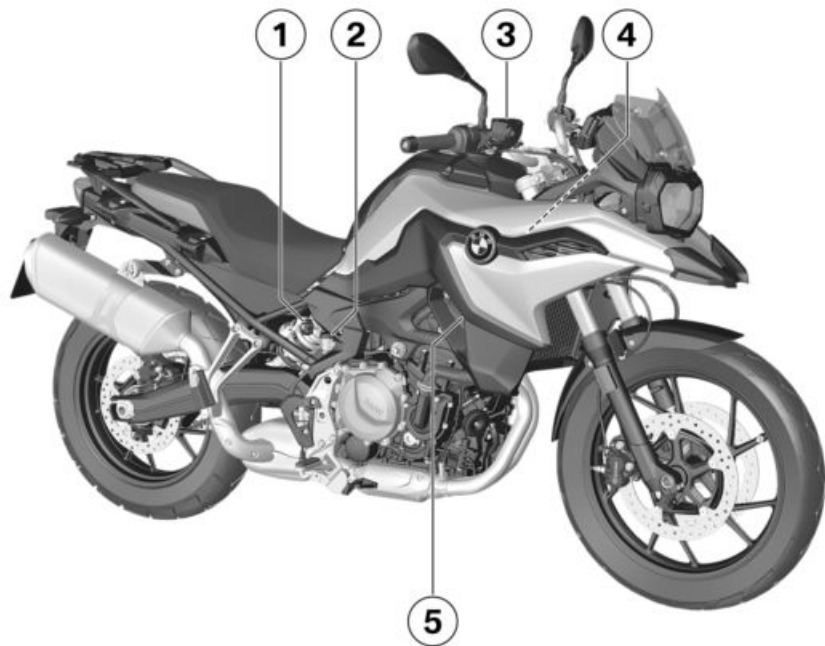
概览

左全视图	15
右全视图	17
后排座椅下方	18
左侧组合开关	19
右侧组合开关	20
组合仪表	21
带连通性功能的组合仪表	22



左全视图

- 1 插座 (插图 186)
- 2 摩托车后座锁 (插图 92)
- 3 减震器调节装置 (插图 125)
- 4 机油加注口和机油尺
(插图 154)

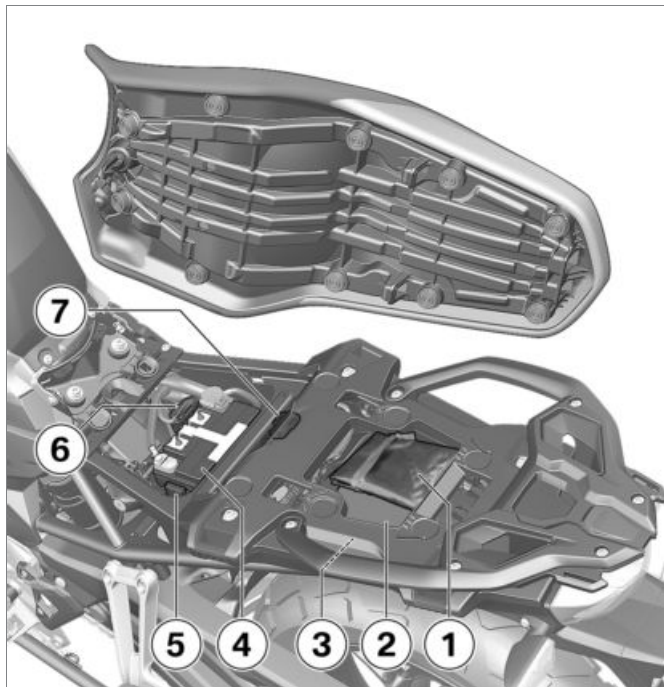


右全视图

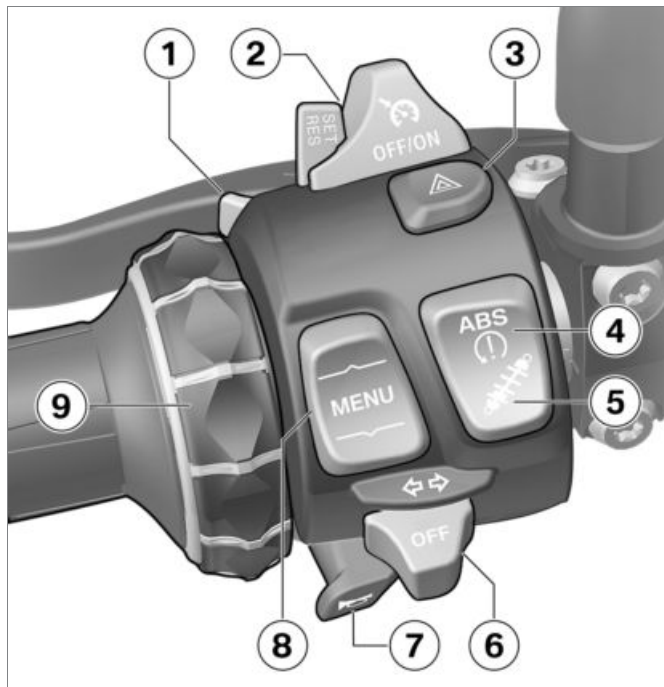
- 1 弹簧预压力调节装置
( 124)
- 2 后部制动液储液罐
( 158)
- 3 前部制动液储液罐
( 157)
- 4 车辆识别号, 型号铭牌 (在转向头上)
- 5 冷却液液位显示 (侧饰板后部) ( 160)

后排座椅下方

- 1 用户手册 (➡ 6)
- 2 随车工具 (➡ 152)
- 3 有效负载表格
- 4 蓄电池 (➡ 176)
- 5 替换总保险丝 (➡ 178)。
- 6 诊断插头 (➡ 180)
- 7 更换保险丝 (➡ 179)。



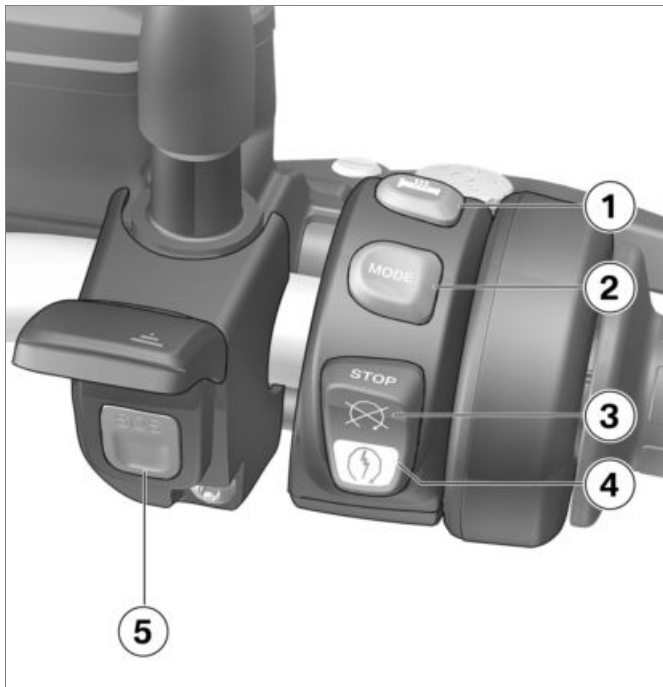
左侧组合开关

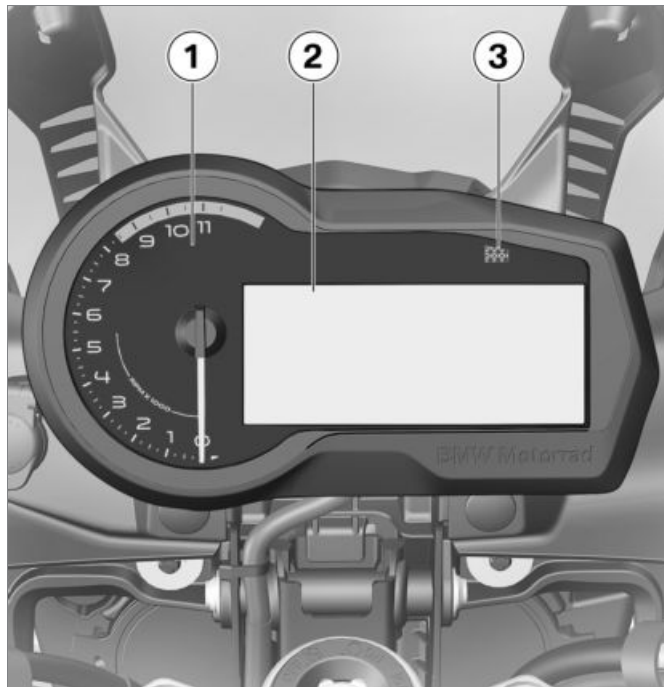


- 1 远光灯和大灯变光功能 (➡ 74)
- 2 – 包括定速控制^{SA}
定速控制 (➡ 89)。
- 3 闪烁报警装置 (➡ 75)
- 4 ABS (➡ 82)
ASC/DTC (➡ 83)
- 5 – 带有Dynamic ESA^{SA}
调节方法 (➡ 84)
- 6 转向信号灯 (➡ 75)
- 7 喇叭
- 8 MENU翘板按键 (➡ 97)
- 9 Multi-Controller
操作元件 (➡ 97)

右侧组合开关

- 1 - 包括手柄加热^{SA}
操作手柄加热 (➡ 91)。
- 2 驾驶模式 (➡ 87)
- 3 紧急停止开关 (➡ 70)
- 4 起动马达按钮 (➡ 130)
- 5 SOS 按钮
智能紧急呼叫 (➡ 71)





组合仪表

1

2 多功能显示屏 (► 25)

3 环境亮度传感器 (用于仪表照明的亮度匹配)

— 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}

DWA 发光二极管

关于 DWA 的一般信息 (► 116)

带连通性功能的组合仪表

– 包括 Connectivity^{SA}

- 1
- 2 TFT 显示器 (➡ 43)
(➡ 44)
- 3 DWA 发光二极管
报警 (➡ 117)
– 包括 Keyless Ride^{SA}
无线电遥控钥匙指示灯
点火开关带 Keyless Ride
(➡ 68)。
- 4 光电二极管 (用于仪表照明的
亮度调节)



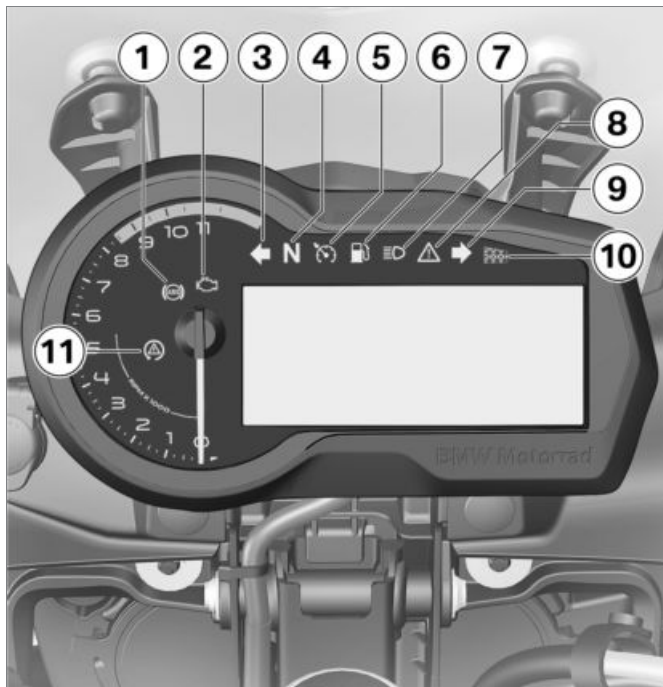
显示

显示概览.....	24
警告显示.....	26
带连通性功能的显示概览	42
带连通性功能的指示灯.....	45

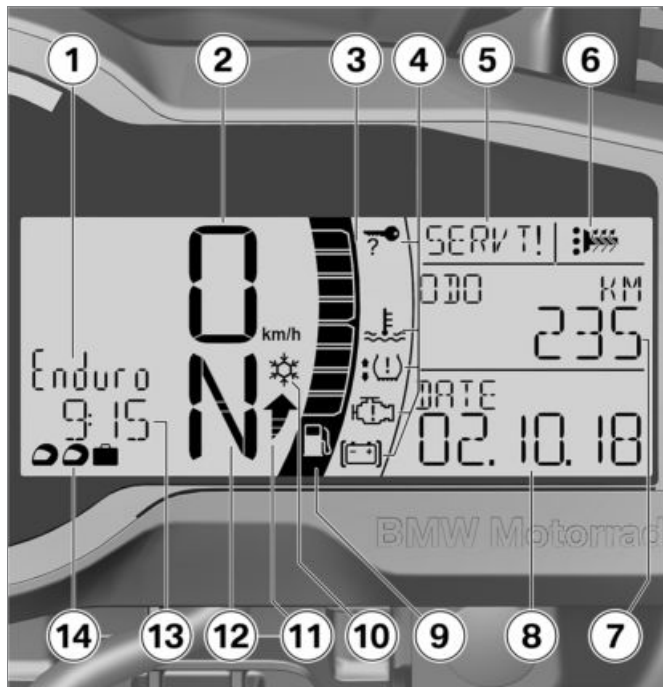
显示概览

指示灯和警告灯

- 1 关闭 ABS 功能 (► 82)。
- 2 排放警告灯
排放警告 (► 33)
- 3 左侧转向信号灯
- 4 空档位置 (怠速)
- 5 – 包括定速控制^{SA}
定速控制 (► 89)。
- 6 燃油储量表警示灯 (► 38)
- 7 远光灯
- 8 通用警示灯 (► 26)
- 9 右侧转向信号灯
- 10 光电二极管
– 包括防盗报警装置
(DWA)^{SA}
DWA 发光二极管
关于 DWA 的一般信息
(► 116)
- 11 ASC/DTC (► 37)



多功能显示屏



- 1 驾驶模式 (► 87)
- 2 车速表
- 3 油位表
- 4 报警灯 (参见指示灯概述)
- 5 警告信息 (参见指示灯概述)
- 6 手柄加热 (► 91)
- 7 上部显示范围 (► 76)
- 8 下部显示范围 (► 76)
- 9 燃油储量表指示灯 (► 38)
- 10 结冰警告 (► 31)
- 11 换高档建议 (► 41)
- 12 档位显示
- 13 时间 (► 79)
- 14 Dynamic ESA (► 84)

警告显示

显示

警告通过相应的警告灯显示。



没有对应的独立报警灯的警告通过一般报警灯**1**与位置**2**处的一个警告牌例如 LAMPF! 或多功能显示屏中的一个警告符号**3**搭配来显示。

根据警告的急迫性，通用警告灯呈红色或黄色亮起。

如果存在多个警告，则显示所有相应的警告灯和警告符号，交替显示警告提示。

关于可能的警告，在后面几页中可找到一份概览。

警告显示概述 指示灯和报警灯

显示文字

含义



显示冰晶图标。

结冰警告 (►► 31)



通用警告灯呈黄色亮起。



显示 EWS 警告符号。

EWS 进入工作状态 (►► 31)



通用警告灯呈黄色亮起。



显示。

无线电遥控钥匙在接收范围之外 (►► 31)



通用警告灯呈黄色亮起。

显示 KEYLO!。

更换无线电遥控钥匙蓄电池 (►► 32)



通用警告灯呈红色亮起。



显示车载网络电压图标。

车载网络电压过低 (►► 32)



通用警告灯呈红色亮起。



显示温度符号。

冷却液温度过高 (►► 32)



排放警示灯亮起。

排放警告 (►► 33)



通用警告灯呈黄色亮起。



显示发动机符号。

发动机处于紧急运行模式 (►► 33)

指示灯和报警灯	显示文字	含义
 通用警告灯呈黄色亮起。	显示 LAMPFI、 LAMPRI 或 LAMPSI。	灯泡损坏 (➡ 33)
	显示 DWALO!。	DWA 蓄电池电量低 (➡ 34)
 通用警告灯呈黄色亮起。	显示 DWA!。	DWA 蓄电池电已用完 (➡ 34)
 通用警告灯呈黄色亮起。	 显示带一个或两个箭头的轮胎符号。 另外，临界轮胎充气压力闪烁。	轮胎充气压力在允许的公差极限区域内。 (➡ 35)
 通用警告灯呈红色闪烁。	 显示带一个或两个箭头的轮胎符号。 另外，临界轮胎充气压力闪烁。	轮胎充气压力在允许公差范围外 (➡ 35)
 通用警告灯呈黄色亮起。	 显示带一个或两个箭头的轮胎符号。	传感器损坏或系统故障 (➡ 36)
	显示 "--" 或 "-- --"。	传送故障 (➡ 36)

指示灯和报警灯	显示文字	含义
 通用警告灯呈黄色亮起。	显示 RDC!。	轮胎充气压力传感器的蓄电池电量不足 (▮▮▮ 36)
 ABS 指示灯和报警灯闪烁。		ABS 自诊断未结束 (▮▮▮ 37)
 ABS 指示灯和报警灯亮起。		ABS 故障 (▮▮▮ 37)
 ABS 指示灯和报警灯亮起。		ABS 已关闭 (▮▮▮ 37)
 ASC/DTC 指示灯和警告灯快闪。		ASC/DTC 干预 (▮▮▮ 37)
 ASC/DTC 指示灯和警告灯闪烁。		ASC/DTC 自诊断未完成 (▮▮▮ 37)
 ASC/DTC 指示灯和警告灯亮起。		ASC/DTC 已关闭 (▮▮▮ 38)
 ASC/DTC 指示灯和警告灯亮起。		ASC/DTC 故障 (▮▮▮ 38)
 亮起		已达到燃油储备量 (▮▮▮ 38)

指示灯和报警灯

显示文字

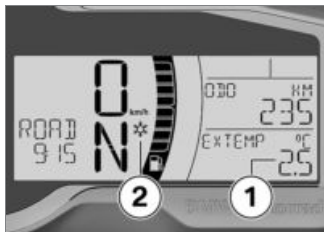
含义

正在 SOS! SOS
ERROR 显示。

紧急呼叫故障 (||||▶ 39)

外部温度

在摩托车停住时，发动机热量会使外部温度的测量失真。如果发动机热量的影响过大，会暂时显示 "--"。



在外部温度低于 3 °C 时存在结冰的危险。在第一次低于该温度，则无论显示屏设置如何，都会自动切换到车外温度显示器 1 上，显示值慢闪。



此外还显示冰晶符号 2。



警告

即使超过 3 °C 仍有结冰危险

有事故风险

- 外部温度较低时，桥梁上和道路的背阴区域内有结冰的可能。◀

结冰警告



显示冰晶图标。

可能的原因：

车辆上测得的环境温度低于 3 °C。



警告

即使超过 3 °C 仍有结冰危险

有事故风险

- 外部温度较低时，桥梁上和道路的背阴区域内有结冰的可能。◀
- 有预见性地骑行。

EWS 进入工作状态



通用警告灯呈黄色亮起。



显示 EWS 警告符号。

可能的原因：

使用的钥匙未授权用于起动发动机或者钥匙与发动机电控系统之间的通信受到干扰。

- 取下点火开关钥匙中的摩托车钥匙。
- 使用备用钥匙。
- 最好让 BMW Motorrad 当地代理商更新损坏的钥匙。

无线电遥控钥匙在接收范围之外

– 包括 Keyless Ride^{SA}



通用警告灯呈黄色亮起。



显示。

可能的原因:

无线电遥控钥匙与发动机电子系统之间的通信受到干扰。

- 检查无线电遥控钥匙的蓄电池。
- 包括 Keyless Ride^{SA}
- 替换无线电遥控钥匙蓄电池 (►► 69)。
- 在继续骑行中使用备用钥匙。
- 包括 Keyless Ride^{SA}
- 无线电遥控钥匙电量用尽或者无线电遥控钥匙丢失 (►► 69)。
- 如果在行驶期间出现警告符号，保持冷静。可以继续行驶，发动机不关闭。
- 让 BMW Motorrad 当地代理商替换损坏的无线电遥控钥匙。

更换无线电遥控钥匙蓄电池

- 包括 Keyless Ride^{SA}



通用警告灯呈黄色亮起。

显示 KEYLO!。

可能的原因:

- 无线电遥控钥匙蓄电池电容量不满。只在有限的时间段内保障无线电遥控钥匙的功能。
- 替换无线电遥控钥匙蓄电池 (►► 69)。

车载网络电压过低



通用警告灯呈红色亮起。



显示车载网络电压图标。



警告

车辆系统失灵

有事故风险

- 请勿继续骑行。◀

蓄电池未充电。继续骑行时摩托车电子系统使电池放电。



提示

如果 12 V 电池安装错误或端子装错 (例如在起动辅助中)，可能导致发电机调节器保险丝熔断。◀

可能的原因:

发电机或发电机驱动器损坏，电池损坏或发电机调节器的保险丝熔断。

- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

冷却液温度过高



通用警告灯呈红色亮起。



显示温度符号。



注意

骑行时发动机过热

发动机损坏

- 务必注意下列措施。◀

可能的原因:

冷却液液位过低。

- 检查冷却液液位 (➡ 160)。

在冷却液液位过低时:

- 添加冷却液 (➡ 161)。

可能的原因:

冷却液温度过高。

- 如有可能, 为冷却发动机在部分负荷范围内骑行。
- 堵车时关闭发动机, 然而让点火开关保持接通, 以便散热器风扇继续运行。
- 如果冷却液温度经常过高, 请尽快让专业维修厂排除该故障, 最好由 BMW Motorrad 当地代理商进行。

排放警告



排放警示灯亮起。

可能的原因:

发动机控制单元诊断出一个会导致有害物质排放的故障。

- 让专业维修厂排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。
- » 能够继续骑行, 有害物质的排放高于标准值。

发动机处于紧急运行模式



通用警告灯呈黄色亮起。



显示发动机符号。



警告

在发动机紧急运行时行驶性能异常

有事故风险

- 避免猛力加速和超车。◀

可能的原因:

发动机控制单元诊断出一个故障。特殊情况下发动机熄火且不能再起动。在其他情况下发动机以应急运行模式运转。

- 可继续行驶, 但发动机的功率可能会与平常不同。
- 请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

灯泡损坏



通用警告灯呈黄色亮起。

显示 LAMP!:

- LAMPF! : 近光灯、远光灯、驻车灯或前部转向信号灯损坏。
- LAMPF! : 额外: 白天行车灯损坏。
- LAMPRI! : 制动信号灯、尾灯、后部转向信号灯、牌照灯损坏。
- LAMPS! : 多个灯泡损坏。

**警告**

由于照明工具失灵而忽视了道路行驶的车辆

危及安全

- 尽快更换损坏的灯泡，最好始终随车携带相应的备用灯泡。◀

可能的原因:

照明工具损坏。

- 通过目检寻得损坏的照明工具。
- 替换近光灯和远光灯 LED (▮▮▮▶ 171)。
- 替换驻车灯 LED (▮▮▮▶ 171)。
- 更新制动灯和尾灯的 LED (▮▮▮▶ 171)。
- 更新前部和后部转向信号灯照明工具 (▮▮▮▶ 171)。

DWA 蓄电池电量低

– 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}

显示 DWALOI!。

**提示**

该故障信息仅在 Pre-Ride-Check 后紧接着短暂显示。◀

可能的原因:

DWA 蓄电池电量不满。断开车辆蓄电池后，只在有限的时间内确保 DWA 的功能。

- 请求专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

DWA 蓄电池电已用完

– 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}



通用警告灯呈黄色亮起。

显示 DWA!。

**提示**

该故障信息仅在 Pre-Ride-Check 后紧接着短暂显示。◀

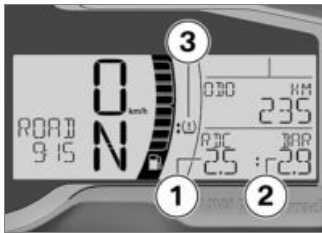
可能的原因:

DWA 蓄电池电量耗尽。断开车辆蓄电池后，不再确保 DWA 的功能。

- 请求专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

轮胎充气压力

– 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



左侧数值 **1** 说明前轮的充气压力，右侧数值 **2** 说明后轮的充气压力。接通点火开关后立即显示“-- --”。当速度首次超过 30 km/h 后才开始传送轮胎压力值。显示的轮胎充气压力针对 20 °C 的轮胎充气温度。



如果附加显示图标 **3**，则是一个警告。临界轮胎充气压力闪烁。



如果相关值位于允许公差的极限区域内，则一般警告灯还呈黄色亮起。如果确定的轮胎充气压力不在允许公差范围内，则一般警告灯呈红色闪烁。

关于 BMW Motorrad RDC (轮胎压力监控) 的详细信息，参见 (1149)。

轮胎充气压力在允许的公差极限区域内。

– 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



通用警告灯呈黄色亮起。



显示带一个或两个箭头的轮胎符号。另外，临界轮胎充气压力闪烁。

向上箭头表示前轮上有充气压力问题，向下箭头表示后轮上有充气压力问题。

可能的原因：

测得的轮胎充气压力在允许公差的极限区域内。

- 按照用户手册封底上的说明校正轮胎充气压力。



提示

在匹配轮胎充气压力前注意“技术细节”一章中有关温度补偿和充气压力匹配的信息：◀

» 温度补偿 (1149)

轮胎充气压力在允许公差范围外

– 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



通用警告灯呈红色闪烁。



显示带一个或两个箭头的轮胎符号。另外，临界轮胎充气压力闪烁。



警告

轮胎充气压力超出允许的公差范围。

事故危险，让车辆行驶性能降低。

- 调整驾车方式。◀

向上箭头表示前轮上有充气压力问题，向下箭头表示后轮上有充气压力问题。

可能的原因：

测得的轮胎充气压力在允许公差范围外。

- 检查轮胎有无损坏和是否可骑行。

如果轮胎仍可骑行：

- 下次有机会时校正轮胎充气压力。



提示

在越野模式中可以停用 RDC 警告信息。◀



提示

在匹配轮胎充气压力前注意“技术细节”一章中有关温度补偿和充气压力匹配的信息：◀

» 温度补偿 (149)

- 让专业维修厂检查轮胎，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

如果不能确定轮胎是否可骑行：

- 请勿继续骑行。
- 通知故障停车服务。

传感器损坏或系统故障

– 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



通用警告灯呈黄色亮起。



显示带一个或两个箭头的轮胎符号。

可能的原因：

安装了不带 RDC 传感器的车轮。

- 加装带 RDC 传感器的车轮组。

可能的原因：

1 或 2 个 RDC 传感器失灵或有系统故障。

- 让专业维修厂排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

传送故障

– 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}

显示 "--" 或 "-- --"。

可能的原因：

摩托车没有达到最低速度 (149)。



RDC 传感器未激活

最小 30 km/h (RDC 传感器仅在超过最低速度后才向车辆发送信号。)

- 关注较高速度时的 RDC 显示。



只有当通用报警灯也亮起时，才是持久故障。

在这种情况下：

- 让专业维修厂排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

可能的原因：

与 RDC 传感器的无线电联系受到干扰。周围有干扰 RDC 控制单元与传感器连接的无线技术设备。

- 注意其他环境中的 RDC 显示。



只有当通用报警灯也亮起时，才是持久故障。

在这种情况下：

- 让专业维修厂排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

轮胎充气压力传感器的蓄电池电量不足

– 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



通用警告灯呈黄色亮起。

显示 RDC!。



提示

该故障信息仅在 Pre-Ride-Check 后紧接着短暂显示。◀

可能的原因:

轮胎压力传感器蓄电池电量不满。只在有限的时间段内保障轮胎压力传感器的功能。

- 请求专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

ABS 自诊断未结束



ABS 指示灯和报警灯闪烁。

可能的原因:

因为自诊断未结束，所以 ABS 功能不可用。为了检查车轮传感器，摩托车必须行驶数米。

- 缓慢起步。必须注意，在自诊断结束之前 ABS 功能不可用。

ABS 故障



ABS 指示灯和报警灯亮起。

可能的原因:

— 包括驾驶模式 Pro^{SA}

ABS Pro 控制单元识别到一个故障。ABS Pro 功能不可用。ABS 功能可在受限情况下继续使用。ABS 仅在直线骑行时支持制动。

- 可继续骑行。注意可能导致 ABS Pro 故障信息的特殊情况的信息 (► 144)。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

可能的原因:

ABS 控制单元识别到一个故障。

- 可继续骑行。必须注意，ABS 功能不可用。注意可能导致 ABS 故障信息的特殊情况的信息 (► 144)。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

ABS 已关闭



ABS 指示灯和报警灯亮起。

可能的原因:

ABS 系统已由驾驶员关闭。

- 打开 ABS 功能 (► 82)。

ASC/DTC 干预



ASC/DTC 指示灯和警告灯快闪。

ASC/DTC 识别到后轮不稳定，并降低扭矩。指示灯和警告灯闪烁时间超过 ASC/DTC- 干预时间。这样，骑手在临界骑行状况之后也能获得针对所进行调节的视觉反馈信息。

ASC/DTC 自诊断未完成



ASC/DTC 指示灯和警告灯闪烁。

可能的原因:



ASC/DTC 自诊断未完成

因为自诊断未结束，所以 ASC/DTC 不可用。(为了检查车轮传感器，摩托车必须达到最低速度：最小 5 km/h)

- 缓慢起步。必须注意，在自诊断结束之前 ASC/DTC 功能不可用。

ASC/DTC 已关闭



ASC/DTC 指示灯和警告灯亮起。

可能的原因:

ASC/DTC 系统已由骑手关闭。

- 接通 ASC/DTC。

ASC/DTC 故障



ASC/DTC 指示灯和警告灯亮起。

可能的原因:

ASC/DTC 控制单元识别到一个故障。ASC/DTC 功能不可用。

- 可继续骑行。必须注意，ASC/DTC 功能不可用。注意可能导致 ASC/DTC 故障的各种情况的详细信息 (► 146)。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

已达到燃油储备量



燃油储备警告灯亮起。



警告

发动机运行不规则或由于燃油不足而熄火

有事故风险，触媒转换器损坏

- 不要行驶到油箱燃油耗尽。◀

可能的原因:

燃油箱中最多还有储备量的燃油。



燃油储备量

约 3.5 l

- 加油过程 (► 138)。

燃油储量表

打开燃油报警灯时，燃油箱内的燃油量取决于动态行驶。燃油箱内燃油晃动的越激烈（由于频繁更换的坡位、频繁制动和加速），确定燃油储量表就越困难。基于该原因无法精确说明发燃油储备量。



在打开燃油报警灯后将自动显示续航里程。

燃油储量表仍显示可行驶的路程取决于驾驶风格（油耗）和该接通点仍可用的燃油量（参见先前的说明）。

如果加油后燃油量大于燃油储备量，则复位燃油储量表的里程表。

保养显示



如果保养在一个月內到期，则显示 SERV T! 1 和保养日期 2。在 Pre-Ride-Check 后短暂显示这些内容。



如果保养在 1000 km 之内到期，则显示 SERVD! 3 和剩余里程 4 并以 100 km 的步幅递减。在 Pre-Ride-Check 后短暂显示这些内容。



如果已超过保养时刻，则除了日期或里程显示外，通用报警灯还会呈黄色亮起。显示 SERVD! 或 SERV T! 将持续显示。



提示

如果在保养日期前一个多月就已经出现保养周期显示，则必须重新调整每日更新的日期。如果曾

经断开过蓄电池接线，就可能出现这种情况。◀

紧急呼叫故障

— 包括智能紧急呼叫^{SA}

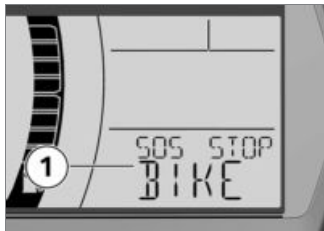
正在 SOS! SOS ERROR 显示。
可能的原因：

紧急呼叫控制单元识别到一个故障。无法紧急呼叫。

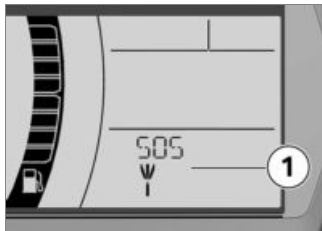
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

紧急呼叫显示

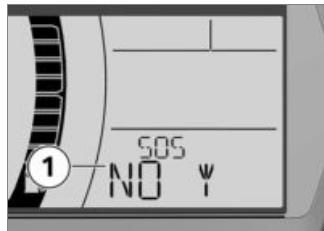
— 包括智能紧急呼叫^{SA}



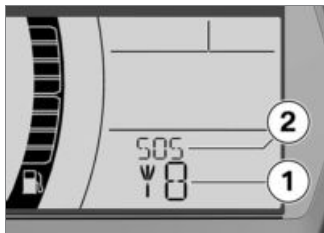
如果驾驶员在行驶期间手动触发了紧急呼叫，则显示信息 1。



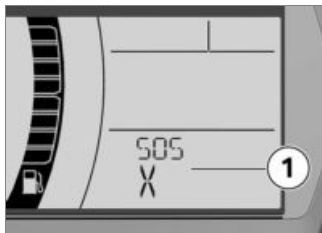
如果已建立联系，将显示信息 1。



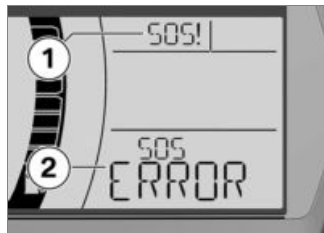
如果不存在无线电接收，则显示信息 1。



在建立联系的过程中，将在信息 SOS 2 显示倒计时 1。



如果未建立联系，将显示信息 1。



如果由于技术性损坏而无法紧急呼叫，则显示信息 SOS! 1、SOS ERROR 2。

换高档建议

必须在显示屏设置中打开换高档建议 (► 77)。



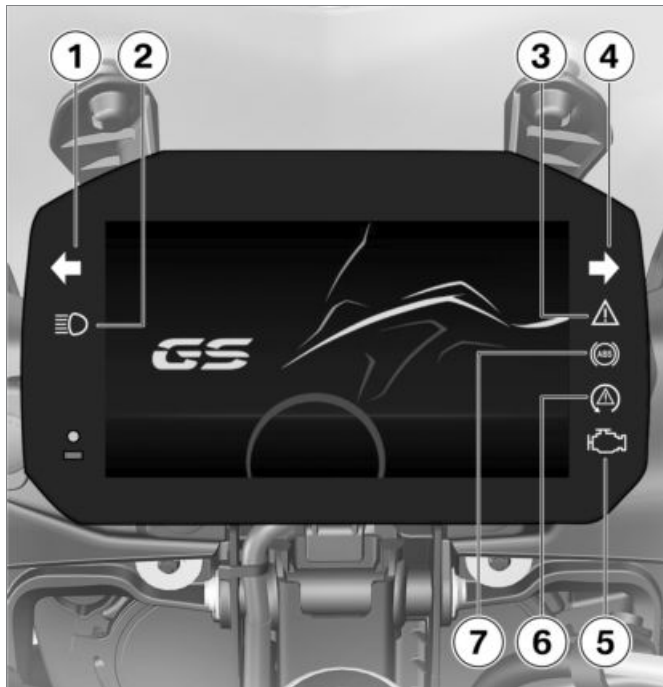
换高档建议 **1** 报告最省油的换高档时刻。

带连通性功能的显示概览

带连通性功能的指示灯和警示灯

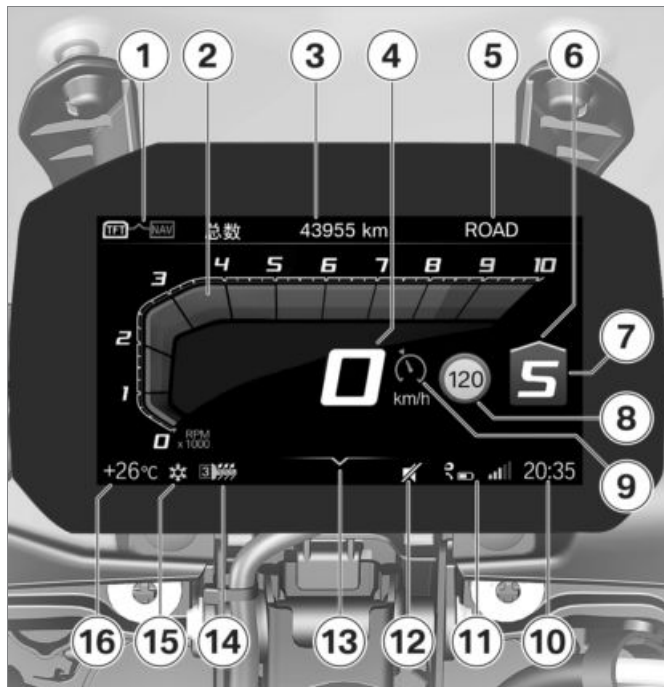
– 包括 Connectivity^{SA}

- 1 左侧转向信号灯
操作转向信号灯 (➡ 75)。
- 2 远光灯 (➡ 74)
- 3 通用警示灯 (➡ 45)
- 4 右侧转向信号灯
- 5 排放警告灯
排放警告 (➡ 56)
- 6 ASC/DTC (➡ 61)
- 7 ABS (➡ 82)



TFT 显示器处于视图 Pure Ride

– 包括 Connectivity^{SA}

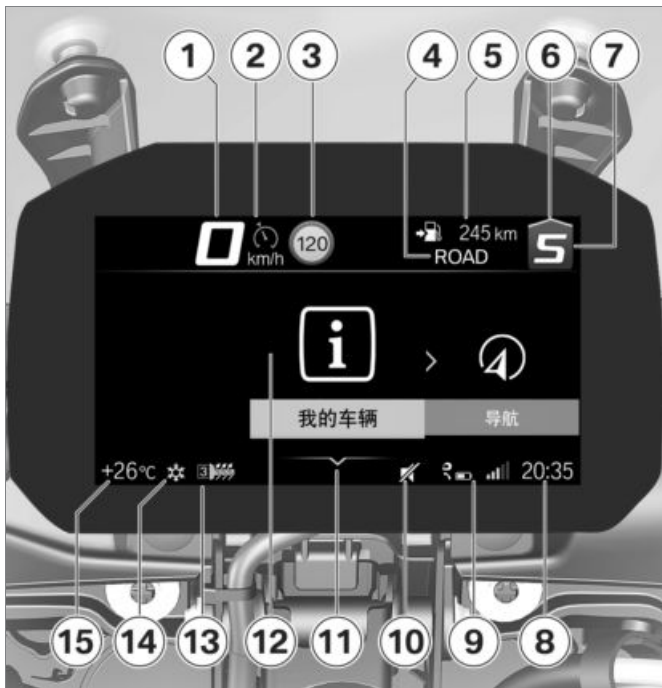


- 1 切换操作视角 (➡ 100)
- 2 转速表 (➡ 102)
- 3 驾驶员通知状态栏 (➡ 100)
- 4 车速表
- 5 驾驶模式 (➡ 87)
- 6 换高档建议 (➡ 103)
- 7 档位显示器，在空档位置上显示“N”（怠速）。
- 8 Speed Limit Info (➡ 102)
- 9 – 包括定速控制^{SA}
定速控制 (➡ 89)。
- 10 Time (➡ 103)
- 11 连接状态 (➡ 105)
- 12 静音切换 (➡ 103)
- 13 操作帮助
- 14 可加热式握把加热档 (➡ 91)
- 15 结冰警告 (➡ 53)
- 16 外部温度

TFT 显示器处于菜单视图

– 包括 Connectivity^{SA}

- 1 车速表
- 2 – 包括定速控制^{SA}
定速控制 (►► 89)。
- 3 Speed Limit Info (►► 102)
- 4 驾驶模式 (►► 87)
- 5 驾驶员通知状态栏
(►► 100)
- 6 换高档建议 (►► 103)
- 7 档位显示器，在空档位置上
显示“N”（怠速）。
- 8 Time
- 9 连接状态
- 10 静音切换 (►► 103)
- 11 操作帮助
- 12 菜单区域
- 13 可加热式握把加热档
(►► 91)
- 14 结冰警告 (►► 53)
- 15 外部温度



带连通性功能的指示灯

显示

警告通过相应的警告灯显示。

通过一般警示灯以及 TFT 显示器中的对话框显示警告。根据警告的急迫性，通用警示灯呈黄色或红色亮起。



通用警示灯根据最急迫的警告显示。

关于可能的警告，在后面几页中可找到一份概览。



检查控制显示器

显示器中的信息与示意图有所区分。根据优先权将使用不同的颜色和符号：

- 绿色的“车辆检查 OK” **1**：无信息，值最佳。
- 白色的圆圈带小 "i" **2**：信息。
- 黄色的警告用三角标志 **3**：警告信息，值非最佳。
- 红色的额警告用三角标志 **3**：警告信息，值临界



值显示

图标 **4** 与示意图有所区分。根据评价将使用不同的颜色。取代数字值 **8** 及单位 **7** 同时显示文本 **6**：

图标颜色

- 绿色：(OK) 当前值最佳。
- 蓝色：(冷!) 当前温度过低。
- 黄色：(低! /高!) 当前值过低或过高。
- 红色：(热! /高!) 当前温度或值过高。
- 白色：(---) 不存在有效值。取代值将显示线条 **5**。



提示

自特定的骑行持续时间或速度开始可以部分分析单个值。如果由于未满足测量条件尚未显示测量值，则线条作为占位符代替显示。只要不存在有效的测量值，则不能以彩色图标的形式进行分析。◀

- 如果存在多条相同优先权的检查控制信息，将按照其出现的顺序切换信息，直至得到确认。
- 如果图标 **2** 显示激活，可以通过向左翻转多功能控制器进行确认。
- 检查控制信息将作为补充标签动态附加到菜单 我的车辆 中的页面 (111 ➔ 98)。只要存在故障，就可以重新调出信息。



检查控制对话框

信息将作为检查控制对话框 **1** 输出。

警告显示概述

指示灯和报警灯

显示文字

含义



显示冰晶图标。

结冰警告 (►► 53)



通用警告灯呈黄色亮起。



遥控钥匙 不在有效范围内。

无线电遥控钥匙在接收范围之外 (►► 53)



通用警告灯呈黄色亮起。



遥控钥匙电量 在 50% 左右。

更换无线电遥控钥匙蓄电池 (►► 53)



遥控钥匙电池 电量低。



通用警告灯呈黄色亮起。



显示黄色。

车载网络电压过低 (►► 54)



车载电源电压 低。



通用警告灯呈红色亮起。



显示红色。

车载电网电压处于临界状态 (►► 54)



车载电源电压 不正常!

指示灯和报警灯

显示文字

含义

	通用警告灯呈黄色亮起。		显示损坏的照明工具。	灯泡损坏 (▮▮▮ 54)
			DWA 电池电量低。	DWA 蓄电池电量低 (▮▮▮ 55)
	通用警告灯呈黄色亮起。		DWA 电池 放电。	DWA 蓄电池电已用完 (▮▮▮ 55)
	通用警告灯呈红色亮起。		冷却液温度 过高!	冷却液温度过高 (▮▮▮ 56)
	排放警示灯亮起。		发动机!	排放警告 (▮▮▮ 56)
	通用警告灯呈黄色亮起。		与发动机控制 无通信。	发动机控制失灵 (▮▮▮ 56)
	通用警告灯呈黄色亮起。		发动机控制中的 故障。	发动机处于紧急运行模式 (▮▮▮ 56)
	一般警告灯呈黄色闪烁。		发动机控制 严重故障!	发动机控制系统中的严重故障 (▮▮▮ 57)
	通用警告灯呈黄色亮起。		显示黄色。	轮胎充气压力在允许的公差极限区域内。(▮▮▮ 57)

指示灯和报警灯	显示文字	含义
	 轮胎压力 与额定值不符合。	轮胎充气压力在允许的公差极限区域内。 ( 57)
 通用警告灯呈红色 闪烁。	 显示红色。	轮胎充气压力在允许公差范围外 ( 57)
	 轮胎压力 与额定值不符合。	
	 轮胎压力监控。 压力损失。	
	 "---"	传送故障 ( 58)
 通用警告灯呈黄色 亮起。	 "---"	传感器损坏或系统故障 ( 59)
 通用警告灯呈黄色 亮起。	 RDC 传感器的 电池 电量低。	轮胎充气压力传感器的蓄电池电量不足 ( 59)
	 车轮外倾角传感器 损坏。	跌倒传感器损坏 ( 59)
	 紧急呼叫 失灵!	紧急呼叫功能受限可用 ( 59)

指示灯和报警灯	显示文字	含义
	 侧面支撑 监控装置损坏。	侧面支架监控损坏 (→ 59)
 ABS 指示灯和报警灯闪烁。		ABS 自诊断未结束 (→ 37)
 ABS 指示灯和报警灯亮起。	 Off!	ABS 已关闭 (→ 60)
	 ABS 已退出工作。	
 ABS 指示灯和报警灯亮起。	 ABS 使用 受限!	ABS 故障 (→ 60)
 ABS 指示灯和报警灯亮起。	 ABS 失灵!	ABS 失灵 (→ 60)
 ABS 指示灯和报警灯亮起。	 ABS Pro 失灵!	ABS Pro 失灵 (→ 60)
 ASC/DTC 指示灯和警告灯快闪。		ASC/DTC 干预 (→ 61)
 ASC/DTC 指示灯和警告灯慢闪。		ASC/DTC 自诊断未完成 (→ 61)

指示灯和报警灯	显示文字	含义
 ASC/DTC 指示灯和警告灯亮起。	 Off!	ASC/DTC 已关闭 (➡ 61)
	 牵引力控制已关闭。	
 ASC/DTC 指示灯和警告灯亮起。	 牵引控制 受限!	ASC/DTC 功能受限可用。 (➡ 61)
 ASC/DTC 指示灯和警告灯亮起。	 牵引力控制 失灵!	ASC/DTC 故障 (➡ 62)
 通用警告灯呈黄色亮起。	 缓冲支柱 损坏!	D-ESA 故障 (➡ 62)
	 达到燃油储量表。 立即驶往加油站	已达到燃油储备量 (➡ 62)
	 档位显示器闪烁。	档位未学习 (➡ 63)
 左转向信号指示灯 闪烁绿灯。		闪烁报警装置打开 (➡ 63)
 右转向信号指示灯 闪烁绿灯。		

指示灯和报警灯

显示文字

含义



显示白色。

保养到期 (▶▶▶ 63)

保养到期!

通用警告灯呈黄色
亮起。

显示黄色。

已超过保养期限 (▶▶▶ 63)

保养逾期!

外部温度

车外温度将在 TFT 显示器的状态栏中显示。

在摩托车停住时，发动机热量会使外部温度的测量失真。如果发动机热量的影响过大，会替代值暂时显示线条。



如果车外温度降低至下列极限值以下，则存在薄冰形成的危险。



车外温度极限值

约 3 °C

当首次低于该温度时，车外温度显示器闪烁，连同在 TFT 显示器状态栏中出现雪花图标。

结冰警告



显示冰晶图标。

可能的原因：

车辆上测得的环境温度低于 3 °C。



警告

即使超过 3 °C 仍有结冰危险

有事故风险

- 外部温度较低时，桥梁上和道路的背阴区域内有结冰的可能。◀
- 有预见性地骑行。

无线电遥控钥匙在接收范围之外

– 包括 Keyless Ride^{SA}



通用警告灯呈黄色亮起。



遥控钥匙 不在有效范围内。无法再次 打开 点火系统。

可能的原因：

无线电遥控钥匙与发动机电子系统之间的通信受到干扰。

- 检查无线电遥控钥匙的蓄电池。

– 包括 Keyless Ride^{SA}

- 替换无线电遥控钥匙蓄电池 (► 69)。
- 在继续骑行中使用备用钥匙。
- 包括 Keyless Ride^{SA}
- 无线电遥控钥匙电量用尽或者无线电遥控钥匙丢失 (► 69)。
- 如果骑行期间出现检查控制对话框，请保持冷静。可以继续行驶，发动机不关闭。
- 让 BMW Motorrad 当地代理商替换损坏的无线电遥控钥匙。

更换无线电遥控钥匙蓄电池

– 包括 Keyless Ride^{SA}



通用警告灯呈黄色亮起。



遥控钥匙电量 在 50% 左右。无 功能限制。



遥控钥匙电池 电量低。中控锁电池 受限。更换电池。

可能的原因:

- 无线电遥控钥匙蓄电池电容量不满。只在有限的时间段内保障无线电遥控钥匙的功能。
- 替换无线电遥控钥匙蓄电池 (►► 69)。

车载网络电压过低



通用警告灯呈黄色亮起。



显示黄色。



车载电源电压 低。 关闭不需要的 用电器。



警告

车辆系统失灵

有事故风险

- 请勿继续骑行。◀

蓄电池未充电。继续骑行时摩托车电子系统使电池放电。



提示

如果 12 V 电池安装错误或端子装错 (例如在起动辅助中), 可能导致发电机调节器保险丝熔断。◀

可能的原因:

发电机或发电机驱动器损坏, 电池损坏或发电机调节器的保险丝熔断。

- 请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

车载电网电压处于临界状态



通用警告灯呈红色亮起。



显示红色。



车载电源电压 不正常! 用电器已 关闭。 检查蓄电池状态。



警告

车辆系统失灵

有事故风险

- 请勿继续骑行。◀

蓄电池未充电。继续骑行时摩托车电子系统使电池放电。



提示

如果 12 V 电池安装错误或端子装错 (例如在起动辅助中), 可能导致发电机调节器保险丝熔断。◀

可能的原因:

发电机或发电机驱动器损坏, 电池损坏或发电机调节器的保险丝熔断。

- 请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

灯泡损坏



通用警告灯呈黄色亮起。



显示损坏的照明工具:



远光灯损坏!



左前转向信号灯 损坏! 或
右前转向信号灯 损坏!



近光灯损坏!



前驻车灯 损坏!



白天行车灯损坏!



尾灯损坏!



制动信号灯损坏!



左后转向信号灯 损坏! 或
右后转向信号灯 损坏!



牌照灯 损坏!

— 交由专业修理厂 进行检查。



警告

由于照明工具失灵而忽视了道路行驶的车辆

危及安全

- 尽快更换损坏的灯泡，最好始终随车携带相应的备用灯泡。◀

可能的原因:

照明工具损坏。

- 通过目检寻得损坏的照明工具。
- 替换近光灯和远光灯 LED (► 171)。
- 替换驻车灯 LED (► 171)。
- 更新制动灯和尾灯的 LED (► 171)。
- 更新前部和后部转向信号灯照明工具 (► 171)。

DWA 蓄电池电量低

— 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}



DWA 电池电量 低。无限制。在专业修理厂商定一个期限。



提示

该故障信息仅在 Pre-Ride-Check 后紧接着短暂显示。◀

可能的原因:

DWA 蓄电池电容量不满。断开车辆蓄电池后，只在有限的时间内确保 DWA 的功能。

- 请求专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

DWA 蓄电池电已用完

— 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}



通用警告灯呈黄色亮起。



DWA 电池 放电。无自主报警。在专业修理厂商定一个期限。



提示

该故障信息仅在 Pre-Ride-Check 后紧接着短暂显示。◀

可能的原因:

DWA 蓄电池电容量耗尽。断开车辆蓄电池后, 不再确保 DWA 的功能。

- 请求专业维修厂, 最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

冷却液温度过高



通用警告灯呈红色亮起。



冷却液温度 过高! 检查冷却液液位。在冷却时以部分负荷 继续行驶。



注意

骑行时发动机过热

发动机损坏

- 务必注意下列措施。◀

可能的原因:

冷却液液位过低。

- 检查冷却液液位 (►► 160)。

在冷却液液位过低时:

- 添加冷却液 (►► 161)。

可能的原因:

冷却液温度过高。

- 如有可能, 为冷却发动机在部分负荷范围内骑行。
- 堵车时关闭发动机, 然而让点火开关保持接通, 以便散热器风扇继续运行。
- 如果冷却液温度经常过高, 请尽快让专业维修厂排除该故障, 最好由 BMW Motorrad 当地代理商进行。

排放警告



排放警示灯亮起。



发动机! 交由专业修理厂进行检查。

可能的原因:

发动机控制单元诊断出一个会导致有害物质排放的故障。

- 让专业维修厂排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

» 能够继续骑行, 有害物质的排放高于标准值。

发动机控制失灵



通用警告灯呈黄色亮起。



与发动机控制 无通信。涉及多个系统。请小心行驶至最近的专业修理厂。

发动机处于紧急运行模式



通用警告灯呈黄色亮起。



发动机控制中的 故障。可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。



警告

在发动机紧急运行时行驶性能异常

有事故风险

- 避免猛力加速和超车。◀

可能的原因:

发动机控制单元诊断出一个故障。特殊情况下发动机熄火且不能再起动。在其他情况下发动机以应急运行模式运转。

- 可继续行驶，但发动机的功率可能会与平常不同。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

发动机控制系统中的严重故障



一般警告灯呈黄色闪烁。



发动机控制 严重故障！可适当继续行驶。可能损坏。让专业修理厂进行检查。



警告

紧急运行时发动机损坏

有事故风险

- 缓慢驾驶，避免猛力加速和超车。
- 如有可能，取车并让专业维修厂排除故障，最好是让

BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。◀

可能的原因:

发动机控制单元已诊断出一个可能导致严重的连锁故障的故障。发动机处于紧急运行模式。

- 尽可能避免高负荷和转速范围。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。
- » 可继续骑行，然而不建议继续骑行。

轮胎充气压力在允许的公差极限区域内。

— 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



通用警告灯呈黄色亮起。



显示黄色。



轮胎压力 与额定值不符合。检查 轮胎压力。

可能的原因:

测量出的轮胎充气压力在允许公差极限区域内。

- 校正轮胎充气压力。
- 在匹配轮胎充气压力前注意“技术细节”一章中有关温度补偿和充气压力匹配的信息：
 - » 温度补偿 (► 149)
 - » 充气压力匹配 (► 149)
 - » 在下列位置可找到额定轮胎充气压力：
 - 使用说明书封面背面
 - 视图 轮胎充气压力 中的组合仪表
 - 摩托车后座下方提示牌

轮胎充气压力在允许公差范围外

— 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



通用警告灯呈红色闪烁。



显示红色。



轮胎压力 与额定值不符合。
立刻停车！ 检查 轮胎压
力。



轮胎压力监控。 压力损失。
立刻停车！ 检查 轮胎压
力。



警告

轮胎充气压力超出允许的公差范围。

事故危险，让车辆行驶性能降低。

- 调整驾车方式。◀

可能的原因：

测量出的轮胎充气压力在允许公差范围外。

- 检查轮胎是否损坏和是否能驾驶。

当轮胎尚能驾驶时：

- 下一次有机会时校正轮胎充气压力。
- 在匹配轮胎充气压力前注意“技术细节”一章中有关温度补偿和充气压力匹配的信息：

- » 温度补偿 (▮▮▮ 149)
- » 充气压力匹配 (▮▮▮ 149)
- » 在下列位置可找到额定轮胎充气压力：
 - 使用说明书封面背面
 - 视图 轮胎充气压力 中的组合仪表
 - 摩托车后座下方提示牌
- 让专业维修厂检查轮胎是否损坏，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。



提示

在越野模式中可以停用 RDC 警告信息。◀

如轮胎的可驾驶性存在不安全因素：

- 请勿继续骑行。
- 通知故障援助。

传送故障

- 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



"---"

可能的原因：

摩托车没有达到最低速度 (▮▮▮ 149)。



RDC 传感器未激活

最小 30 km/h (RDC 传感器仅在超过最低速度后才向车辆发送信号。)

- 关注较高速度时的 RDC 显示。



只有当通用报警灯也亮起时，才是持久故障。

在这种情况下：

- 让专业维修厂排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

可能的原因：

与 RDC 传感器的无线电联系受到干扰。周围有干扰 RDC 控制单元与传感器连接的无线技术设备。

- 注意其他环境中的 RDC 显示。



只有当通用报警灯也亮起时，才是持久故障。

在这种情况下：

- 让专业维修厂排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此工作。

传感器损坏或系统故障

– 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



通用警告灯呈黄色亮起。



"---"

可能的原因：

安装了不带 RDC 传感器的车轮。

- 加装带 RDC 传感器的车轮组。

可能的原因：

1 或 2 个 RDC 传感器失灵或有系统故障。

- 让专业维修厂排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此工作。

轮胎充气压力传感器的蓄电池电量不足

– 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}



通用警告灯呈黄色亮起。



RDC 传感器的 电池电量低。功能受限。由专业修理厂 进行检查。



提示

该故障信息仅在 Pre-Ride-Check 后紧接着短暂显示。◀

可能的原因：

轮胎压力传感器蓄电池电容量不满。只在有限的时间段内保障轮胎压力传感器的功能。

- 请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

跌倒传感器损坏



车轮外倾角传感器损坏。交由专业修理厂 进行检查。

可能的原因：

跌倒传感器无功能。

- 请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

紧急呼叫功能受限可用

– 包括智能紧急呼叫^{SA}



紧急呼叫 失灵！由专业修理厂 进行检查。

可能的原因：

无法自动或通过 BMW 建立紧急呼叫。

- 注意自第 (71) 页起有关操作智能紧急呼叫的信息。
- 请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

侧面支架监控损坏



侧面支撑 监控装置损坏。可继续行驶。在 发动机停止状态！让 专业修理厂进行检查。

可能的原因:

侧面支架开关或其接线已损坏。

- 请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

ABS 自诊断未结束



ABS 指示灯和报警灯闪烁。

可能的原因:

因为自诊断未结束，所以 ABS 功能不可用。为了检查车轮传感器，摩托车必须行驶数米。

- 缓慢起步。必须注意，在自诊断结束之前 ABS 功能不可用。

ABS 已关闭



ABS 指示灯和报警灯亮起。



Off!



ABS 已退出工作。

可能的原因:

ABS 系统因该故障而关闭。

- 打开 ABS 功能 (► 82)。

ABS 故障



ABS 指示灯和报警灯亮起。



ABS 使用受限！可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。

可能的原因:

ABS 控制单元识别到一个故障。ABS 功能受限可用。

- 可继续骑行。注意可能导致 ABS 故障信息的特殊情况的详细信息 (► 144)。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

ABS 失灵



ABS 指示灯和报警灯亮起。



ABS 失灵！可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。

可能的原因:

ABS 控制单元识别到一个故障。

- 可继续骑行。必须注意，ABS 功能不可用。注意可能导致 ABS 故障信息的特殊情况的详细信息 (► 144)。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

ABS Pro 失灵

– 包括驾驶模式 Pro^{SA}



ABS 指示灯和报警灯亮起。



ABS Pro 失灵！可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。

可能的原因:

ABS Pro 控制单元识别到一个故障。ABS Pro 功能不可用。ABS 功能可在受限情况下继续使用。ABS 仅在直线骑行时支持制动。

- 可继续骑行。注意可能导致 ABS Pro 故障信息的特殊情况的信息 (► 144)。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

ASC/DTC 干预



ASC/DTC 指示灯和警告灯快闪。

ASC/DTC 识别到后轮不稳定，并降低扭矩。指示灯和报警灯闪烁时间超过 ASC/DTC 干预时间。这样，骑手在临界骑行状况之后也能获得针对所进行调节的视觉反馈信息。

ASC/DTC 自诊断未完成



ASC/DTC 指示灯和警告灯慢闪。

可能的原因:



ASC/DTC 自诊断未完成

因为自诊断未结束，所以 ASC/DTC 不可用。(为了检查车轮传感器，摩托车必须达到最低速度：最小 5 km/h)

- 缓慢起步。骑行数米后 ASC/DTC 指示灯和警告灯必须熄灭。

如果 ASC/DTC 指示灯和警告灯继续闪烁：

- 请求专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

ASC/DTC 已关闭



ASC/DTC 指示灯和警告灯亮起。



Off!



牵引力控制已 关闭。

可能的原因:

ASC/DTC 系统已由骑手关闭。
• 打开 ASC/DTC 功能 (► 84)。

ASC/DTC 功能受限可用。



ASC/DTC 指示灯和警告灯亮起。



牵引控制 受限！可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。

可能的原因:

ASC/DTC 控制单元识别到一个故障。



注意

部件的损坏

例如传感器的损坏以及由此产生的功能异常

- 骑手座和乘客座下不得携带物品。
- 固定随车工具。◀
- 偏航角速率传感器未损坏。

- 必须注意, ASC/DTC 功能可用性受限。
- 可继续骑行。注意可能导致 ASC/DTC 故障的各种情况的详细信息 (► 146)。
- 请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

ASC/DTC 故障



ASC/DTC 指示灯和警告灯亮起。



牵引力控制 失灵! 可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。

可能的原因:

ASC/DTC 控制单元识别到一个故障。



注意

部件的损坏

例如传感器的损坏以及由此产生的功能异常

- 骑手座和乘客座下不得携带物品。
- 固定随车工具。◀
- 偏航角速率传感器未损坏。
- 必须注意, ASC/DTC 功能不可用或只能受限制地使用。
- 可继续骑行。注意可能导致 ASC/DTC 故障的各种情况的详细信息 (► 146)。
- 请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

D-ESA 故障



通用警告灯呈黄色亮起。



缓冲支柱 损坏! 可适度继续行驶。小心地前往最近的专业修理厂。

可能的原因:

D-ESA 控制单元识别到一个故障。其原因可能是弹簧减弱和/或移位。在这种情况下, 摩托车减震效果很差, 在较差的路面上骑

行时尤其不舒适。也可能是弹簧张力设置不正确。

- 请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

已达到燃油储备量



达到燃油储量表。立即驶往加油站。



警告

发动机运行不规则或由于燃油不足而熄火

有事故风险, 触媒转换器损坏

- 不要行驶到油箱燃油耗尽。◀

可能的原因:

燃油箱中最多还有储备量的燃油。



燃油储备量

约 3.5 l

- 加油过程 (► 138)。

档位未学习

— 包括换挡助手 Pro^{SA}

 档位显示器闪烁。换挡辅助系统 Pro 无功能。

可能的原因:

— 包括换挡助手 Pro^{SA}

变速箱传感器未完全学习。

- 放置怠速档位 N 并以这种状态至少运行 10 秒钟，以便学习怠速。
- 通过离合器操纵切换所有档位，分别以放置的档位至少行驶 10 秒钟。
- » 当变速箱传感器成功学习时，档位显示器停止闪烁。
- 如果变速箱传感器已完成学习，换挡辅助系统 Pro 按照说明 (► 150) 运行。
- 如果学习过程不成功，让专业维修厂排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

闪烁报警装置打开



左转向信号指示灯闪烁绿灯。



右转向信号指示灯闪烁绿灯。

可能的原因:

闪烁报警装置被骑手打开。

- 操作闪烁报警装置 (► 75)。

保养显示



如果已超过保养时刻，则除了日期或里程显示外，通用报警灯还会呈黄色亮起。

如果超过保养时间点，将显示黄色的检查控制信息。此外，保养、保养期限和剩余里程在电子菜单 我的车辆 和 保养需求 用感叹号突出显示。



提示

如果在保养日期前一个多月就已经出现保养周期显示，则必须重新调整每日更新的日期。如果曾

经断开过蓄电池接线，就可能出现这种情况。◀

保养到期



显示白色。

保养到期！ 在一个专业修理厂进行维修。

可能的原因:

根据驾驶性能或日期保养到期。

- 让专业维修厂定期进行保养，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。
- » 保持摩托车的操作和交通安全性。
- » 确保摩托车的最佳保值性。

已超过保养期限



通用警告灯呈黄色亮起。



显示黄色。

保养逾期！ 在一个专业修理厂进行维修。

可能的原因:

根据驾驶性能或日期保养到期。

- 让专业维修厂定期进行保养，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。
- » 保持摩托车的操作和交通安全性。
- » 确保摩托车的最佳保值性。

操作

点火转向锁	66	骑行模式	87
点火开关带 Keyless Ride	67	定速控制	89
电子禁启动防盗装置EWS	70	轮胎压力监控系统 (RDC)	91
紧急停止开关	70	可加热式握把	91
智能紧急呼叫	71	鞍座	92
车灯	74	用户手册	93
闪烁报警装置	75		
转向信号灯	75		
多功能显示屏	76		
SETUP	77		
时间和日期	79		
多功能显示屏中的一般设置	80		
防抱死系统 (ABS)	82		
牵引力控制系统 (ASC/DTC)	83		
电子悬挂调节 (D-ESA)	84		

点火转向锁

车钥匙

您会收到 2 把点火钥匙。
如果钥匙丢失，请注意有关电子禁启动防盗装置 EWS (► 70) 的说明。

点火开关、燃油箱盖以及鞍座锁可用相同的钥匙操作。

- 包括行李箱^{SZ}
- 包括尾箱^{SZ}

根据要求，边箱和尾箱也可以用同一把钥匙操作。为此请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

将转向锁保险锁死

- 将转向把向左打。



- 将钥匙转动到位置 **1**，这时转向把略有移动。
 - » 点火开关、车灯和所有的功能电路都已关闭。
 - » 转向锁已保险锁死。
 - » 现在可拔出钥匙。

打开点火开关



- 将钥匙转动到位置 **1**。
 - » 停车灯和所有的功能电路都已接通。
 - » 现在可以启动发动机。
 - » Pre-Ride-Check 正在进行。(► 131)
 - » ABS 自诊断自在进行。(► 132)
 - » ASC 自诊断自在进行。(► 132)
- 包括驾驶模式 Pro^{SA}
 - » DTC 自诊断自在进行。(► 133)◁

迎宾灯

- 打开点火开关。
- » 停车灯短暂亮起。

关闭点火开关



- 将钥匙转动到位置 1。
- » 车灯关闭。
- » 转向锁未保险锁止。
- » 现在可拔出钥匙。
- » 可以在一定的时间内运行辅助装置。
- » 可以通过车用插座给蓄电池充电。

点火开关带 Keyless Ride

– 包括 Keyless Ride^{SA}

车钥匙



提示

在查找无线电遥控钥匙期间，用于无线电遥控钥匙的指示灯一直闪烁。
如果识别到无线电遥控钥匙或应急钥匙，则指示灯熄灭。
如果识别不到无线电遥控钥匙或应急钥匙，则指示灯短时间亮起。◀

您获得一把无线电遥控钥匙以及一把应急钥匙。如果钥匙丢失，请注意有关电子禁启动防盗装置 (EWS) 的说明 (► 70)。
点火开关、燃油箱盖和防盗报警系统通过无线电遥控钥匙控制。
鞍座锁、尾箱和边箱可以手动操作。



提示

超过无线电遥控钥匙作用距离 (例如在边箱或尾箱中) 时，车辆无法起动。

如果无线电遥控钥匙仍缺失，点火开关会在 1.5 分钟后关闭，以便保护蓄电池。
推荐将无线电遥控钥匙就近 (例如：在口袋中)，或者携带应急钥匙。◀



Keyless Ride 无线电遥控钥匙的作用距离

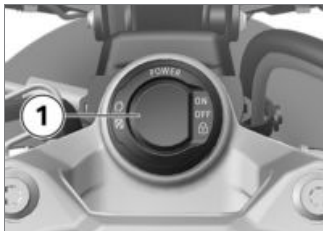
– 包括 Keyless Ride^{SA}

约 1 m◀

将转向锁保险锁死

前提条件

转向把已转向左侧。无线电遥控钥匙在接收范围内。

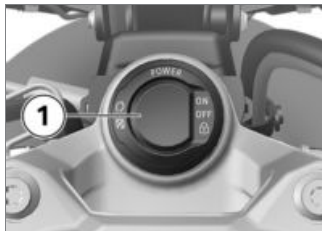


- 按住按钮 **1**。
- » 能听到转向锁锁住。
- » 点火开关、车灯和所有的功能电路都已关闭。
- 欲解锁转向锁，请短按按钮 **1**。

打开点火开关

前提条件

无线电遥控钥匙在接收范围内。



- 点火开关的激活可以按**两种**不同方式进行。

方式 1:

- 短按按钮 **1**。
- » 停车灯和所有的功能电路都已接通。
- » Pre-Ride-Check 正在进行。
(▶▶▶ 131)
- » ABS 自诊断自在进行。
(▶▶▶ 132)
- » ASC 自诊断自在进行。
(▶▶▶ 132)

方式 2:

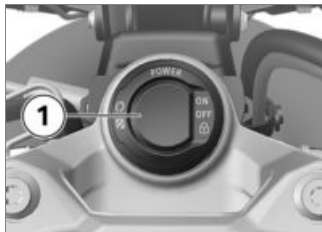
- 转向锁被保险锁死，按住按钮 **1**。

- » 转向锁解锁。
- » 停车灯和所有的功能电路都已接通。
- » Pre-Ride-Check 正在进行。
(▶▶▶ 131)
- » ABS 自诊断自在进行。
(▶▶▶ 132)
- » ASC 自诊断自在进行。
(▶▶▶ 132)

关闭点火开关

前提条件

无线电遥控钥匙在接收范围内。



- 点火开关的停用可以按**两种**不同方式进行。

方式 1:

- 短按按钮 **1**。
- » 车灯关闭。
- » 转向锁未保险锁止。

方式 2:

- 将转向把向左打。
- 按住按钮 **1**。
- » 车灯关闭。
- » 转向锁锁住。

无线电遥控钥匙电量用尽或者 无线电遥控钥匙丢失



- 如果钥匙丢失，请注意有关电子禁启动防盗装置 (**EWS**) 的说明。

- 如果在骑行过程中丢失了无线电遥控钥匙，则可以通过使用应急钥匙启动车辆。
- 如果无线电遥控钥匙电池已空，可以简单的将内折的无线电钥匙沉入后座下的环形天线来启动车辆。
- 拆卸鞍座 (► 92)。
- 将应急钥匙或已空的内折无线电遥控钥匙 **1** 沉入环形天线 **2**。

**提示**

应急钥匙或已空的内折无线电遥控钥匙必须 **沉入** 环形天线的开口。◀



发动机必须启动的时间段。然后必须重新进行解锁。

30 s

» Pre-Ride-Check 正在进行。

- 钥匙已被识别。
- 现在可以启动发动机。
- 启动发动机 (► 130)。

替换无线电遥控钥匙蓄电池 前提条件

无线电遥控钥匙无响应，因为电池电量低。

显示 KEYLO!。

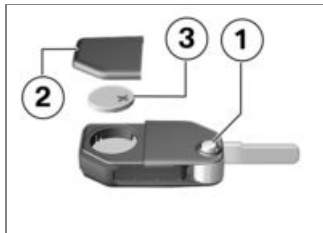
- 更换蓄电池。

– 包括 Connectivity^{SA}



遥控钥匙电池 电量低。中控锁电池 受限。更换电池。◀

- 更换蓄电池。◀



- 按下按钮 **1**。

- » 钥匙齿翻开。
- 向上按压蓄电池盖 **2**。
- 拆卸蓄电池 **3**。
- 根据法律规定对旧蓄电池进行废弃处理，不得将蓄电池丢入家庭垃圾中。



注意

**嵌入的电池不适用或安装不当
部件损坏**

- 请使用规定的电池。
- 装入电池时注意正确的极性。◀
- 装入新蓄电池，正极要朝上。



蓄电池型号

用于 Keyless Ride 遥控钥匙

CR 2032

- 安装蓄电池盖板 **2**。
- » 组合仪表中的红色 LED 闪烁。
- » 无线电遥控钥匙重新准备就绪。

电子禁启动防盗装置EWS

摩托车中的电子装置通过点火开关/遥控锁中的环形天线确定车钥匙中存储的数据。只有在已识别车钥匙为 "合法" 的情况下，发动机控制单元才会许可启动发动机。



提示

如果将另一把车辆钥匙固定在用于起动的点火钥匙/无线电遥控钥匙上，则可能使电子装置 "混乱" 且发动机不被启动。
请始终将其它车辆钥匙与点火钥匙/无线电遥控钥匙分开存放。◀

如果您丢失了一把车钥匙，可以通过 BMW Motorrad 当地代理商禁用这把钥匙。为此您必须携带属于摩托车的所有其它钥匙。被禁用的车钥匙无法再启动该发动机，然而可以重新许用已被禁用的车钥匙。

应急钥匙和配制钥匙只能通过 BMW Motorrad 当地代理商获

得。必须对您的合法性进行检查，因为车钥匙是本车安全系统的一个组成部分。

紧急停止开关



1 紧急停止开关



警告

骑行期间操作应急停车开关

后轮抱死会有跌倒的危险

- 行车期间请勿操作应急停车开关。◀

利用应急停车开关可方便地快速关闭发动机。



- A** 发动机已关闭
B 运行位置

智能紧急呼叫

— 包括智能紧急呼叫^{SA}

通过 BMW 紧急呼叫

仅允许在紧急情况下按下 SOS 按钮。

即使无法通过 BMW 紧急呼叫，可以根据紧急呼叫生成公共紧急电话号码。另外，这取决于相应的移动式无线电网络和国家法规。

在不利条件下，可能因技术原因无法保证紧急呼叫功能，例如

在位于接收不到无线电波的区域时。

紧急呼叫语言

每辆车取决于市场规定分配其的语言。以该语言报告 BMW Call Center。



提示

只能由 BMW Motorrad 当地代理商转换紧急呼叫的语言。该分配给车辆的语言与可供驾驶员选择的多功能显示屏显示语言不同。◀

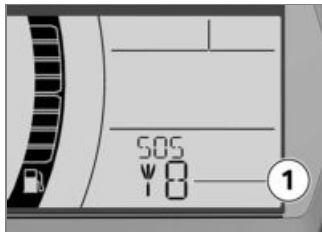
手动紧急呼叫

前提条件

出现紧急情况。车辆停住。点火开关已接通。



- 翻开盖板 1。
- 短按 SOS 按钮 2。

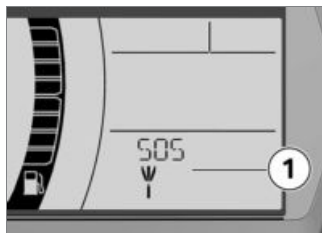




– 包括 Connectivity^{SA}



- » 显示直至发送紧急呼叫 **1** 的剩余时间。在此期间可以中断紧急呼叫。
- 操作紧急停止开关，使发动机熄火。
- 取下头盔。
- » 定时器计时结束后，与 BMW Call Center 建立语音连接。



接收符号 **1** 显示，连接已建立。



– 包括 Connectivity^{SA}
已建立连接。◀



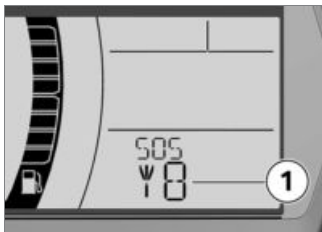
- 通过话筒 **3** 和扬声器 **4** 传达急救服务信息。

自动紧急呼叫

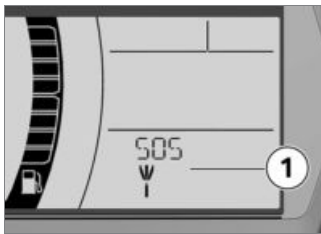
打开点火开关后，如果跌倒，智能紧急呼叫将自动激活并做出反应。

轻微跌倒时紧急呼叫

- 识别到轻微的跌倒或碰撞。
- » 发出信号音。



- 如果可能，取下头盔并使发动机熄火。
- » 与 BMW Call Center 建立语音连接。



接收符号 **1** 显示，连接已建立。



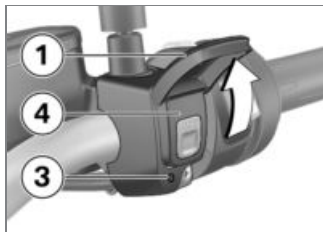
– 包括 Connectivity^{SA}



- » 显示直至发送紧急呼叫 **1** 的剩余时间。在此期间可以中断紧急呼叫。



– 包括 Connectivity^{SA}
已建立连接。◀



- 翻开盖板 **1**。
- 通过话筒 **3** 和扬声器 **4** 传达急救服务信息。

严重跌倒时紧急呼叫

- 识别到严重的跌倒或碰撞。
- » 紧急呼叫将无延迟自动发送。

车灯

近光灯和停车灯

打开点火开关后停车灯自动打开。



提示

停车灯会使蓄电池承受负荷。只能将点火开关打开有限的时间。◀

在下列条件下，近光灯自动打开：

- 当发动机起动机时。
- 当车辆在点火开关打开后移动时。



提示

通过在点火开关开着时打开远光灯或操作大灯变光功能，您可

以在发动机关闭的情况下打开车灯。◀

远光灯和大灯变光功能

- 打开点火开关 (▶▶ 66)。



- 向前按压开关 **1**，即可接通远光灯。
- 向后拉动开关 **1**，即可操作大灯变光功能。

回家照明

- 关闭点火开关。



- 关闭点火开关后立即向后拉动开关 **1** 并保持，直到回家照明灯打开为止。
- » 车辆照明系统在亮起几分钟后又自动熄灭。
- 例如可用于在车辆熄火后，照亮延伸至家门前的道路。

停车警示灯

- 关闭点火开关 (▶▶ 67)。



- 在关闭点火开关后立即向左按压按钮 **1** 并按住，直到停车警示灯打开为止。
- 打开点火开关然后重新关闭，即可关闭停车警示灯。

闪烁报警装置

操作闪烁报警装置

- 打开点火开关。



提示

闪烁报警装置会使蓄电池承受负荷。只能将闪烁报警装置接通有限的时间。◀



提示

如果在运行就绪状态接通时按压转向信号灯按钮，则在操作持续时间内闪烁功能就会替代闪烁报警功能。如果不再按压转向信号灯按钮，则闪烁报警功能便会重新进入工作状态。◀



- 操作按钮 **1**，即可接通闪烁报警装置。
- » 现在可以关闭点火开关。
- 欲关闭闪烁报警装置，必要时接通点火开关，然后再次按下按钮 **1**。

转向信号灯

操作转向信号灯

- 打开点火开关。



- 向左按压按钮 **1**，即可接通左侧转向信号灯。
- 向右按压按钮 **1**，即可接通右侧转向信号灯。
- 将按钮 **1** 按到中间位置，即可关闭转向信号灯。

舒适性转向信号灯



当向右或向左按下按钮 **1** 时，转向信号灯在下列条件下自动关闭：

- 速度低于 30 km/h：在 50 m 骑行距离后。
- 速度介于 30 km/h 和 100 km/h 之间：在与车速有关的骑行距离后或加速时。
- 速度超过 100 km/h：在 5 次闪烁后。

如果向右或向左稍微长按按钮 **1**，在达到与车速有关的骑行距离后，转向信号灯将自动关闭。

多功能显示屏

选择上部显示

- 打开点火开关 (III 66)。



- 短按上部翘板按键 MENU **1**，选择上方显示行 **3** 中的显示。可能显示下列值：
 - 总里程表 ODO
 - 分里程表 1 TRIP 1
 - 分里程表 2 TRIP 2
 - 如果在关闭点火开关后至少已过去 6 小时并且日期发生改变，则自动分行驶里程 TRIP A 将自动复位。
 - 调用设置菜单：SETUP ENTER (只有当车辆停止时，才显示)

选择下部显示



- 短按翘板按键 MENU 下部 **2**，在下部显示行 **4** 中选择显示。可能显示下列值：
 - 续航里程 RANGE
 - 平均油耗 CONS 1
 - 平均油耗 CONS 2
 - 当前油耗 CONS C
 - 外部温度 EXTEMP
 - 冷却液温度 ENGTMP
 - 平均速度 SPEED Ø
 - 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}
 - 轮胎压力检测 RDC<
 - 蓄电池电压 VOLTGE

- 行驶时间 RDTIME
- 日期 DATE

复位分行驶里程表

- 打开点火开关。
- 选择分里程表。
- » 显示所需的分行驶里程表。



- 向上 **1** 按住翘板按键 MENU 不放，直至分行驶里程表 **3** 已复位。
- » 日行驶里程 = 0.0

复位平均值

- 打开点火开关。

- 反复向下短按翘板按键 MENU，直至显示所需的平均油耗或平均速度。



- 向下 **2** 按住翘板按键 MENU 不放，直到显示的平均值 **4** 被复位。
- » 平均值 = - - - -

复位行驶时间

- 打开点火开关。
- 反复短按 MENU 翘板按键下部 **2**，直到显示行驶时间 RDTIME。



- 按住 MENU 翘板按键下部 **2** 不放，直至行驶时间 RDTIME **3** 已复位。
- » 当 00:00:00 时行驶时间起动

SETUP

选择 SETUP

前提条件

车辆停住。



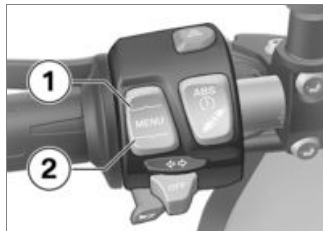
- 反复向上 **1** 短按翘板按键 MENU，直到显示 SETUP ENTER **3**。
- 欲起动 SETUP，向上 **1** 长按翘板按键 MENU。
- 欲选择 SETUP 中的下列参数，总是向上 **1** 短按翘板按键 MENU：
 - 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}
 - 防盗报警装置的报警功能在关闭点火开关后自动激活 DWA ON 或被关闭 DWA OFF。◁
 - 设置时间显示 CLOCK。

- 带有导航系统预装件^{SA}
- 显示全球定位系统的时间 GPS ON 或车载电脑的时间 GPS OFF。◁
- 设置日期 DATE。
- 关闭 ECOSFT OFF 或打开 ECOSFT ON 换高档建议。
- 设置组合仪表的背景亮度 BRIGHT。
- 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}
- 关闭 RDC PRO ON 或打开 RDC PRO OFF 最小压力警告。在越野模式下才能关闭最小压力警告。◁
- 设置单位 UNIT。
- 复位显示 RESET。
- 退出 EXIT SETUP。

退出 SETUP

前提条件

存在 4 种方法退出 SETUP。



- 向上 **1** 长按翘板按键 MENU。
 - » 显示 SETUP ENTER。
- 备选：反复向上 **1** 短按翘板按键 MENU，直到显示 SETUP EXIT。
- 向下 **2** 长按翘板按键 MENU。
 - » 显示 SETUP ENTER。
- 备选：关闭点火开关，再接通。
- » 显示 SETUP ENTER。
- 备选：出发。



SETUP 中的操作速度

最大 10 km/h

- » 当超过允许的操作速度时，将退出 SETUP。

- » 正在 ODO 显示。
- » 所有设置已存储，与以何种方式退出 SETUP 无关。

时间和日期

调整时钟

前提条件

车辆停住。

- 打开点火开关。
- 选择 SETUP (→ 77)。
- » 正在 SETUP CLOCK 显示。



- 欲调整小时数，向下长按翘板按键 MENU。
- » 小时 1 闪烁。

- 欲增加小时数，向上短按翘板按键 MENU。
- 欲减少小时数，向下短按翘板按键 MENU。
- 如果根据需要调整小时数，则向下长按翘板按键 MENU。
- » 分钟 2 闪烁。
- 欲增加分钟数，向上短按翘板按键 MENU。
- 向下短按翘板按键 MENU，以减少分钟数。
- 如果根据需要调整分钟数，则向下长按翘板按键 MENU。
- » 分钟 2 不再闪烁。
- 检查时间显示 3 的设置。
- » 调整已结束。
- 向上长按翘板按键 MENU。
- » 显示 SETUP ENTER。

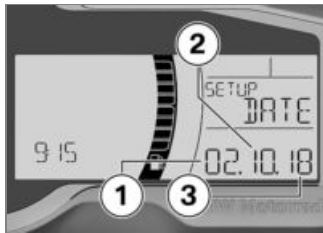
设定日期

前提条件

车辆停住。

- 打开点火开关。
- 选择 SETUP (→ 77)。

- » 正在 SETUP DATE 显示。



- 向下长按翘板按键 MENU。
- » 日 1 闪烁。
- 欲增加天数，向上短按翘板按键 MENU。
- 欲减少天数，向下短按翘板按键 MENU。
- 如果根据需要调整天数，则向下长按翘板按键 MENU。
- » 月 2 闪烁。
- 欲增加月数，向上短按翘板按键 MENU。
- 欲减少月数，向下短按翘板按键 MENU。

- 如果根据需要调整月数，则向下长按翘板按键 MENU。
- » 年 **3** 闪烁。
- 欲增加年数，向上短按翘板按键 MENU。
- 欲减少年数，向下短按翘板按键 MENU。
- 如果根据需要调整年数，则向下长按翘板按键 MENU。
- » 年 **3** 不再闪烁。
- » 调整已结束。
- 向上长按翘板按键 MENU。
- » 显示 SETUP ENTER。

多功能显示屏中的一般设置

设置组合仪表的背景亮度

前提条件

车辆停住。

- 打开点火开关。
- 选择 SETUP (▶▶ 77)。

- 反复短按 MENU 翘板按键上部 **1**，直到显示 SETUP BRIGHT。



- 反复短按 MENU 翘板按键下部 **2**，直至设置所需的背景亮度。
- 长按 MENU 翘板按键上部 **1**，以便退出 SETUP。
- » 显示 SETUP ENTER。

设置单位

前提条件

车辆停住。

- 打开点火开关。
- 选择 SETUP (▶▶ 77)。

- 反复短按 MENU 翘板按键上部 **1**，直到显示 SETUP UNIT ENTER。
- 长按 MENU 翘板按键下部 **2**，以便激活 SETUP UNIT。
- » 显示 SETUP UNIT SPEED。
- 分别短按 MENU 翘板按键上部 **1**，以便在 SETUP UNIT 中选择下列参数：
 - 更改车速表单位 KMH 或 MPH
 - 更改里程表单位 KM 或 MI
 - 更改油耗表单位 L/100、KM/L 或 MPG
 - 更改轮胎压力监控单位 (RDC) BAR、PSI 或 KPA
 - 更改温度显示单位 °C 或 °F
 - 更改时间显示 24H 或 12H
 - 更改日期格式 DMY 或 MDY



- 短按 MENU 翘板按键下部 **2**，直至设置所需的车速表或里程表单位 **3**。
- 假如已完成设置，则反复短按 MENU 翘板按键上部 **1**，直至显示 SETUP UNIT EXIT。
- 长按 MENU 翘板按键下部 **2**，以便退出 SETUP UNIT。
- » 显示 SETUP RESET。



- 假如已将单位复位成厂方设置，则反复短按 MENU 翘板按键上部 **1**，直至显示 SETUP UNIT RESET。
- 长按 MENU 翘板按键下部 **2**，直至显示 RESET **3** 闪烁。
- » 单位已复位成厂方设置。
- » 显示 SETUP UNIT EXIT。
- 长按 MENU 翘板按键下部 **2**，以便退出 SETUP UNIT。
- » 显示 SETUP RESET。

复位设置

- 打开点火开关。
- 选择 SETUP (→ 77)。



- 反复短按上部翘板按键 MENU **1**，直到显示 SETUP RESET。
- 按住按住下部翘板按键 MENU **2**不放，直至 SETUP 已复位。



提示

通过使用 SETUP RESET-功能将日期和时间复位至标准值。◀

- » 正在显示时间 12:00。
- 欲退出 SETUP，向上 **1** 长按翘板按键 MENU。
- » 显示 SETUP ENTER。

防抱死系统 (ABS)

关闭 ABS 功能

- 打开点火开关 (III 66)。



提示

ABS 功能也可在行车期间关闭。◀



- 按住按钮 **1**，直到 ABS 指示灯和警示灯的显示状态发生变化为止。

– 包括 Connectivity^{SA}

在按下按钮 **1** 后将立即显示当前 ASC/DTC 系统状态和 ABS 系统状态 ON。◀

- » 首先改变 ASC/DTC 指示灯和警示灯的显示状态。按住按钮 **1**，直到 ABS 指示灯和警示灯作出反应为止。在这种情况下，ASC/DTC 设置将不发生变化。



ABS 指示灯和报警灯亮起。

– 包括 Connectivity^{SA}
显示可能的 ABS 系统状态 OFF!。◀

- 在切换 ABS 系统状态后，松开按钮 **1**。



ABS 指示灯和报警灯继续亮起。

– 包括 Connectivity^{SA}
ASC/DTC 系统状态保持不变并且将短时间显示新的 ABS 系统状态 OFF!。◀

- » ABS 功能已关闭。

打开 ABS 功能



- 按住按钮 **1**，直到 ABS 指示灯和报警灯的显示状态发生变化为止。

– 包括 Connectivity^{SA}

在按下按钮 **1** 后将立即显示当前 ASC/DTC 系统状态和 ABS 系统状态 OFF!。◀



ABS 指示灯和报警灯熄灭，在自诊断未结束时开始闪烁。

– 包括 Connectivity^{SA}

显示可能的 ABS 系统状态 ON。◀

- 在切换 ABS 系统状态后，松开按钮 **1**。



ABS 指示灯和报警灯熄灭或持续闪烁。

- 包括 Connectivity^{SA}

ASC/DTC 系统状态保持不变并且将短时间显示新的 ABS 系统状态 ON。◁

» ABS 功能已接通。

- 或者也可以将点火开关关闭后重新打开。



关闭再打开点火开关并接着以大于最低速度的车速继续骑行后，如果 ABS 指示灯和警告灯亮起，便说明存在 ABS 故障。

最小 10 km/h

牵引力控制系统 (ASC/DTC)

关闭 ASC/DTC 功能

- 打开点火开关 (➡ 66)。



提示

ASC/DTC 功能也可在骑行期间关闭。◀



- 按住按钮 **1**，直到 ASC/DTC 指示灯和警示灯的显示状态发生变化为止。

- 包括 Connectivity^{SA}

按下按钮 **1** 后，将会立即显示 ASC/DTC 系统状态 ON 和当前 ABS 系统状态。◁



ASC/DTC 指示灯和警告灯亮起。

- 包括 Connectivity^{SA}

正在显示可能的 ASC/DTC 系统状态 OFF!。◁

- 切换 ASC/DTC 系统状态后，松开按钮 **1**。



ASC/DTC 指示灯和警告灯继续亮起。

- 包括 Connectivity^{SA}

新的 ASC/DTC 系统状态 OFF! 将会短暂显示。ABS 系统状态保持不变。◁

» ASC/DTC 功能已关闭。

打开 ASC/DTC 功能



- 按住按钮 **1**，直到 ASC/DTC 指示灯和警示灯的显示状态发生变化为止。

– 包括 Connectivity^{SA}

按下按钮 **1** 后，将会立即显示 ASC/DTC 系统状态 OFF! 和当前 ABS 系统状态。◁

 ASC/DTC 指示灯和警告灯不再亮起，在自诊断未结束时它开始闪烁。

– 包括 Connectivity^{SA}

正在显示可能的 ASC/DTC 系统状态 ON。◁

- 在切换状态后，松开按钮 **1**。

 ASC/DTC 指示灯和警告灯仍不亮起或继续闪烁。

– 包括 Connectivity^{SA}

新的 ASC/DTC 系统状态 ON 将会短暂显示。ABS 系统状态保持不变。◁

» ASC/DTC 功能已接通。

• 闭后再重新打开。

 关闭再打开点火开关，接着以下列最低速度继续骑行时，如果 ASC/DTC 指示灯和警告灯亮起，便说明存在 ASC/DTC 故障。

最小 5 km/h

- 有关牵引力控制系统 ASC/DTC 的更多信息请参见“技术细节”一章。

» 牵引力控制系统如何工作？
(▶▶ 146)

电子悬挂调节 (D-ESA)

– 带有 Dynamic ESA^{SA}

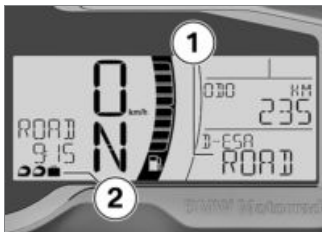
调节方法

借助电子悬架调校装置 Dynamic ESA，可以根据地面轻松调整后轮阻尼。有三种阻尼设置和三个弹簧预压力级别可用。

显示悬挂调节



- 打开点火开关 (▶▶ 66)。
- 短按按钮 **1**，即可显示当前设置。



阻尼显示在多功能显示屏中的区域 1 内，弹簧预压力显示在区域 2 内。



– 包括 Connectivity^{SA}
在按下按钮 1 后将立即显示减震悬架调校 2 和弹簧预压力 3。◀

» 显示内容将在短时间后自动重新消失。

调节车架

• 打开点火开关 (→ 66)。



• 短按按钮 1，即可显示当前设置。

如要调整减震：

• 反复短按按钮 1，直到显示所需的设置。



提示

行车期间不能调整减振。◀

下列设置可用：

- ROAD：用于舒适公路骑行的减震
- DYNA：用于动态公路骑行的减震
- ENDURO：用于越野骑行的减震 仅用于驾驶模式 ENDURO 并且在该驾驶模式中也无法进一步调整。



– 包括 Connectivity^{SA}
显示选择箭头 4。◀

» 选择箭头 4 将在状态切换后隐藏。

– 包括 Connectivity^{SA}
下列设置可用：

- Road: 舒适公路骑行时的减震
- Dyna.: 动态公路骑行时的减震
- Enduro: 越野骑行时的减震。
仅在骑行模式 ENDURO 下可用
并且在该骑行模式下无法继续进行
调整。

- 包括 Connectivity^{SA}

如果在所选的骑行模式下无法
进行设置, 将输出一条信息。

示例: 在驾驶模式 ENDURO 中未
加强阻尼。◁



如要调整弹簧预压力:

- 启动发动机 (▶▶▶ 130)。
- 反复长按按钮 **1**, 直到显示所需的
设置。



提示

行车期间不能调整调整后减震器
弹簧预紧力。◀

下列设置可用:



单人骑行模式



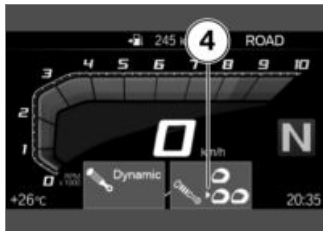
带行李的单人骑行模式



带摩托车后座乘员 (和行李)
的骑行模式

- 包括 Connectivity^{SA}

如果无法进行设置, 将输出下列
信息: 负荷调整 仅在驻车时可
用。◁



- 包括 Connectivity^{SA}
显示选择箭头 **4**。◁

- » 选择箭头 **4** 将在状态切换后隐
藏。
- 在继续行驶前等候调整过程完
成。
- » 如果较长时间不再操作按钮 **1**,
便会按照显示调整减振和弹簧预
压力。



– 包括 Connectivity^{SA}

短时间显示新的减震悬架调校 **2**
和弹簧预压力 **3**。◀

骑行模式

使用骑行模式

BMW Motorrad 为您的摩托车开发使用场景，您可以从中选择当时适合您的情况的使用场景：

标准装备

- RAIN：在被雨淋湿的车道上骑行。
- ROAD：在干燥的车道上骑行。

– 包括驾驶模式 Pro^{SA}

采用骑行模式 Pro

- DYNAMIC：在干燥的车道上动态骑行。
- DYNAMIC PRO：考虑骑手调整在干燥车道上动态骑行。

为这些场景中的每一种分别提供发动机特性、ABS 调节和 ASC/DTC 调节的最佳配合。



提示

关于所选驾驶模式的详细信息请见“技术细节”一章。◀

– 带有 Dynamic ESA^{SA}

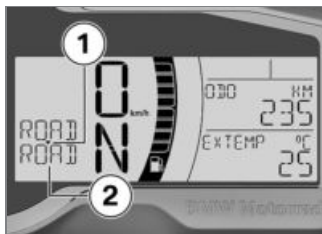
在所选场景中还可进行悬架调校。

选择骑行模式

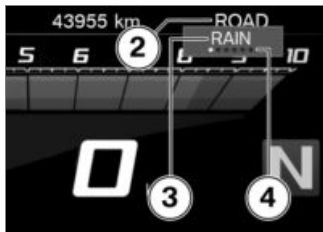
- 打开点火开关 (▶▶ 66)。



- 按压按钮 **1**。



显示选择箭头 **1** 和首次选择的驾驶模式 **2**。



– 包括 Connectivity^{SA}

激活的驾驶模式 **2** 在当前背景下开动并且显示首次选择的驾驶模式 **3**。定向帮助 **4** 显示存在多少可用的驾驶模式。◀



注意

越野模式 (Enduro) 在公路模式中打开

在 ABS 或 ASC/DTC 调节范围内制动或加速时行车状态不稳定，从而导致翻车危险

- 越野模式 (Enduro) 只能在越野行驶时打开。◀
- 反复操作按钮 **1**，直到选择箭头下显示所需的驾驶模式。

可以选择下列骑行模式：

- RAIN：用于在被雨淋湿的车道上骑行。

- ROAD：用于在干燥的车道上骑行。

- 包括驾驶模式 Pro^{SA}

» 另外还可以选择下列骑行模式：◀

- 包括驾驶模式 Pro^{SA}

另外可以选择下列骑行模式：

- DYNAMIC：用于在干燥的车道上动态骑行。
- ENDURO：用于道路轮胎越野骑行。◀

» 在车辆处于静止状态时，选择的骑行模式在约 2 秒钟后激活。

» 行车过程中新骑行模式在下列前提下激活：

- 油门转把处于怠速位置。
- 未操纵制动器。

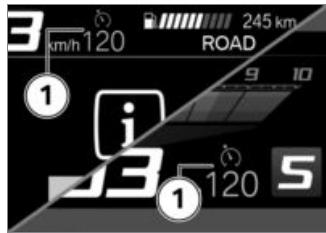
» 在激活新骑行模式后会重新显示时钟。

» 关闭点火开关后仍旧保留设定的骑行模式以及发动机特性、ABS、ASC、DTC 和 Dynamic ESA 的相应调整。

定速控制

– 包括定速控制^{SA}

设置时的显示 (交通标志识别未激活)



定速控制的图标 **1** 将在视图 Pure Ride 和上部状态栏中显示。

设置时的显示 (交通标志识别激活)

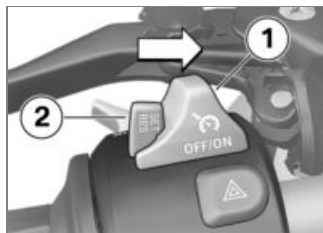


定速控制的图标 **1** 将在视图 Pure Ride 和上部状态栏中显示。

打开定速巡航系统

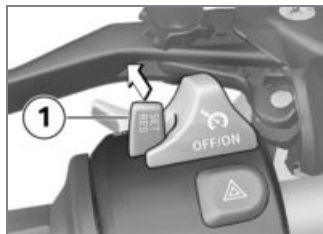
前提条件

只有从 Enduro 驾驶模式切换后，定速控制才可使用。



- 向右移动开关 **1**。
- » 按钮 **2** 可操作。

存储车速



- 向前短按按钮 **1**。



速度调节装置的调节范围

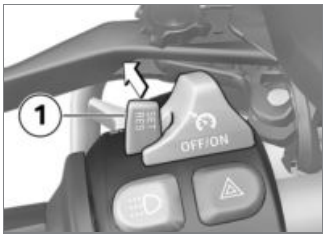
30...190 km/h



定速控制的指示灯亮起。

» 于是本车保持按当前的车速骑行，并且该车速被存储起来。

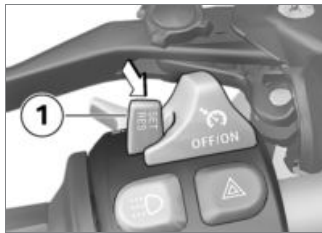
加速



- 向前短按按钮 1。
- » 每按压一次车速提高 1-2 km/h。
- 向前按住按钮 1。
- » 车速无级提高。

» 如果不再操作按钮 1，则保持并存储达到的车速。

减速



- 向后短按按钮 1。
- » 每按压一次车速降低 1-2 km/h。
- 向后按住按钮 1。
- » 车速无级降低。
- » 如果不再操作按钮 1，则保持并存储达到的车速。

停用定速控制

- 操作制动器、离合器或油门转把（油门转回基本位置），以停用定速控制。

» 定速控制的指示灯熄灭。

再次采用以前的车速



- 向后短按按钮 1，即可重新采用已存储的车速。



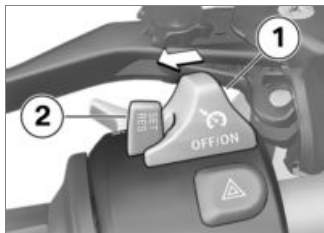
提示

给油不会使定速控制关闭。松开油门转把后，即使想将车速降到更低，速度也只会降到储存值。◀



定速控制的指示灯亮起。

关闭定速控制



- 向左移动开关 **1**。
 - » 系统关闭。
 - » 按钮 **2** 卡住。

轮胎压力监控系统 (RDC)

- 包括 Connectivity^{SA}
- 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}
- 包括驾驶模式 Pro^{SA}

接通或关闭最小压力警告

- 轮胎最小压力可自由选择。当达到最小压力时可能显示一条最小压力警告。

- 调用菜单 设置、车辆设置、RDC。
- 接通或关闭 额定压力警告。

可加热式握把

- 包括手柄加热^{SA}

操作手柄加热

- 启动发动机 (▶ 130)。



提示

可加热式握柄只在发动机运行的情况下激活。◀



提示

可加热式握柄提高了耗电量，会导致在低转速行车时蓄电池放电。当蓄电池充电不足时，为保证正常的起动功能，可加热式握柄会被关闭。◀



- 反复操作按钮 **1**，直到在手柄加热图标 **3** 显示所需的加热档 **2**。

转向把可分三档加热。第三级用于快速加热握把，接着应切换回第二级或第一级。



65 % 加热功率



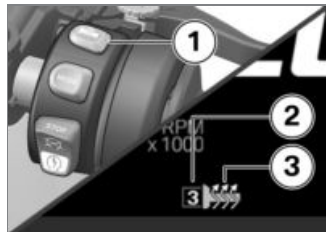
40 % 加热功率



20 % 加热功率

- » 如果不再进行任何更改，则设定所选的加热档。

– 包括 Connectivity^{SA}



- 反复操作按钮 **1**，直到在手柄加热图标 **3** 显示所需的加热档 **2**。

转向把可分三档加热。第三级用于快速加热握把，接着应切换回第二级或第一级。



65 % 加热功率



40 % 加热功率



20 % 加热功率

» 如果不再进行任何更改，则设定所选的加热档。

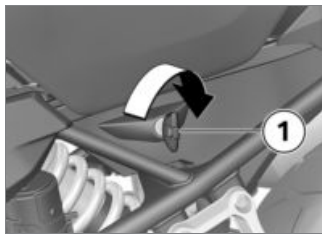
- 如要关闭可加热式手柄，反复按压按钮 **1**，直到显示器中不再显示可加热式手柄图标 **3**。

鞍座

拆卸鞍座

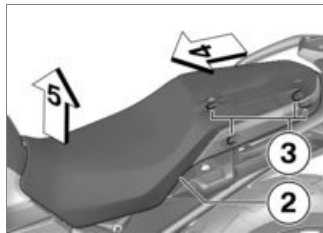
前提条件

停放摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



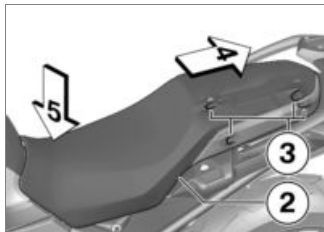
- 使用车辆钥匙向右旋转鞍座锁 **1**。

» 鞍座已解锁。



- 将鞍座 **2** 按箭头方向 **4** 从支架 **3** 上按压。
- 按箭头方向 **5** 取下鞍座，将橡胶缓冲块朝下放在一个干净的平面上。

安装鞍座



- 将鞍座 **2** 按箭头方向 **4** 推到支架内 **3**。
- 按箭头方向 **5** 用力按压鞍座。
» 可听到鞍座的卡止声。

用户手册

存放好用户手册

- 将用户手册插入所提供的袋子中。



- 尽可能紧的将袋子翻折多次，然后扣上尼龙粘扣 **1**。
- 将袋子存放在后部车身。

TFT 显示器

一般说明.....	96
工作原理.....	97
视图 Pure Ride	102
一般设置.....	103
蓝牙	104
我的车辆.....	107
车载电脑.....	110
导航	110
媒体	111
电话	112
显示软件版本	113
显示许可证信息.....	113

一般说明

警告牌



警告

行驶期间或发动机运转时操作 Smartphone

有事故风险

- 遵守相应有效的公路交通规则。
- 不要在行驶期间使用（不包括无需操作的应用，例如通过免提电话通话）。◀



警告

交通事件和失控的转移

骑行期间由于操作集成信息系统和通信设备造成事故危险

- 只有在交通状况允许的前提下，才能操作这些系统或设备。
- 必要时停车并在静止状态下操作这些系统或设备。◀

Connectivity-功能

Connectivity-功能包括播放器、电话和导航。当 TFT 显示器与移动终端设备及头盔相连时 (104)，可以使用 Connectivity-功能。更多有关 Connectivity-功能的详细信息可访问：bmw-motorrad.com/connectivity



提示

如果燃油箱位于移动终端设备和 TFT 显示器之间，蓝牙连接可能受限。BMW Motorrad 建议，在燃油箱上方（例如夹克口袋中）存放移动终端设备。◀



提示

取决于移动终端设备可能限制 Connectivity-功能的范围。◀

BMW Motorrad Connected 互联应用

通过 BMW Motorrad Connected 互联应用可以调出使用信息和车辆信息。使用一些功能时，例如导航，必须在移动终端设备上安装互联应用并与 TFT 显示器相连。通过互联应用将启动目的地指引并调试导航。



提示

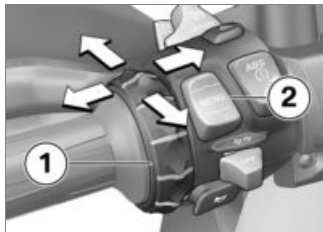
在一些移动终端设备中，例如带操作系统 iOS，必须在使用前调用 BMW Motorrad Connected 互联应用。◀

时效性

编辑结束后会更新 TFT 显示器。所以，本用户手册的内容与您的摩托车之间可能会出现不同。已更新的信息可访问：
bmw-motorrad.com

工作原理

操作元件



通过多功能控制器 **1** 和翘板按键 MENU **2** 执行显示器所有内容的使用。

根据上下文可使用下列功能。

多功能控制器功能

向上旋转多功能控制器:

- 在列表中向上移动光标。
- 进行设置。
- 增加音量。

向下旋转多功能控制器:

- 在列表中向下移动光标。
- 进行设置。
- 减小音量。

向左翻转多功能控制器:

- 根据使用反馈信息触发功能。
- 向左后向后触发功能。
- 设置后返回至菜单视图。
- 在菜单视图中: 向上切换子菜单。
- 在“我的车辆”菜单中: 继续浏览菜单条。

向右翻转多功能控制器:

- 根据使用反馈信息触发功能。
- 确认选择。
- 确认设置。
- 继续浏览菜单步骤。
- 在列表中向右滚动。
- 在“我的车辆”菜单中: 继续浏览菜单条。

翘板按键功能MENU



提示

当菜单 导航 未调用时, 导航系统提示将作为对话显示。翘板按键 MENU 操作暂时受到限制。◀

向上短按 MENU:

- 在菜单视图中: 向上切换子菜单。
- 在 Pure Ride 视图中: 切换骑手信息的状态栏显示。

持续向上按 MENU:

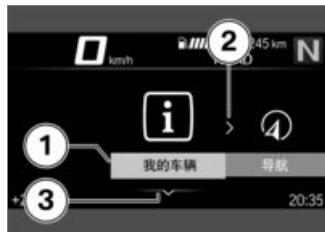
- 在菜单视图中: 打开 Pure Ride 视图。
- 在 Pure Ride 视图中: 切换至领航员操作焦点。

向下短按 MENU:

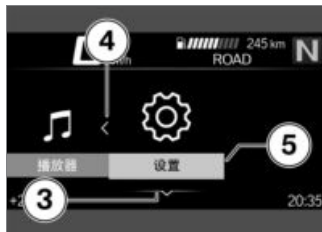
- 向下切换子菜单。
- 当达到最下方的子菜单时, 没有功能。

持续向下按 MENU:

- 在事先通过长按翘板按键 MENU 向上执行切换菜单后, 切换回最终调出的菜单。

主菜单中的操作说明

是否会产生影响和可能会产生哪些影响, 将通过操作说明显示。

**操作说明含义:**

- 操作说明 1: 已达到左端。
- 操作说明 2: 可以向右浏览。
- 操作说明 3: 可以向下浏览。
- 操作说明 4: 可以向左浏览。
- 操作说明 5: 已达到右端。

子菜单中的操作说明

除了主菜单中的操作说明, 在子菜单中还存在其他操作说明。

**操作说明含义:**

- 操作说明 1: 当前显示位于下级菜单中。一个图标显示一个子菜单层。两个图标显示两个或多个子菜单层。图标颜色的切换取决于是否能向上返回。
- 操作说明 2: 可以调出另一个子菜单层。
- 操作说明 3: 存在多于显示的条目。

显示视图 Pure Ride

- 向上长按 MENU 翘板按键。

打开和关闭功能

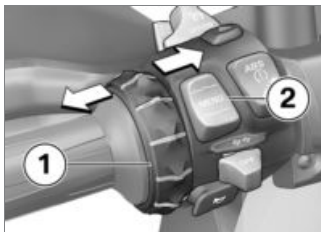


一些菜单选项前面有小方框。小方框显示功能是否打开或关闭。菜单选项后面的操作图标形象的说明，通过短按多功能控制器可向右切换。

关闭和打开示例：

- 图标 **1** 显示功能已打开。
- 图标 **2** 显示功能已关闭。
- 图标 **3** 显示功能可以关闭。
- 图标 **4** 显示功能可以打开。

调出菜单



- 显示视图 Pure Ride (► 98)。

- 向下短按按钮 **2**。

下列菜单可以调用：

- 我的车辆
- 导航
- 播放器
- 电话
- 设置

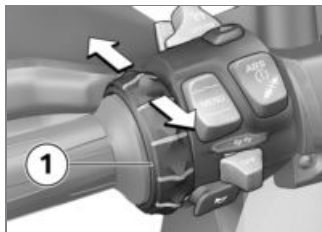
- 多次向右短按多功能控制器 **1**，直至勾选所需的菜单项为止。
- 向下短按按钮 **2**。



提示

仅在驻车时才能调用菜单 设置。◀

在列表中移动光标



- 调出菜单 (► 99)。
- 欲在列表中向下移动光标，向下旋转多功能控制器 **1**，直至勾选所需的条目。
- 欲在列表中向上移动光标，向上旋转多功能控制器 **1**，直至勾选所需的条目。

确认选择



- 选择所需的条目。
- 向右短按多功能控制器 1。

调出最终使用的菜单

- 在视图 Pure Ride 中：向下长按翘板按键 MENU。
- » 正在调出最终使用的菜单。已选择最终勾选的条目。

切换操作焦点

- 带有导航系统预装件 SA

当 Navigator 已连接时，可以在操作 Navigator 和 TFT 显示器之间进行切换。

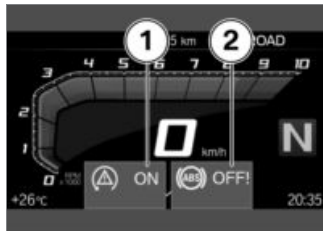
操作焦点切换

- 带有导航系统预装件 SA

- 牢固固定导航装置 (► 192)。
- 显示视图 Pure Ride (► 98)。
- 向上长按 MENU 翘板按键。
- » 操作焦点切换至 Navigator 或 TFT 显示器。在上部状态栏左侧勾选各台激活的设备。操作行为涉及到各台激活的设备，直至重新切换操作焦点为止。
- » 操作导航系统 (► 194)

显示系统状态

当功能打开或关闭时，在下部菜单区内将显示系统状态。



系统状态含义示例：

- 系统状态 1：ASC/DTC 功能已打开。
- 系统状态 2：ABS 功能已关闭。

切换骑手信息的状态栏显示

前提条件

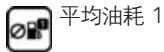
车辆停住。正在显示视图 Pure Ride。

- 打开点火开关 (► 66)。
- » 在 TFT 显示器中，由车载电脑提供在公共道路上运行所需的所有信息。这些信息可以在上述状态栏中显示。

- 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}
- » 额外可以显示轮胎压力监控信息。◁
- 选择驾驶员通知状态栏内容 (▶▶ 101)。



- 长按按钮 **1**，以便显示视图 Pure Ride。
 - 分别短按 **1**，以便选择上述状态栏 **2** 中的值。
- 可能显示下列值：
- 总里程表 总数
 - 分里程表 1 (当前)
 - 分里程表 2 (当前)



平均油耗 1



平均油耗 2



行驶时间 1



行驶时间 2



暂停时间 1



暂停时间 2



平均速度 1



平均速度 2



油位表

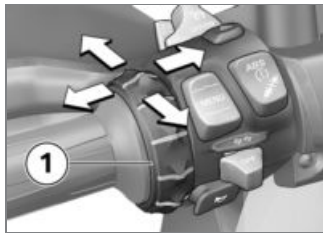


续航里程

选择驾驶员通知状态栏内容

- 调用菜单 设置、显示、状态栏内容。
- 打开所需的显示。
- » 驾驶员通知状态栏可以在选择的显示之间切换。如果未选择显示，仅显示续航里程。

进行设置



- 选择并确认所需的设置。
- 向下按多功能控制器 **1**，直至勾选所需的设置。
- 如果存在操作说明，则向右翻转多功能控制器 **1**。
- 如果未存在操作说明，则向左翻转多功能控制器 **1**。

» 设置已存储。

打开或关闭交通标志识别

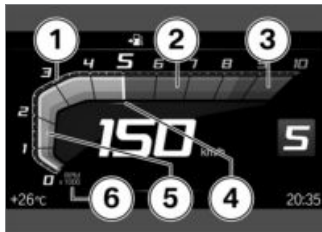
前提条件

车辆与一个兼容的移动终端设备相连。在已连接的移动终端设备上安装有 BMW Motorrad Connected 互联应用。

- Speed Limit Info 显示当前允许的最高车速。
- 调用菜单 设置、显示。
- 接通或关闭 Speed Limit Info。

视图 Pure Ride

转速表



- 1 刻度
- 2 低转速范围
- 3 更高/红色转速范围
- 4 指针
- 5 拖动指针
- 6 转速表单位:
1000 转每分

可续航里程



可达里程 1 说明，使用剩余燃油还能行驶的里程。计算根据平均油耗和燃油量进行。

- 如果车辆停放在侧面支架上，则由于倾斜位置而无法正确测定燃油量。由于这个原因，续航里程的重新计算只能在收起侧面支架的情况下进行。
- 在燃油储量达到后，续航里程将与警告一起输出。
- 加油后，如果燃油量大于燃油储量表，则重新计算续航里程。
- 确定的续航里程是一个近似值。

换高档建议



换高档建议 1 报告最省油的换高档时刻。

一般设置

调节音量

- 连接驾驶员头盔和摩托车后座头盔 (► 105)。
- 增加音量：向上旋转多功能控制器。
- 减小音量：向下旋转多功能控制器。
- 静音切换：旋转多功能控制器直至完全向下。

设定日期

- 打开点火开关 (► 66)。
- 调用菜单 设置、系统设置、日期和时间、调整日期。
- 调整 日、月 和 年。
- 确认设置。

设置日期格式

- 调用菜单 设置、系统设置、日期和时间、日期格式。
- 选择所需的设置。
- 确认设置。

调整时钟

- 打开点火开关 (► 66)。
- 调用菜单 设置、系统设置、日期和时间、调整时间。
- 设置 小时 和 分钟。

设置时间格式

- 调用菜单 设置、系统设置、日期和时间、时间格式。
- 选择所需的设置。
- 确认设置。

打开或关闭全球定位系统

— 带有导航系统预装件 SA

- 调用菜单 设置、系统设置、日期和时间。
- 接通或关闭 全球定位系统同步。
- » 如果 Navigator 中激活了相应的选项，则应用 Navigator 的时间。
- » 特殊功能 (► 196)

设置计量单位

- 调用菜单 设置、系统设置、单位。

可以设置下列计量单位：

- 路程
- 压力
- 温度
- 速度
- 油耗

设置语言

- 调用菜单 设置、系统设置、语言。

可以设置下列语言：

- 中文
- 德语
- 英语
- 西班牙语
- 法语
- 意大利语
- 荷兰语
- 葡萄牙语
- 俄语
- 乌克兰语

设置亮度

- 调用菜单 设置、显示、亮度。
- 设置亮度。

复位所有设置

- 菜单 设置 中的所有设置可以复位至厂方设置。
- 调用菜单 设置。
- 选择并确认 全部复位。

下列菜单设置将复位:

- 车辆设置
- 系统设置
- 连接
- 显示

- 信息

» 未删除现有的蓝牙连接。

蓝牙

短距离无线技术

蓝牙功能视国家而定可能不提供。

蓝牙是一种近距离无线电技术。蓝牙设备作为近距离设备 (传送距离有限制) 在无需许可证的 ISM 波段 (工业、科学与医用波段) 内在 2.402 GHz 和 2.480 GHz 之间发送信号。它们可在全世界使用, 不需要许可。

尽管蓝牙是设计用于在近距离内建立尽可能稳固的连接, 但是像所有无线电技术一样可能会发生故障。连接可能受干扰或短时间内中断或完全丢失。特别是在一个蓝牙网络内使用多个设备时, 不是在任何情况下都能保证顺利地运行。

可能的干扰源:

- 由于无线杆和类似物质形成的干扰场。
- 采用了错误蓝牙无线电标准的设备。
- 附近其他具备蓝牙功能的设备。

Pairing

在两个蓝牙设备能够相互连接之前, 它们必须已经彼此识别。我们将这个相互识别的过程称作 "配对"。识别到的设备被存储, 于是配对只需要在第一次联系时进行。



提示

在一些移动终端设备中, 例如带操作系统 iOS, 必须在使用前调用 BMW Motorrad Connected 互联应用。◀

在配对时, TFT 显示器在其接收范围之内查找其他具备蓝牙功能的设备。为了能够识别一个设备, 必须满足下列条件:

- 必须启用设备的蓝牙功能
- 其他设备必能“看得见”该设备
- 设备作为接收器必须支持 A2DP 规范
- 其他具备蓝牙功能的设备都必须都已关闭 (例如移动电话和导航系统)

请在通信系统的操作说明中了解为此所需的步骤。

执行配对

- 调用菜单 设置连接。
- » 在菜单 连接 中可以设置、管理和删除蓝牙连接。显示下列蓝牙连接：
 - 移动设备
 - 骑手头盔
 - 摩托车后座头盔

正在显示移动终端设备的连接状态。

连接移动终端设备

- 执行配对 (■▶ 105)。
- 激活移动终端设备蓝牙功能 (参见移动终端设备使用说明书)。

- 选择并确认 移动设备。
- 选择并确认 连接新的移动设备。

正在搜索移动终端设备。



下部状态栏配对期间，蓝牙图标闪烁。

正在显示可见的移动终端设备。

- 选择并确认移动终端设备。
- 注意移动终端设备说明。
- 确认设码编号的一致性。
 - » 建立连接并更新连接状态。
 - » 如果未建立连接，则可以参阅“技术数据”这一章的故障一览表获取帮助。(■▶ 202)
 - » 取决于移动终端设备，电话数据将自动传输至车辆。
 - » 通话数据 (■▶ 113)
 - » 如果未显示电话簿，则可以参阅“技术数据”这一章的故障一览表获取帮助。(■▶ 203)
 - » 如果蓝牙连接未像预期的那样正常运行，则可以参阅“技术数据”这一章的故障一览表获取帮助。(■▶ 203)

连接驾驶员头盔和摩托车后座头盔

- 执行配对 (■▶ 105)。
 - 选择并确认 骑手头盔 或 摩托车后座头盔。
 - 可见头盔通信系统。
 - 选择并确认 连接新的骑手头盔 或 连接新的摩托车后座头盔。
- 正在搜索头盔。



下部状态栏配对期间，蓝牙图标闪烁。

正在显示可见的头盔。

- 选择并确认头盔。
 - » 建立连接并更新连接状态。
 - » 如果未建立连接，则可以参阅“技术数据”这一章的故障一览表获取帮助。(■▶ 202)
 - » 如果蓝牙连接未像预期的那样正常运行，则可以参阅“技术数据”这一章的故障一览表获取帮助。(■▶ 203)

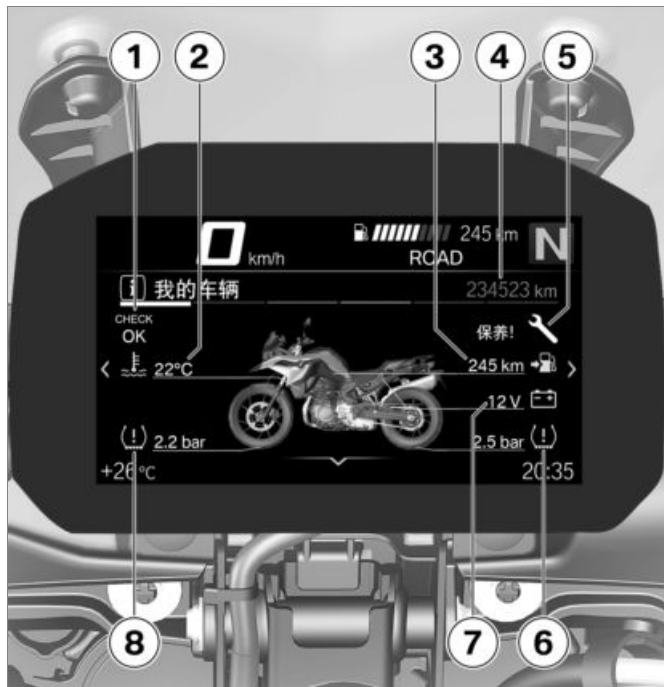
删除连接

- 调用菜单 设置连接。
- 选择 删除连接。
- 为了分别删除连接，选择并确认 连接。
- 为了删除连接，选择并确认 删除所有连接。

我的车辆

启动画面

- 1 检查控制显示器显示 (►► 45)
- 2 冷却液温度 (►► 56)
- 3 可达里程 (►► 102)
- 4 总里程
- 5 保养周期显示 (►► 63)
- 6 后部轮胎充气压力 (►► 161)
- 7 车载网络电压 (►► 176)
- 8 前部轮胎充气压力 (►► 161)

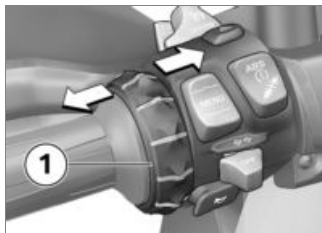


操作说明



- 操作说明 1: 显示能向左或向右浏览多远的标签。
- 操作说明 2: 显示当前菜单条位置的标签。

翻页电子菜单



- 调用菜单 我的车辆。
- 为了向右翻页，短暂向右按压多媒体控制器 1。
- 为了向左翻页，短暂向左按压多媒体控制器 1。

下列电子菜单包含在我的车辆菜单内:

- 我的车辆
- 检查控制信息 (如存在)
- 车载电脑
- 旅行车载电脑
- 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}
- 轮胎充气压力
- 保养需求

- 有关轮胎充气压力和检查控制信息的更多信息参见章节“显示”。



提示

检查控制信息将动态作为补充标签附加到“我的车辆”菜单的菜单条上。◀

车载电脑和旅行车载电脑

电子菜单 车载电脑 和 旅行车载电脑 显示车辆和驾驶数据，例如平均值。

保养需求



如果到下一次保养的剩余时间少于一个月或下一次保养在

1000 公里内到期，则显示白色的检查控制信息。

车载电脑

调用车载电脑

- 调出菜单 我的车辆。
- 向右翻页，直至显示电子菜单 车载电脑。

复位车载电脑

- 调用车载电脑 (►► 110)。
- 按压 MENU 翘板按键下部。
- 选择并确认 复位所有值 或 复位单个值。

可能分别复位下列值：

- 暂停
- 行驶
- 当前 (TRIP 1)
- Ø 速度
- Ø 油耗

调用旅行车载电脑

- 调用车载电脑 (►► 110)。
- 向右翻页，直至显示电子菜单 旅行车载电脑。

复位旅行车载电脑

- 调用旅行车载电脑 (►► 110)。
- 按压 MENU 翘板按键下部。
- 选择并确认 自动复位 或 全部复位。
- » 选择 自动复位 后，如果在关闭点火开关后至少已过去 6 小时并且日期发生改变，那么车载电脑将自动复位。

导航

警告牌



警告

行驶期间或发动机运转时操作 Smartphone

有事故风险

- 遵守相应有效的公路交通规则。
- 不要在行驶期间使用（不包括无需操作的应用，例如通过免提电话通话）。◀



警告

交通事件和失控的转移

骑行期间由于操作集成信息系统和通信设备造成事故危险

- 只有在交通状况允许的前提下，才能操作这些系统或设备。
- 必要时停车并在静止状态下操作这些系统或设备。◀

前提

车辆与一个兼容的移动终端设备相连。

在已连接的移动终端设备上安装有 BMW Motorrad Connected 互联应用。



提示

在一些移动终端设备中，例如带操作系统 iOS，必须在使用前调用 BMW Motorrad Connected 互联应用。◀

输入目标地址

- 连接移动终端设备 (►► 105)。

- BMW Motorrad 调用 Connected App 并起动目的地指引。
- 在 TFT 显示器中调用菜单 导航。
- » 显示激活的目的地指引。
- » 如果未显示激活的目的地指引，则可以参阅“技术数据”这一章的故障一览表获取帮助。(► 203)

自最后目的地中选择目标

- 调用菜单 导航最终目的地。
- 选择并确认。
- 选择 起动目的地指引。

选择收藏目的地

- 菜单 优选 显示所有在 BMW Motorrad Connected App 中作为收藏保存的目的地。在 TFT 显示屏中无法添加新的收藏。
- 调用菜单 导航优选。
- 选择并确认。
- 选择 起动目的地指引。

输入兴趣点

- 兴趣点，例如名胜古迹可以在地图上显示。
- 调用菜单 导航POIs。

可以选择下列地点：

- 在车辆位置
- 在目的地
- 沿着路线
- 选择在哪个区域搜索兴趣点。

例如可以选择下列兴趣点：

- 加油站
- 选择并确认兴趣点。
- 选择并确认 起动目的地指引。

确定路线规则

- 调用菜单 导航路线规则。

可以选择下列规则：

- 路线类型
- 避开
- 选择所需的 路线类型。
- 接通或关闭所需的 避开。

在括号中将显示已打开的规避点数量。

退出目的地指引

- 调用菜单 导航激活目的地指引。
- 选择并确认 退出目的地指引。

接通或关闭语音提示

- 连接驾驶员头盔和摩托车后座头盔 (► 105)。
- 从电脑声音中可以预先读取导航。为此必须接通 语音提示。
- 调用菜单 导航激活目的地指引。
- 接通或关闭 语音提示。

重复最后的语音提示

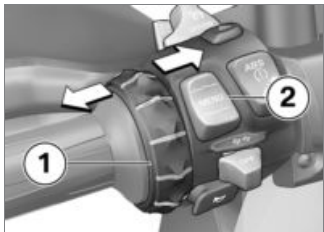
- 调用菜单 导航激活目的地指引。
- 选择并确认 当前语音提示。

媒体

前提

车辆与一个兼容的移动终端设备和头盔相连。

控制音乐播放



- 调用菜单 播放器。



提示

BMW Motorrad 建议，在开始驾驶前将移动终端设备中的媒体和通话音量调到最大。◀

- 调节音量 (103)。
- 下一个标题：向右短时翻转多功能控制器 1。
- 最后一个标题或当前标题的开头：向左短时翻转多功能控制器 1。
- 快进：向右长时翻转多功能控制器 1。

- 快退：向左长时翻转多功能控制器 1。
- 调出上下文菜单：向下短按按钮 2。



提示

取决于移动终端设备可能限制 Connectivity-功能的范围。◀

- » 在上下文菜单中可以使用下列功能：
- 启动播放 或 暂停播放。
 - 搜索和播放时选择类别 当前播放、所有表演者、所有专辑 或 所有曲目。
 - 选择 播放列表。

在子菜单 音频选择项 中可以进行下列设置：

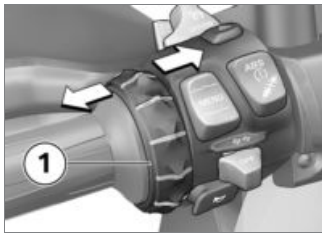
- 接通或关闭 随机播放。
- 重复播放：选择 关闭、单曲回放（当前曲目）或 全部。

电话

前提

车辆与一个兼容的移动终端设备和头盔相连。

打电话



- 调用菜单 电话。
- 接听电话：向右点击多媒体控制器 1。
- 拒听电话：向左点击多媒体控制器 1。
- 结束通话：向左点击多媒体控制器 1。

静音切换

当激活通话时可以将头盔内的麦克风切换成静音。

与多方通话

在通话期间可以接听第二个电话。第一个通话将被保留。激活的呼叫数量在菜单 电话 中显示。可以在两个通话之间切换。

通话数据

取决于移动终端设备，在配对 (104) 后电话数据将自动传输至车辆。

电话簿：移动终端设备中保存的联系人列表

通话记录：移动终端设备呼叫列表

优选：移动终端设备中保存的收藏列表

显示软件版本

- 调用菜单 设置、信息、软件版本。

显示许可证信息

- 调用菜单 设置、信息、许可。

防盗报警系统

概览	116
激活	116
报警功能	117
停用	118
编程	118

概览

— 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}

关于 DWA 的一般信息

任何试图移动车辆、改变其位置、未经授权起动车辆或者脱开车辆电池的动作都将触发警报。该设备的灵敏度设定使车辆轻微震动不会触发警报。在激活设备后，每次盗窃尝试都会使报警器发出声音信号，使全部 4 个转向灯同步慢闪。您可以根据需要调整 DWA 在部分区域内的行为。

车辆电池的维护

为了保护车辆电池并保持其启动功能，激活的 DWA 在数天后将自动关闭。但是它将保持至少 30 天的激活状态。

激活

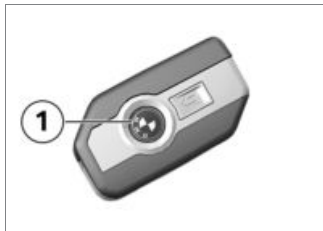
— 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}

激活

- 打开点火开关 (▮▮▮ 66)。
- 设置 DWA (▮▮▮ 117)。
- 关闭点火开关。
- » 如果 DWA 已激活，则 DWA 在点火开关关闭后自动激活。
- » 此激活需要约 30 秒钟。
- » 转向灯亮起两次。
- » 发出两次确认声 (如果已编程)。
- » DWA 已激活。

激活 Keyless Ride

— 包括 Keyless Ride^{SA}



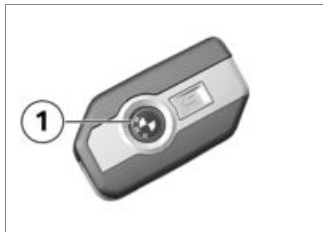
- 关闭点火开关。
- 按压遥控钥匙按钮 **1**。
- » 此激活需要约 30 秒钟。
- » 转向灯亮起两次。
- » 发出两次确认声 (如果已编程)。
- » DWA 已激活。

运输摩托车时的运动传感器

如果要例如用火车运输摩托车，则推荐关闭运动传感器。否则剧烈运动可能导致意外的报警触发。

停用运动传感器

- 包括 Keyless Ride^{SA}



- 在激活阶段重新按下无线电遥控钥匙按钮 **1**。
 - » 转向信号灯亮起三次。
 - » 发出三次确认声（如果已编程）。
 - » 运动传感器已停用。

设置 DWA

- 打开点火开关 (▶▶ 66)。
- 选择 SETUP (▶▶ 77)。
- 反复短按 MENU 翘板按钮上部 **1**，直到显示 SETUP DWA。



- 短按 MENU 翘板按钮下部 **2**，以便在 DWA ON **3** 和 DWA OFF 之间切换。
 - 下列设置可用：
 - DWA ON: DWA 已激活或在点火开关关闭后将自动激活。
 - DWA OFF: DWA 已停用。
 - 长按 MENU 翘板按钮上部 **1**，以便退出 SETUP。
 - » 显示 SETUP ENTER。
 - 包括 Connectivity^{SA}
 - 调用菜单 设置、车辆设置、DWA。
 - » 下列设置可用：
 - 匹配 报警信号

- 打开和关闭 倾斜传感器
- 打开和关闭 报警音
- 打开和关闭 自动激活报警
 - » 编程可能性 (▶▶ 118)

报警功能

- 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}

触发报警

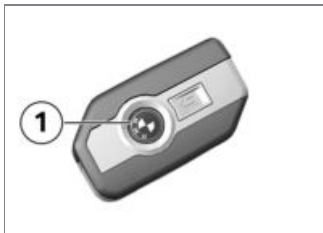
下列因素可能触发 DWA 报警：

- 运动传感器。
- 用未经授权的车钥匙打开点火开关。
- 将 DWA 从车辆蓄电池上脱开 (DWA 蓄电池负责供电)。

报警

报警声持续时间约为 28 秒钟。再过 10 秒钟后，设备将再次激活。

– 包括 Keyless Ride^{SA}



可以随时按下无线电遥控钥匙按钮 **1** 以中断被触发的报警声。该功能不会改变防盗报警装置的功能。

在报警期间发出一个报警声并且转向信号灯闪烁。可以对报警声的类型进行编程。

报警触发的原因

在报警功能已停用后，DWA 发光二极管会指示可能出现的报警触发原因一分钟：

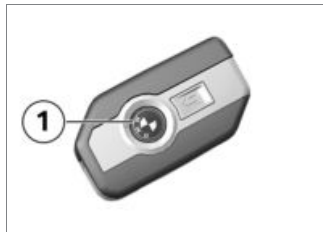
- 1 次闪烁：运动传感器 1
- 2 次闪烁：运动传感器 2
- 3 次闪烁：点火开关被用未授权的车钥匙打开
- 4 次闪烁：DWA 从车辆电池上断开
- 5 次闪烁：运动传感器 3

停用

– 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}

停用报警功能

- 用有效的车辆钥匙打开点火开关。
- 包括 Keyless Ride^{SA}



- 一次按压遥控钥匙按钮 **1**。



提示

如果报警功能通过无线电遥控钥匙停用，然后点火开关没有打开，则在编程的“点火后激活”情况下，报警功能将在 30 秒后再次自动激活。◀

- » 转向信号灯亮起一次。
- » 发出一次报警声（如已编程）。
- » 报警功能已停用。

编程

– 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}

编程可能性

防盗报警装置可以通过您的 BMW Motorrad 当地代理商按以下几项根据个性化需求进行匹配：

- 除了转向信号灯亮起以外，在激活/取消 DWA 时会响起确认报警声。
- 时高时低或断断续续的报警声。

- 包括 Connectivity^{SA}

防盗报警装置可以在在菜单 设置、车辆设置、DWA 中进行匹配。

厂方设置

防盗报警系统交付时具有以下厂方设置：

- DWA 激活/停用后的确认报警声：否。
- 报警声：断续。

调节

后视镜	122
前照灯	122
离合器	123
制动器	123
弹簧预压力	124
减震器	125

后视镜

调整后视镜



- 将后视镜转动到所需位置。

调整后视镜支撑臂



- 将护罩 **1** 推到后视镜臂的螺栓连接上方。
- 松开螺母 **2**。
- 将后视镜支撑臂转到到所需的位置。
- 用规定的扭矩拧紧螺母，同时固定住后视镜支撑臂。



后视镜（防松螺丝）装到夹紧件上

22 Nm (左旋螺纹)

- 将保护盖推到螺栓连接上方。

前照灯

右侧/左侧行驶大灯调节

在与摩托车登记注册国家道路行驶方向不同的国家，不对称的近光灯会造成对面车辆眩目。让专业维修厂根据相应情况来调整大灯，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

照明范围和弹簧预压力

一般通过匹配弹簧预压力与负荷状态，照明范围保持恒定。只有在负载非常高时，弹簧预压力调整才可能不够。在这种情况下，照明范围必须根据重量调整。



提示

如果对正确的照明距离存在疑惑，请让专业维修厂检查设置状况，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。◀

调整照明距离



- 松开左侧和右侧螺栓 1。
- 通过稍微倾斜来调整大灯。
- 拧紧左侧和右侧螺栓 1。

离合器

调整离合器杠杆手柄



警告

行驶期间调整离合器踏板

有事故风险

- 在摩托车静止时调整离合器踏板。◀



- 顺时针转动调整螺钉 1，可增大离合器踏板和转向把之间的距离。
- 逆时针转动调整螺钉 1，可减小离合器踏板和转向把之间的距离。



提示

如果向前按压离合器踏板，将更易转动调整螺钉。◀

制动器

调整制动杆



警告

制动液储液罐的位置发生变化

制动系统内有空气

- 不要扭转转向把控制元件或转向把。◀

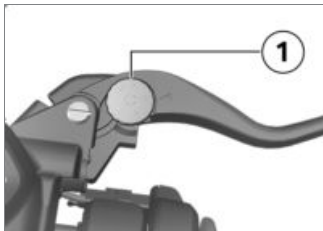


警告

骑行期间调整制动把手

有事故风险

- 只可在停车时调整制动踏板。◀



- 沿逆时针方向转动调整螺钉 **1**，以便扩大制动杆和操纵柄之间的距离。
- 沿顺时针方向转动调整螺钉 **1**，以便减小制动杆和操纵柄之间的距离。

**提示**

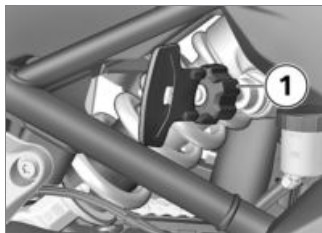
当同时向前按压驻车制动杆时，调整螺钉较容易转动。◀

弹簧预压力**调节**

后轮上的弹簧预压力必须与摩托车载荷相匹配。有效负载提高，则要求弹簧预压力提高，重量下降，相应地弹簧预压力就要降低。

调整后轮弹簧预压力

- 拆卸鞍座 (► 92)。
- 取出随车工具。

**警告**

后部弹簧预紧力与阻尼系数设置不协调。

行驶性能降低。

- 将阻尼系数与弹簧预紧力相匹配。◀
- 如要提高弹簧预压力，利用随车工具顺时针转动调节轮 **1**。
- 如要降低弹簧预压力，利用随车工具逆时针转动调节轮 **1**。



后部弹簧预紧力的基本设置

– 不带Dynamic ESA^{SA}

将调节轮逆时针旋转至极限位置 (无载物的单人驾乘模式)

将调节轮逆时针旋转至极限位置，然后顺时针旋转 20 圈。
(有载物的单人驾乘模式)

将调节轮顺时针旋转至极限位置。
(后座乘员驾乘模式和载物)◀

- 重新装入随车工具。
- 安装鞍座 (► 93)。

减震器

调节

减震器必须与路况和弹簧预压力相匹配。

- 不平坦的道路比平坦的道路要求减震器更软。
- 提高弹簧预压力需要一个较硬的减震器；降低弹簧预压力需要一个较软的减震器。

调整后轮减震器

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 通过调整螺钉 1 调节减震。



- 沿顺时针方向转动调整螺钉 1，以提高减震。
- 沿逆时针方向转动调整螺钉 1，以减小减震。



后轮减振器的基本设置

— 不带Dynamic ESA^{SA}

将调整螺栓顺时针转至极限位置，然后反向转动 1.5 圈 (无载物的单人驾乘模式)

将调整螺栓顺时针转至极限位置，然后反向转动 0.5 圈 (有载物的单人驾乘模式)



后轮减振器的基本设置

将调整螺栓顺时针转至极限位置，然后反向转动 0.25 圈 (有载物的带摩托车后座乘员驾乘模式) <

骑行

安全提示	128
注意检查表	130
当负荷状态发生变化时:	130
每次骑行开始前:	130
第三次停车加油时:	130
起动	130
磨合	133
换挡	134
越野使用	135
制动	135
停放摩托车	137
加油	137
为运输而固定摩托车	141

安全提示

骑手装备

以下服装会在行驶中为您提供保护：

- 头盔
- 套装
- 手套
- 靴子

不管在哪个季节，即使是短距离行车都应当如此。BMW Motorrad 当地代理商乐意为您提供建议，并备有各种用途的合适服装。

倾斜自由度受到限制

- 带有低底盘^{SA}

低车架摩托车的压弯性能及离地间隙都要小于标准底盘摩托车 (参见 "技术数据" 一章)。



警告

低车架摩托车在弯道行驶时，车辆部件可能更容易着地。

跌倒危险

- 小心地测试摩托车的倾斜自由度，并籍此调整骑行方式。◀

在没有危险的情况下测试您的摩托车的倾斜自由度。在驶过路缘及类似障碍物时，请注意您的车辆的离地间隙受到限制。

降低了摩托车的底盘后，弹簧位移将被缩短。可能造成我们所习惯的骑行舒适性受到限制。尤其是在带后座乘员骑行模式下，应对弹簧预压力作相应调整。

正确装载



警告

超载和载荷分布不均匀会影响行驶稳定性

翻车

- 切勿超过允许的总重量并且遵守装载说明。◀
- 弹簧预压力和减震器的调整要与总重量相匹配。

- 包括行李箱^{SZ}
- 注意左右边箱的容积要均匀。

- 注意车辆左右两边的重量分配要均匀。
- 沉重的行李件要放入边箱的下部和里面。
- 遵守边箱内提示牌上规定的最大有效负载和最高车速 (参见 "附件" 章节)。



每个边箱的有效负载

最大 8 kg<

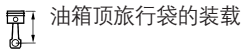
- 包括尾箱^{SZ}
- 遵守尾箱内提示牌上规定的最大有效负载和最高车速 (参见 "附件" 章节)。



后置物箱载荷

最大 5 kg<

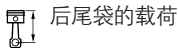
- 包括油箱袋^{SZ}
- 遵守油箱包的最大有效负载 (参见 "附件" 章节)。



油箱顶旅行袋的装载

最大 5 kg<

- 包括尾包^{SZ}
- 遵守尾包的最大有效负载 (参见 "附件" 章节)。



后尾袋的载荷

最大 1.5 kg<

速度

高速骑行时，不同的边缘条件可能会对摩托车的骑行性能产生不良影响，例如：

- 错误调整弹簧和减震系统
- 载重物分配不均匀
- 松开的衣物
- 过低的轮胎充气压力
- 较差的胎面花纹

- 安装的行李系统，例如边箱、尾箱和油箱包。

使用大齿轮胎或冬季轮胎时的最高车速



危险

摩托车最高车速高于允许的轮胎最高速度

速度过高时轮胎损坏会造成事故危险

- 请遵守轮胎所允许的最高车速。◀

使用冬季轮胎时须注意轮胎所允许的最高车速。

在组合仪表的醒目处粘贴注明最高允许速度的标签。

中毒危险

废气无色无味，但含有有毒的一氧化碳。



警告

废气危害健康
有窒息的危险

- 请勿吸入废气。
- 不要在密闭的空间内运行发动机。◀

燃烧危险



小心

在行驶模式下，发动机和排气装置升温非常剧烈

燃烧危险

- 在停放好车后，应注意任何人或物都不得接触发动机和排气装置。◀

废气触媒转换器

如果由于点火缺火废气触媒转换器内侵入未烧尽的燃油，则会导致过热和损坏危险。

必须注意以下规定：

- 请勿在燃油箱为空的情况下骑行
- 请勿在拔下火花塞插头时让发动机运转
- 出现点火缺火现象时，应立即关闭发动机
- 只可加注无铅燃油

- 务必按规定的保养周期进行保养。



注意

在催化转化器中的燃料未燃烧触媒转换器损坏

- 注意列出的有关保护废气触媒转换器的各项内容。◀

过热危险



注意

停车状态下发动机长时间运行
冷却不足会造成过热，在极端情况下会造成车辆失火

- 在停车状态下无需运转发动机。
- 发动机启动后要立即起步。◀

操作



注意

擅自更改摩托车 (例如：发动机控制单元、节气门、离合器)

损坏相关的部件，安全相关的功能失效，取消保修资格。

- 不要擅自进行操作。◀

注意检查表

- 使用以下检查表，定期检查您的摩托车。

当负荷状态发生变化时：

- 不带Dynamic ESA^{SA}
- 调整后轮弹簧预压力 (124)。
- 调整后轮减震器 (125)。◀
- 带有Dynamic ESA^{SA}
- 调节车架 (85)。◀

每次骑行开始前：

- 检查制动系统的功能。
- 检查照明和信号装置的功能。
- 检测离合器功能 (159)。
- 检查轮胎胎纹深度 (162)。
- 检查轮胎充气压力 (161)。
- 检查边箱和行李是否可靠固定。

第三次停车加油时：

- 检查发动机机油油位 (154)。
- 检查前部制动摩擦片厚度 (156)。
- 检查后部制动摩擦片厚度 (157)。
- 检查前部制动液液位 (157)。
- 检查后部制动液液位 (158)。
- 检查冷却液液位 (160)。
- 润滑链条 (180)。
- 检查链下垂 (181)。

启动

启动发动机



注意

仅在发动机运行的情况下充分润滑变速箱。

变速箱损坏

- 不要在发动机已关闭的情况下让摩托车滚动较长时间或移动较长距离。◀
- 打开点火开关 (66)。

- » Pre-Ride-Check 正在进行。
( 131)
- » ABS 自诊断自在进行。
( 132)
- » ASC 自诊断自在进行。
( 132)
- 包括驾驶模式 Pro^{SA}
- » DTC 自诊断自在进行。
( 133)◀
- 挂入怠速档，或在已挂入档位时拉离合器。



提示

在侧面支架翻下且车辆已挂档的情况下，无法起动摩托车。如果摩托车在怠速下起动并接着在侧面支架翻下的情况下挂入某个档位，则发动机就会熄火。◀



- 操作起动马达按钮 1。



提示

如果蓄电池电压不足，起动过程便会自动中止。继续起动前要对蓄电池充电或给予起动辅助。详细信息请参见“保养”一章中的“起动辅助”一段。◀



发动机起动。

- » 如果发动机未起动，则可以参阅“技术数据”这一章的故障一览表获取帮助。( 202)

Pre-Ride-Check (骑行前检查)

在接通点火开关后，组合仪表对指示灯和报警灯进行一次测试 - 所谓的“Pre-Ride-Check”。如果在测试结束前启动发动机，则测试被取消。

阶段 1

所有指示灯和报警灯已接通。在车辆较长时间处于静止状态后，系统启动时将显示一个动画。

阶段 2

一般报警灯从红色切换成黄色。

阶段 3

所有已接通的指示灯和报警灯以倒序依次关闭。

排放警示灯在 15 秒后才熄灭。

如果指示灯和报警灯未接通:

- 请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

ABS 自诊断

通过自诊断检查 BMW Motorrad ABS 的功能就绪情况。在打开点火开关后, 自诊断自动启动。

阶段 1

- » 在停车状态下检查可诊断的系统组件。



ABS 指示灯和报警灯闪烁。

阶段 2

- » 在起动时检查车轮转速传感器。



ABS 指示灯和报警灯闪烁。

ABS 自诊断已完成

- » ABS 指示灯和警告灯熄灭。



ABS 自诊断未完成

因为自诊断未结束, 所以 ABS 不可用。(为了检查车轮转速传感器, 摩托车必须达到最低速度: 5 km/h)

在 ABS 自诊断结束后显示一个 ABS 故障:

- 可继续骑行。必须注意, ABS 功能不可用。
- 请让专业维修厂尽快排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

ASC 自诊断

通过自诊断检查 BMW 摩托车 ASC 的功能就绪情况。打开点火开关后即自动进行自诊断。

阶段 1

- » 在停车状态下检查有诊断功能的系统组件。



ABS 指示灯和警告灯慢速闪烁。

阶段 2

- » 在行车期间检查可诊断的系统组件。



ABS 指示灯和警告灯慢速闪烁。

ASC 自诊断已完成

- » ASC 指示灯和报警灯熄灭。
- 注意所有指示灯和报警灯的显示。



ASC 自诊断未完成

因为自诊断未结束, 所以 ASC 不可用。(为了检查车轮传感器, 摩托车必须达到最低速度: 最小 5 km/h)

如果在 ASC 自诊断结束后显示一个 ASC 故障:

- 可继续骑行。必须注意, ASC 功能不可用。

- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

DTC 自诊断

– 包括驾驶模式 Pro^{SA}

通过自诊断检查 BMW Motorrad DTC 的功能就绪情况。打开点火开关后即自动进行自诊断。

阶段 1

- » 在停车状态下检查可诊断的系统组件。



DTC 指示灯和警告灯缓慢闪烁。

阶段 2

- » 在起动时检查可诊断的系统组件。



DTC 指示灯和警告灯缓慢闪烁。

DTC 自诊断已完成

- » DTC 符号不再显示。

- 注意所有指示灯和报警灯的显示。



DTC 自诊断未完成

因为自诊断未结束，所以 DTC 功能不可用。(为了检查车轮转速传感器，摩托车必须在发动机运转时达到最低速度：最小 5 km/h)

在 DTC 自诊断结束后显示一个 DTC 故障：

- 可继续骑行。必须注意，DTC 功能只能受限制地使用或根本不可用。
- 请让专业维修厂尽快排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

磨合

发动机

- 在磨合检查之前在频繁切换的负荷和转速范围内行驶，避免在恒定转速下较长时间行驶。

- 请选择多弯和缓坡路段，尽量不要上高速公路。
- 遵守磨合转速。



磨合转速

<6500 min⁻¹ (里程数 0...1200 km)

无满负荷 (里程数 0...1200 km)

- 注意达到后应进行磨合检查的行驶里程。



首次磨合检查前的骑行里程

500...1200 km

制动摩擦片

新的制动摩擦片必须先进行磨合，然后才能达到最佳摩擦力。减小的制动作用可以通过制动杆上增强的压力得到校准。

**警告****新制动片**

制动距离加长，有事故风险

- 及早制动。◀

轮胎

新轮胎的表面是光滑的。因此必须用小心谨慎的驾驶方式进行变换倾斜位置的磨合骑行，将光滑面打毛。只有通过磨合才能使轮胎胎面完全具备地面附着能力。

**警告****新轮胎在湿滑的道路上和在过度倾斜时丧失附着力**

有事故风险

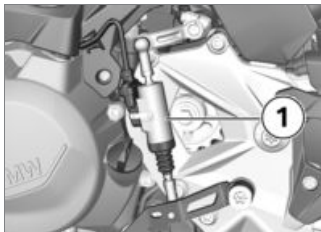
- 有预见性地驾驶，避免过度倾斜。◀

换档

- 包括换档助手 Pro^{SA}

换档辅助系统 Pro**提示**

在通过高级换档辅助系统 Pro 换档时，出于安全方面考虑会自动停用定速控制。◀



- 挂档象往常一样通过用脚踩踏换档杆实现。
- » 换档辅助系统在换高档和换低档时为骑手提供支持，骑手无需操作离合器或油门转把。
- 此系统不是一个自动系统。

- 骑手是此系统的一个重要组成部分，由他决定换档过程的时间点。
- 换档轴上的传感器 **1** 识别换档意愿并启动换档支持。
- » 在低档中以高转速定速骑行时，在不操纵离合器的情况下换档可能导致剧烈的负荷变化反应。
- BMW Motorrad 建议在这些骑行状况下只通过离合器操纵换档。
- 应避免在极限转速范围内使用换档辅助系统 Pro。
- » 在下列情况下不提供换档支持：
- 同时踩下离合器。
- 换档杆不在原位置上
- 在节气门关闭（滑行运行）的情况下换高档或减速。
- 在节气门打开的情况下换低档。
- 为了能够通过换档辅助系统 Pro 进行下一次换档，在执行换档过程后必须完全松开换档杆。
- » 更多有关换档辅助系统 Pro 的信息参见“技术细节”一章：

- 包括驾驶模式 Pro^{SA}
- » 换挡辅助系统 Pro (150) <

越野使用

在结束越野行驶之后

BMW Motorrad 建议，在结束越野行驶之后，应注意以下各项：

轮胎充气压力



警告

越野行驶时轮胎充气压力较坚固路面运行时更低

由于行驶性能变差造成的事故危险。

- 确保正确的轮胎充气压力。◀

制动



警告

在非坚固路面或较脏的道路上行驶

由于制动盘和制动衬块变脏而使制动作用延迟

- 及早制动，直至制动器清洁制动。◀



注意

在非铺装或脏污道路上骑行

制动摩擦片磨损更严重

- 更频繁地检查制动摩擦片厚度并提早更换。◀

弹簧预压力和减震



警告

越野行驶中弹簧预压力和弹簧支柱减震器的改变值

坚固路面上行驶性能变差

- 离开越野环境前，将弹簧预压力以及弹簧支柱减震器调整正确。◀

轮辋

BMW Motorrad 建议，在结束越野行驶之后，应检查轮辋是否损坏。

空气滤清器滤芯



注意

空气滤清器滤芯脏污

发动机损坏

- 在多尘的野外行驶时，应以较短的时间间隔检查空气滤清器滤芯是否污染，必要时进行清洁或更换。◀

如果在扬尘很严重的条件下使用（沙漠、草原等），则要求使用专为此类使用条件而开发的空气滤清器滤芯。

制动

怎样达到最短制动距离？

前轮和后轮之间的动态载荷分布在制动时会出现变化。制动力越大，前轮载荷就越大。车轮载荷越大，传递的制动力就越大。

为了达到最短制动距离，前轮制动器必须灵活自如且要不断加大操纵强度。这样便能最佳利用前轮上提高的动态载荷。同时操纵

离合器。如果经常在训练中进行快速和全力产生制动压力的“暴力制动”，动态载荷分布可能不会提高减速效果，制动力也未完全传递到道路上。可能导致前轮抱死。

前轮抱死可通过 BMW Motorrad ABS 防止。

下坡骑行



警告

下山时只用后轮制动器制动

丧失制动效果，制动器因为过热而损毁

- 同时使用前轮制动器和后轮制动器并使用发动机制动器。◀

制动器潮湿和脏污

制动盘和制动摩擦片上的潮湿和污垢会导致制动效果降低。

在下列情况中必须考虑到制动效果的延迟或降低：

- 在雨天和通过积水行车时。
- 在洗车后。
- 在撒有化雪盐的道路上骑行时。
- 在由于油或油脂残留物而维修制动装置后。
- 在脏污的道路上行车或越野行车时。



警告

潮湿和污垢会使制动效果降低

有事故风险

- 对制动器进行干燥或清洁制动，如有必要，进行清洁。
- 提前制动，直到重新达到完全的制动效果。◀

ABS Pro

- 包括驾驶模式 Pro^{SA}

行驶物理学界限



警告

转弯时制动

在具备 ABS Pro 的情况下仍有跌倒危险

- 根据情况调整骑行方式，始终是骑手的责任。
- 不要因危险驾驶而使额外提供的安全功能受到限制。◀

无法排除跌倒可能性

虽然 ABS Pro 对骑手来说是非常宝贵的支持系统，在倾斜位置刹车时能提供巨大的安全优势，但是它仍然无法重新定义行驶物理学界限。一如既往，判断错误或驾驶失误会导致跨越该界限。在极端情况下，可能会造成跌倒。

应用于公共道路

ABS Pro 可以提高摩托车在公共道路上的安全性。因弯道中突发危险而紧急制动时，在行驶物理学界限范围内可以防止车轮抱死和打滑。

**提示**

ABS Pro 并非设计用于提高车辆处于倾斜位置时的个性化制动性能。◀

停放摩托车**侧面支架**

- 关闭发动机。

**注意****在支架区域的地面状况差**

跌倒造成部件损坏

- 要注意必须将摩托车停放在稳固的平面上。◀

**注意****使用配重向侧支架施压**

跌倒造成部件损坏

- 车辆停放到侧面支架上时，不要坐在车辆上。◀
- 翻下侧面支架并停放摩托车。

- 如果道路坡度允许，将转向把向左打到底。
- 在坡道上停车时，车头要朝“上坡”方向并挂入第 1 挡。

主支架

— 带有主支架 SA

- 关闭发动机。

**注意****在支架区域的地面状况差**

跌倒造成部件损坏

- 要注意必须将摩托车停放在稳固的平面上。◀

**注意****剧烈摇动时主支架内折**

跌倒造成部件损坏

- 在主支架展开后请勿坐在车辆上。◀
- 翻下主支架并支起摩托车。

加油**燃油等级****前提条件**

为确保最佳耗油量，燃油应无硫或尽量低硫。

**注意****添加含铅的燃油**

触媒转换器损坏

- 不要加注含铅的燃油或含金属添加剂（例如锰或铁）的燃油。◀

**注意****加含甲醇的燃油**

发动机和燃油供应损坏

- 没有加含甲醇的燃油，例如 M5 至 M100。◀

**注意****加注乙醇燃油 E85**

损坏发动机及供油系统

- 不要加注乙醇燃油 E85 (即含有 85 % 乙醇的燃油) 或 Flex Fuel (弹性燃油)。◀
- 注意燃料的最大乙醇含量。



建议的燃油等级

标准无铅 (最多 15 % 乙醇,
E15)
91 ROZ/RON
87 AKI

加油过程



警告

燃油易燃

有起火和爆炸的危险

- 在对燃油箱进行作业时不得吸烟、不得产生任何明火。◀



警告

油箱加注过满，受热膨胀后燃油
溢出
翻车

- 不要给燃油箱过量加注。◀



注意

燃油与塑料表面接触

表面损坏 (变得难看或失去光泽)

- 在塑料表面接触燃油后要立即清洗干净。◀
- 将摩托车支在侧支架上，同时注意地面是否平整坚实。
- 带有主支架 SA



警告

燃油易燃

有起火和爆炸的危险

- 在对燃油箱进行作业时不得吸烟、不得产生任何明火。◀



警告

油箱加注过满，受热膨胀后燃油
溢出
翻车

- 不要给燃油箱过量加注。◀

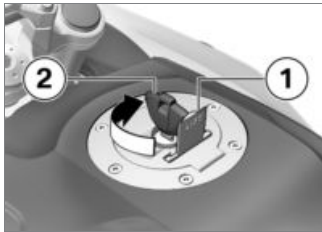


注意

燃油与塑料表面接触

表面损坏 (变得难看或失去光泽)

- 在塑料表面接触燃油后要立即清洗干净。◀
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。◀



- 打开保护盖 1。
- 将燃油箱端盖 2 用点火钥匙沿顺时针方向解锁，然后掀开。



- 燃油最多可以加到加注管的下边缘。



提示

如果在低于储备量后加油，则产生的总加注量必须大于储备量，以便识别到新的燃油液位和关闭燃油储备显示。◀



提示

技术数据中说明的“可用燃油加注量”是指燃油箱存油已用完或发动机由于燃油不足而熄火时可以添加的燃油量。◀



油箱容积

约 15 l



燃油储备量

约 3.5 l

- 用力关闭燃油箱端盖。
- 按下点火钥匙，关闭保护罩。

加油过程

– 包括 Keyless Ride^{SA}

前提条件

转向锁解锁。



警告

燃油易燃

有起火和爆炸的危险

- 在对燃油箱进行作业时不得吸烟、不得产生任何明火。◀



警告

油箱加注过满，受热膨胀后燃油溢出

翻车

- 不要给燃油箱过量加注。◀



注意

燃油与塑料表面接触

表面损坏 (变得难看或失去光泽)

- 在塑料表面接触燃油后要立即清洗干净。◀
- 将摩托车支在侧支架上，同时注意地面是否平整坚实。
- 包括 Keyless Ride^{SA}
- 关闭点火开关 (▶▶ 68)。



提示

关闭点火开关后可以在规定的延长时间打开燃油箱盖，哪怕无线电遥控钥匙不在接收范围内。◀



打开燃油箱盖延时时间

2 min

» 燃油箱盖的打开可以以**两种不同**方式进行：

- 在滞后时间内。
- 滞后时间结束后。
- 带有主支架^{SA}



警告

燃油易燃

有起火和爆炸的危险

- 在对燃油箱进行作业时不得吸烟、不得产生任何明火。◀



警告

油箱加注过满，受热膨胀后燃油溢出

翻车

- 不要给燃油箱过量加注。◀



注意

燃油与塑料表面接触

表面损坏 (变得难看或失去光泽)

- 在塑料表面接触燃油后要立即清洗干净。◀
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。
- 包括 Keyless Ride^{SA}
- 关闭点火开关 (▶▶ 68)。



提示

关闭点火开关后可以在规定的延滞时间内打开燃油箱盖，哪怕无线电遥控钥匙不在接收范围内。◀



打开燃油箱盖延时时间

2 min

» 燃油箱盖的打开可以以**两种不同**方式进行：

- 在滞后时间内。
- 滞后时间结束后。◀

形式 1

- 包括 Keyless Ride^{SA}

前提条件

在滞后时间内



- 缓慢向上拉燃油箱盖的凸耳 **1**。
- » 燃油箱盖解锁。
- 完全打开燃油箱盖。

形式 2

- 包括 Keyless Ride^{SA}

前提条件

延滞时间结束后

- 将无线电遥控钥匙带入接收范围内。
- 缓慢向上拉凸耳 1。
- » 在查找无线电遥控钥匙期间，用于无线电遥控钥匙的指示灯一直闪烁。
- 重新缓慢向上拉燃油箱盖的凸耳 1。
- » 燃油箱盖解锁。
- 完全打开燃油箱盖。



- 加注上述等级的燃油，最多可以加到加注口的下边缘。



提示

如果在低于储备量后加油，则产生的总加注量必须大于储备量，以便识别到新的燃油液位和关闭燃油储备显示。◀



提示

技术数据中说明的“可用燃油加注量”是指燃油箱存油已用完或发动机由于燃油不足而熄火时可以添加的燃油量。◀



油箱容积

约 15 l



燃油储备量

约 3.5 l

- 用力向下按动燃油箱的燃油箱盖。
- » 可听到燃油箱盖的卡止声。

- » 延时时间结束后自动锁止燃油箱盖。
- » 锁死转向锁或打开点火开关时卡止的燃油箱盖会立即上锁。

为运输而固定摩托车

- 保护好张紧带经过的所有部件，以防刮擦，例如使用胶带或软布。

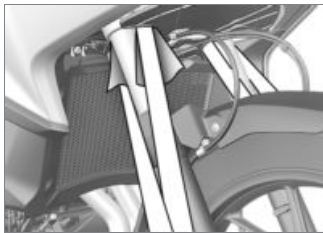


注意

支起车辆时侧翻
 跌倒造成部件损坏

- 固定好车辆以防侧翻，最好是请另一个人帮忙。◀

- 将摩托车推到运输平面上，不要放到侧面支撑或主支架上。



注意

夹住部件

部件损坏

- 不要夹住诸如制动管路或导线束等部件。◀
- 将前部张紧带从两侧固定在下部叉形桥上并张紧。



- 将后部张紧带从两侧固定在后车架上并张紧。
- 均匀张紧所有张紧带，车辆弹簧应尽可能多地压缩。

技术细节

一般说明.....	144
防抱死系统 (ABS).....	144
牵引力控制系统 (ASC/DTC)	146
骑行模式.....	147
轮胎压力监控系统 (RDC)	149
换档辅助系统	150

一般说明

以下是关于技术的更多信息：

**bmw-motorrad.com/
technology**

防抱死系统 (ABS)

ABS 是如何工作的？

可传递到道路上的最大制动力可能取决于路面的磨擦系数。碎石路面、冰雪覆盖的路面以及湿滑道路的磨擦系数远不及于干燥清洁的沥青路面。道路磨擦系数越低，制动距离就越长。

如果骑手给出的制动压力超过可传递的最大制动力，车轮便会抱死并失去行车稳定性；从而导致翻车。在这种情况下发生之前，ABS 进行干预，使制动压力与最大可传递的制动力相匹配，这样便能让车轮继续转动且行车稳定性不受路况影响。

路面不平时会发生什么情况？

路面起伏或不平时可能会出现车轮短时离开路面且制动力为零的情况。如果在此种情况下制动，则 ABS 必须降低制动压力，使轮胎重新接触路面时确保行车稳定性。此时，BMW Motorrad ABS 必须在摩擦系数极低的情况下起作用（碎石路面、冰雪覆盖的路面），以使车轮在各种情况下转动并由此确保行车稳定性。识别到实际情况后，系统便会将制动压力调整为最佳状态。

后轮抬起

在非常剧烈而紧急地减速时，BMW Motorrad ABS 可能无法防止后轮抬起。在这些情况下，摩托车也可能发生倾翻。



警告

强烈的制动让后轮离地

翻车

- 强烈制动时请注意，ABS 调节系统并不总能防止后轮抬起。◀

BMW Motorrad ABS 是怎样设计的？

BMW Motorrad ABS 能够在行车物理学范围内确保各种路面上的行车稳定性。

速度超过 4 km/h 时，BMW Motorrad ABS 能够在骑行物理学的范围内确保每种地面上的行车稳定性。速度更慢时，BMW Motorrad ABS 因系统限制无法确保在每种地面上提供理想支持。

对于极端比赛条件下的越野比赛或在赛道上的特殊要求，该系统不具最佳特性。

特殊情况

为了识别车轮抱死倾向，还会比较前轮和后轮的转速。如果在较长时间段内识别到不可信的数值，出于安全考虑会关闭 ABS 功能并显示一个 ABS 故障。输出故障信息的前提条件是自诊断已结束。

除了 BMW Motorrad ABS 的问题外，异常的骑行状态也可能导致故障信息：

- 较长时间仅靠后轮骑行（前轮离地）。
- 拉紧前轮制动器时后轮原地旋转（烧胎）。
- 怠速下或挂入档位在主支架或辅助支架上暖机运行。
- 后轮较长时间抱死，例如在野外下坡时。

如果由于异常的行驶状态产生故障信息，则可以通过将点火开关关闭再接通而重新激活 ABS 功能。

哪些滚子需定期保养？



警告

未定期保养的制动系统

有事故风险

- 为确保 BMW Motorrad ABS 处于最佳保养状态，请务必遵守规定的保养检查周期。◀

安全性的燃油储量表

BMW Motorrad ABS 不允许在信赖更短的制动距离的情况下诱使轻率的驾车方式。第一列为紧急情况的安全储备。

小心弯道！弯道制动遵循特殊的骑行物理学法则，该法则也无法废除 BMW Motorrad ABS。

从 ABS 到 ABS Pro 的进一步发展

— 包括 ABS Pro^{SA}

至今为止，BMW Motorrad ABS 为直行制动提供了较高的安全性。现在，ABS Pro 也可以在弯道制动时进一步保障安全。ABS Pro 可以防止在快速的制动操作过程中车轮抱死。ABS Pro 可以减少尤其在猛然制动时转向力的急剧变化，从而减弱由此造成的车辆抬起。

ABS 调节功能

从技术上讲，ABS Pro 的 ABS 调节功能可根据骑行状况，与摩托车的倾斜角度匹配。使用滚动角速率、偏航角速率和横向加速度的信号来确定摩托车的倾斜位置。

随着倾斜角度的增加，制动开始时的制动压力梯度越来越受到限制。因此，建压过程变慢。此外，ABS 调节范围内的压力调节更加顺畅。

针对骑手的优势

对骑手而言，ABS Pro 的优势包括灵敏的反应能力、实现最佳减速的同时还能保证较高的制动力和骑行稳定性，即使在过弯时也毫不逊色。

牵引力控制系统 (ASC/DTC)

牵引力控制系统如何工作？

牵引力控制系统有两种形式

- **不考虑倾斜位置：**ASC 自动稳定控制
- ASC 是一个应防止车轮外倾角的基本功能。
- **有考虑倾斜位置：**DTC 动态牵引力控制系统
- DTC 通过附加的倾斜位置和加速度信息进行精确舒适的调节。

牵引力控制系统比较前后轮的轮周速度。根据速度差确定滑差，从而确定后轮的稳定余量。如果超出滑差极限，发动机控制系统便会调整发动机扭矩。

BMW Motorrad ASC/DTC 是专为在公共道路上骑行而设计的骑手辅助系统。尤其是在行车物理学的极限区域，骑手可对 ASC/DTC 的调节作用施加显著的影响（弯道上的重量分配、未固定的载重）。

在越野骑行时，应激活骑行模式 Enduro。ASC/DTC 的调节干预在这种模式下滞后进行，因此能够实现受控漂移。

对于极端比赛条件下的越野比赛或在赛道上的特殊要求，该系统不具最佳特性。针对这些情况，可以关闭 BMW Motorrad ASC/DTC。



警告

危险驾驶

虽然有 ASC/DTC，仍有事故危险

- 根据情况调整骑行方式，始终是骑手的责任。
- 不要因危险驾驶而使额外提供的安全功能受到限制。◀

特殊情况

根据物理定律，倾斜度越大，加速能力便会受到越严重的限制。因此在从急弯中驶出时，可能导致加速度降低。

为了能识别出后轮打滑或侧滑的情况，还将对前后轮的转速进行比较，并在采用 DTC 的情况下相较于 ASC 考虑倾斜位置。

- 包括驾驶模式 Pro^{SA}

如果倾斜位置数值在较长时间段内被识别为不可信，则使用倾斜位置的替代值或关闭 DTC。在这些情况下显示一个 DTC 故障。输出故障信息的前提条件是自诊断已结束。

在出现以下异常骑行状态时，可能导致 BMW Motorrad 牵引力控制系统自动关闭。

异常的骑行状态：

- 较长时间仅靠后轮骑行（前轮离地）。
- 拉紧前轮制动器时后轮原地旋转（烧胎）。
- 急速下或挂入档位在辅助支架上暖机运行。

通过关闭再接通点火开关，接着以最低速度骑行，可在故障后重新激活 DTC。



激活 DTC 的最低速度

最小 5 km/h

如果前轮在极高的加速度下失去地面接触，ASC 或 DTC 在骑行模式 RAIN 和 ROAD 中降低发动机扭矩，直到前轮重新与地面接触。

骑行模式 ENDURO 为越野模式设计，不适合公路模式。

在骑行模式 DYNAMIC 和 ENDURO 中，前轮离地识别允许短暂的单轮特技。

BMW Motorrad 建议，在抬起前轮时将油门转把退回少许，以尽可能快地重新进入稳定的骑行状态。

在光滑的地面上，切勿在未同时拉起离合器的情况下，一下子将油门转把完全退到头。发动机制动扭矩可能导致后轮滑转，从而导致骑行状态不稳定。这种情况无法通过 BMW Motorrad DTC 进行控制。

骑行模式

选择

如要使摩托车与路况和所需的骑行经验相匹配，可以从下列骑行模式中选择：

- RAIN
- ROAD (标准模式)
- 包括驾驶模式 Pro^{SA}
- DYNAMIC
- ENDURO

针对每个骑行模式存在适用于系统 ABS、ASC/DTC 以及加速后的反应的统一设置。

– 带有 Dynamic ESA^{SA}
Dynamic ESA 的匹配同样取决于所选的骑行模式。

在任一骑行模式下均可关闭 ABS 和/或 ASC/DTC。以下说明始终涉及已接通的骑行安全系统。

加速反应

- 在骑行模式 RAIN 和 ENDURO 下：发动机反应特性被抑制。
- 在骑行模式 ROAD 下：发动机反应特性最理想且直接。
- 在骑行模式 DYNAMIC 下：发动机反应特性最佳且动态。

ABS

- 所有骑行模式下后轮离地识别激活。
- 在骑行模式 DYNAMIC 和 ENDURO 下后轮离地识别降低，以便达到更高的制动作用。
- 在骑行模式 RAIN、ROAD 和 DYNAMIC 下，ABS 与公路骑行模式相匹配。

- 在骑行模式 ENDURO 下, ABS 根据道路轮胎越野模式进行调整。
- 包括驾驶模式 Pro^{SA}
- 在骑行模式 RAIN、ROAD 和 DYNAMIC 下, ABS Pro 可在任何情况下使用。摩托车在弯道骑行时出现的竖立倾角被降到最小。
- 在骑行模式 ENDURO 下, ABS Pro 仅在摩擦条件良好的情况下可用。转向助力相对于骑行模式 ROAD 减少, 取而代之实现为此设计的最大制动作用。
- 不包括驾驶模式 Pro^{SA}

ASC

- 所有骑行模式下前轮离地识别激活。
- ASC 根据道路模式进行调整。
- 在骑行模式 ROAD 下 ASC 提供更高的行车稳定性并在骑行

模式 RAIN 下提供最大行车稳定性。

- 包括驾驶模式 Pro^{SA}

DTC

轮胎

- 在骑行模式 RAIN、ROAD 和 DYNAMIC 下, DTC 与使用公路轮胎的公路骑行模式相匹配。
- 在骑行模式 ENDURO 下, DTC 与使用公路轮胎的越野骑行模式相匹配。

行车稳定性

- 在骑行模式 RAIN 下 DTC 及早干预, 由此达到最大行车稳定性。
- 在骑行模式 ROAD 下 DTC 的干预比在骑行模式 RAIN 下滞后。尽可能一律避免后轮滑转。
- 在骑行模式 RAIN 和 ROAD 下可防止前轮抬起。
- 在骑行模式 DYNAMIC 下, DTC 的干预比在骑行模式 ROAD 下滞后, 因此在弯道出

口可能发生轻微的漂移并短时出现单轮特技。

- 在骑行模式 ENDURO 下, DTC 的干预仍比在骑行模式下滞后并根据越野模式进行调整, 因此在弯道出口可能发生更长时间的漂移并短时出现单轮特技。

转换

当车辆在点火开关接通的情况下停止时, 驾驶模式可能发生改变。骑行期间在下列前提下可以进行切换:

- 后轮上无驱动扭矩。
- 制动系统中无制动压力。

欲在骑行期间进行切换必须采取下列步骤:

- 反向转动油门转把。
- 不要操作制动杆。

首先会预选所需的驾驶模式。当相关系统都在所需的状态下时, 才会进行转换。在驾驶模式转换后, 显示屏中的选择菜单才会隐去。

轮胎压力监控系统 (RDC)

– 包括轮胎压力监控 (RDC)^{SA}

功能

在轮胎中各有一个传感器，测量轮胎内部的空气温度和充气压力并发送到控制单元。

这些传感器装备了一个离心力调节器，在首次超过最低速度后才允许传递测量值。



传送 RDC 测量值的最低速度：

最小 30 km/h

在第一次接收轮胎充气压力前，显示器上的每个轮胎都显示“--”。车辆静止后，传感器还会传递一段时间的测量值。



摩托车静止后测量值的传送持续时间：

最小 15 min

如果已安装 RDC 控制单元，但车轮没有任何传感器，则会输出一条故障信息。

轮胎充气压力范围

RDC 控制单元区分三个已与车辆匹配的充气压力范围：

- 充气压力在允许的公差范围内。
- 充气压力在允许公差的极限区域内。
- 充气压力在允许的公差范围外。

温度补偿

轮胎充气压力与温度有关：它在轮胎充气温度升高时增大，或在轮胎充气温度降低时减小。轮胎充气温度取决于外部温度以及驾驶方式和行驶时间。



显示器中显示温度补偿下的轮胎充气压力，均是指以下轮胎充气温度：

20 °C

在加油站的充气压力检测装置中不进行温度补偿，所以测得的轮胎充气压力与轮胎充气温度有

关。因此，那里显示的值在大多数情况下与显示器上显示的数值不一致。

充气压力匹配

请比较显示器上的 RDC 值与用户手册封底上的值。这两个数值之间的偏差必须用加油站的轮胎充气压力检测装置进行补偿。



示例

根据用户手册，轮胎充气压力应为以下数值：

2.5 bar

在显示器上将显示以下值：

2.3 bar

缺少：

0.2 bar

加油站的检测装置显示：

2.4 bar



示例

为了正确地建立轮胎充气压力，必须提高到以下数值：

2.6 bar

换档辅助系统

- 包括驾驶模式 Pro^{SA}

换档辅助系统 Pro

您的摩托车配备了一个为赛车运动而开发的换档辅助系统 Pro，该系统为在旅行车中使用进行了调整。该系统使您在几乎所有负荷和转速范围内无需操纵离合器或油门转把就能换高档和换低档。

优点

- 骑行时所有换档过程中的 70-80 % 可以在不操纵离合器的情况下执行。

- 由于换档间歇较短，骑手与后座乘客之间的运动更少。
- 在加速时不必关闭节气门。
- 在减速和换低档（节气门关闭）时通过节气门部分开启进行转速匹配。
- 换档时间比带离合器操纵的换档过程缩短。

为便于识别换档意愿，骑手要克服弹簧储能器某个“空程”的弹力，以正常速度或较快速度朝所需方向按下此前未按下的换档杆，然后按住直到换档过程结束为止。换档过程中不需要继续提高换档力。在换档过程结束后，为了能够通过换档辅助系统 Pro 进行下一次换档，必须完全松开换档杆。对于使用换档辅助系统 Pro 执行的换档过程，相应负荷状况（油门转把位置）在换档过程前和换档过程中要保持恒定。在换档过程中改变油门转把位置可能导致功能中断和/或错误换档。对于借助离合器操纵执行的

换档过程，换档辅助系统 Pro 不提供支持。

换低档

- 支持换低档，直至达到目标档位中的最高转速。由此可避免转速过高。



最高转速

最大 9000 min⁻¹

换高档

- 支持换高档，直至达到目标档位中的怠速转速。
- 这样可避免低于怠速转速。



怠速转速

1250 min⁻¹ (发动机暖机)

保养

一般说明.....	152
随车工具.....	152
保养工具套装.....	152
前轮支架.....	153
发动机机油.....	154
制动系统.....	155
离合器.....	159
冷却液.....	160
轮胎.....	161
轮辋和轮胎.....	162
车轮.....	162
空气滤清器.....	170
照明工具.....	171
饰板件.....	174
起动辅助.....	175

蓄电池.....	176
保险丝.....	178
诊断插头.....	180
链条.....	180

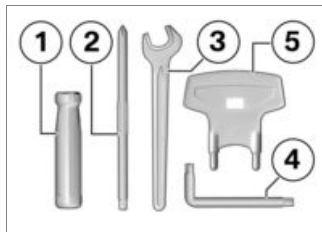
一般说明

在 "保养" 一章中描述可用较少花费进行的磨损件检查和更新工作。

已列出在安装时需要使用的专用拧紧力矩。所有所需拧紧力矩的概述请查询 "技术数据" 这一章。有关保养和维修作业的详细信息请查阅从您的 BMW Motorrad 当地代理商获得的 DVD 光盘上与您的摩托车相配的维修手册。

进行所描述的某些作业时，需要有专用工具以及扎实的专业知识。如有疑问，请咨询专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 维修说明商。

随车工具

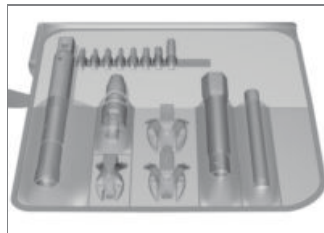


- 1 螺丝刀柄
- 2 可换插的螺丝刀头
带十字和一字头
— 更新前部和后部转向信号
灯照明工具 (► 171)。
— 替换牌照灯 (► 173)。
— 拆卸蓄电池 (► 177)。
— 调整后轮减震器
(► 125)。
- 3 开口扳手
扳手开口度 14
— 调整后视镜支撑臂
(► 122)。

- 4 星形扳手 T25/T30
T25 在短支脚上，T30 在
长支脚上
— 拆卸油箱盖板
(► 174)。
- 5 手操纵杆
— 调整后轮弹簧预压力
(► 124)。

保养工具套装

- 包括保养工具套装 SZ



对于扩展的保养工作（例如拆卸和安装车轮），BMW Motorrad 组合了一款与您的摩托车匹配的保养工具套件。该工具套件可以

从 BMW Motorrad 当地代理商处获得。

前轮支架

安装前轮支架

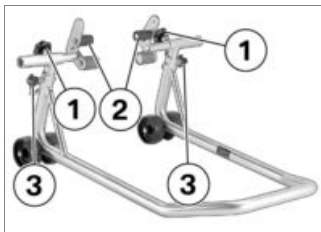


注意

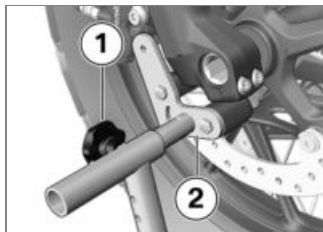
使用 BMW Motorrad 前轮支架，没有辅助支架

跌倒造成部件损坏

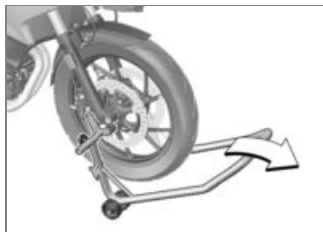
- 在用 BMW Motorrad 前轮支架抬起摩托车前，请将摩托车支在辅助支架上。◀
- 将摩托车停放在一个合适的辅助支架上
- 带有主支架 SA
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。◀
- 使用工具编号为 (83 30 0 402 241) 的基本支架及前轮托架 (83 30 0 402 242)。



- 松开固定螺栓 1。
- 将两个定位件 2 向外推到其间的前叉的合适程度。调整支撑销，使其与前叉相适应。
- 用定位销 3 将前轮支架调整到所需的高度。
- 将前轮支架的中部对准前轮并推至前轴。



- 校准两个定位件 2，使前叉牢牢地固定。
- 将固定螺栓与车轮 1 拧紧。



- 向下均匀按压前轮支架，抬起摩托车。

— 带有主支架 SA



注意

车辆抬得太高时收起主支架

跌倒造成部件损坏

- 抬起时要注意主支架是否处在地面上。
- 如有必要，调整前轮支架的高度。◀
- 确保摩托车稳固停放。◀

发动机机油

检查发动机机油油位



注意

机油加注量的显示不准确，因为机油油位受温度影响（温度越高，机油油位就越高）

发动机损坏

- 仅在长时间运行后或发动机升温后检查油位。◀
- 清洁机油加注口的区域。

- 让发动机怠速运行，直到风扇启动，然后继续运行一分钟。
- 关闭发动机。
- 保持已暖机的摩托车竖立，此时注意地面须平整、牢固。

— 带有主支架 SA

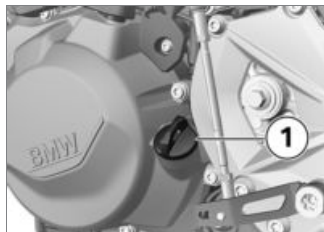


注意

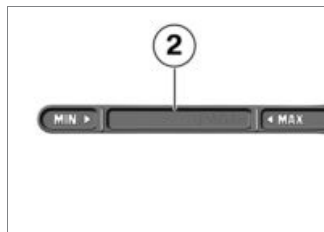
支起车辆时侧翻

跌倒造成部件损坏

- 固定好车辆以防侧翻，最好是请另一个人帮忙。◀
- 将已暖机的摩托车放到主支架上，此时注意地面须平整、牢固。◀

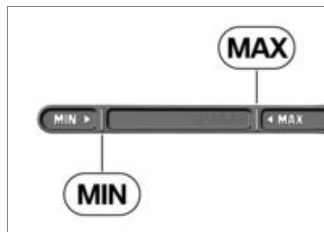


- 等待五分钟，以便可以在油底壳中收集油。
- 拆卸油位测量尺 1。



- 用干布清洁测量范围 2

- 将油位尺放到机油加注口上，但不得旋入。
- 取出油位测量尺并读取油位。



 发动机油标准油位

在 **MIN** 和 **MAX** 标记之间

 发动机油重新加注量

BMW Motorrad 推荐的产品：
ADVANTEC Ultimate 机油，SAE 5W-40，API SL / JASO MA2



发动机油重新加注量

最大 0.5 l (MIN 和 MAX 之间的偏差)

油位低于最小标记时：

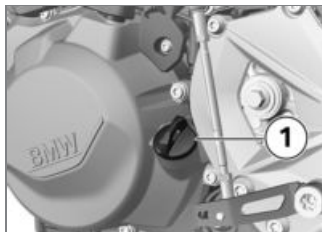
- 添加发动机机油 (► 155)。

油位高于最大标记时：

- 让专业厂商校准油位，最好由 BMW Motorrad 合作机构执行。
- 装入油位测量尺。

添加发动机机油

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 清洁加注口区域。



- 拆卸油位测量尺 1。



注意

发动机油使用太少或太多

发动机损坏

- 注意机油油位要正确。◀
- 添加发动机油到标准液位。
- 检查发动机机油油位 (► 154)。
- 安装机油尺。

制动系统

检查制动功能

- 操纵制动杆。
 - » 可以明显感觉到一个加压点。
- 操作脚制动杆。

» 可以明显感觉到一个加压力点。
如果不能明显感觉到加压力点，
则：



注意

制动系统处理不当

危及制动系统的工作安全性

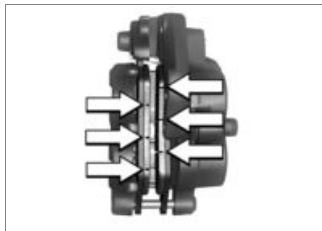
- 请让专业人员进行有关制动系统的作业。◀
- 让专业维修厂检查制动器，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检查前部制动摩擦片厚度

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 通过目检检查制动摩擦片左边和右边的厚度。观察方向：从车轮和前叉之间穿过察看制动钳 **1**。



前部制动摩擦片磨损极限

最小 1.0 mm (仅不带支承板的补偿摩擦片。磨损标记、即凹槽必须清晰可见。)

如果磨损标记不再清晰可见，
则：



警告

制动摩擦片低于最小厚度

制动效果降低，损坏制动器

- 为确保制动系统的运行安全性，
不得低于摩擦片最小厚度。◀

- 让专业维修厂更新制动摩擦片，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检查后部制动摩擦片厚度

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 通过目检检查制动摩擦片厚度。观察方向：从后部向制动钳 1。



后部制动摩擦片磨损极限

最小 1.0 mm (仅不带支承板的补偿摩擦片。)

如果制动摩擦片已磨损：



警告

制动摩擦片低于最小厚度

制动效果降低，损坏制动器

- 为确保制动系统的运行安全性，不得低于摩擦片最小厚度。◀
- 让专业维修厂更新制动摩擦片，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检查前部制动液液位



警告

制动液储液罐里制动液过少或已被污染

由于空气、污物或水进入制动系统，制动性能显著降低

- 立即调整行驶模式，直至排除损坏的情况。
- 定期检查制动液液位。
- 注意在打开前清洁制动液储液罐的盖子。

- 注意用于存放制动液的容器必须是密封的。◀

— 带有主支架 SA

- 将摩托车支在可折支架上，同时注意地面是否平整坚实。
- 将转向把正直朝前。◀
- 将摩托车扶正，同时注意地面是否平整坚实。
- 将转向把正直朝前。



- 读取前轮制动器的制动液储液罐 1 的制动液位高度。



提示

制动摩擦片的磨损会降低制动液储液罐中的制动液液位。◀



前部制动液面高度

制动液，DOT4

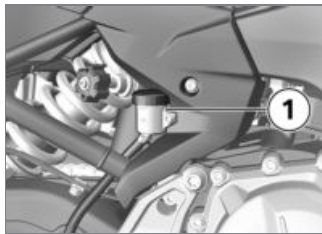
制动液面高度不得低于最小标记。（制动液储液罐处于水平位置，车辆停直上）

如果制动液液位低于所允许的高度，则：

- 请尽快让专业维修厂排除故障，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检查后部制动液液位

- 将摩托车扶正，同时注意地面是否平整坚实。
- 带有主支架 SA
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。◀



警告

制动液储液罐里制动液过少或已被污染

由于空气、污物或水进入制动系统，制动性能显著降低

- 立即调整行驶模式，直至排除损坏的情况。
- 定期检查制动液液位。
- 注意在打开前清洁制动液储液罐的盖子。
- 注意用于存放制动液的容器必须是密封的。◀
- 读取后部制动液储液罐 **1** 的制动液面高度。



提示

制动摩擦片的磨损会降低制动液储液罐中的制动液液位。◀



后部制动液面高度(目检)

制动液, DOT4

制动液面高度不得低于 **MIN** 标记。

如果制动液液位低于所允许的高度, 则:

- 请尽快让专业维修厂排除故障, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

离合器

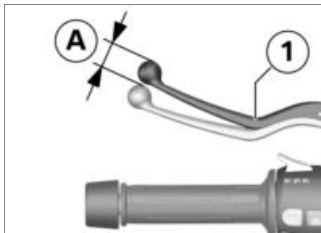
检测离合器功能

- 操作离合器杠杆手柄。
- » 在动作增加时必须能感觉到力量增强。

如果力量没有随动作增加而增强:

- 让专业维修厂检查离合器, 最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检查离合器间隙



- 多次操作离合器踏板 **1**, 直至其连接到手柄。

- 轻轻操作离合器踏板 **1**, 直至观察到离合器间隙 **A** 时感觉到阻力。



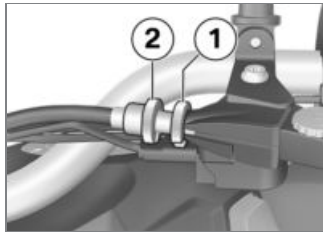
离合器拉线间隙

3...5 mm (在外部手杆上, 车把在直线行驶位置, 在发动机冷机状态下)

如果离合器间隙不在公差范围内:

- 调整离合器间隙 (► 159)。

调整离合器间隙



- 松开防松螺丝 **1**。

- 如要增大离合器间隙：将调整螺钉 **2** 旋入手柄操作部。
- 如要减小离合器间隙：将调整螺钉 **2** 从手柄操作部旋出。



提示

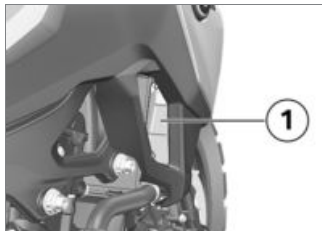
防松螺丝和螺母之间的距离（内部测量）不得超过 14mm。
如果只能通过大幅度旋出来正确调整离合器间隙，请联系专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。◀

- 检查离合器间隙 (▶ 159)。
- 按住调整螺钉 **1**，拧紧防松螺丝 **2**。

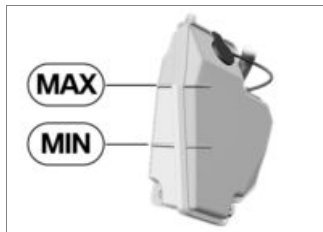
冷却液

检查冷却液液位

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 将转向把向右打。



- 读取储液罐的冷却液液位 **1**。
观察方向：从后经由侧饰板右侧开口。



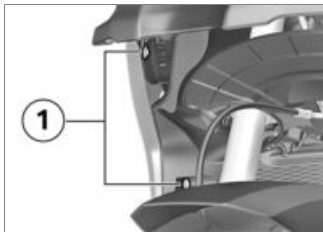
冷却液标准液位

在储液罐上的 MIN 和 MAX 标记之间 (发动机冷却)

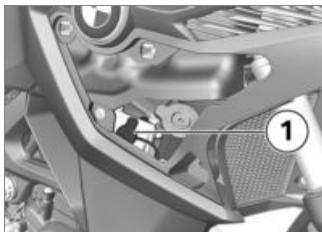
如果冷却液液位低于允许的高度：

- 添加冷却液。

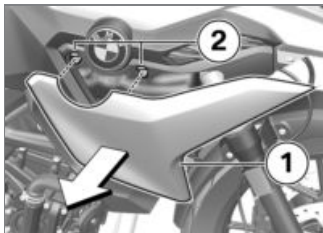
添加冷却液



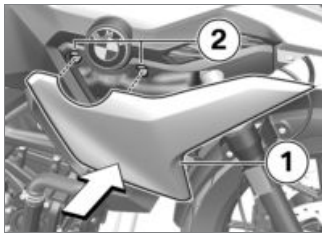
- 松开内侧散热器盖板 1 螺丝。



- 打开储液罐的端盖 1。
- 使用合适的漏斗添加冷却液至标准液位。
- 关闭热膨胀平衡罐的端盖。

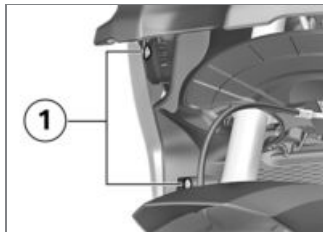


- 从支架 2 拉出散热器盖板 1。



- 将散热器盖板 1 插入支架 2。

» 散热器盖板嵌入时可听到声音。



- 拧紧内侧散热器盖板 1 螺丝。

轮胎

检查轮胎充气压力



警告

轮胎压力不正确

摩托车的行驶性能变差，轮胎的使用寿命降低

- 确保正确的轮胎充气压力。◀

**警告**

垂直安装的阀芯在高速时自动松脱

轮胎突然失压

- 使用有橡胶密封圈的气门盖并拧紧。◀
- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 根据下列数据检查轮胎充气压力。



前部轮胎充气压力

2.2 bar (单人模式，轮胎冷却时)

2.5 bar (摩托车后座有乘客和/或车辆负载情况下的行驶模式，轮胎冷却时)



后部轮胎充气压力

2.5 bar (单人模式，轮胎冷却时)



后部轮胎充气压力

2.9 bar (摩托车后座有乘客和/或车辆负载情况下的行驶模式，轮胎冷却时)

如果轮胎充气压力不足：

- 校正轮胎充气压力。

轮辋和轮胎

检查轮辋

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 通过目检检查轮辋的损坏位置。
- 让专业维修厂检查损坏的轮辋，并在必要时更新，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商完成此项工作。

检查轮胎胎纹深度

**警告**

使用严重磨损的轮胎

骑行性能降低引发事故危险

- 必要时在达到法定最低胎纹深度之前更换轮胎。◀
- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 通过磨损标记测量主花纹槽的胎纹深度。

**提示**

在每个轮胎上都在主花纹槽内集成了磨损标记。如果轮胎花纹降到标记高度以下，则表明轮胎已完全磨损。标记的位置标记在轮胎侧壁上，例如标有字母 TI、TWI 或者一个箭头。◀

如果已达到最小胎纹深度：

- 更新相关轮胎。

车轮

轮胎建议

BMW Motorrad 对某些轮胎产品的各种轮胎规格进行过测试，就其交通安全性进行了分级。对于其它轮胎，BMW Motorrad

无法评判其适用性，因此不能担保它们的骑行安全性。

BMW Motorrad 建议，只使用通过 BMW Motorrad 测试的轮胎。详细信息请咨询 BMW Motorrad 当地代理商或访问互联网站

bmw-motorrad.com

车轮尺寸对悬挂调节系统的影响

车轮尺寸在底盘调节系统 ABS 和 ASC 中扮演一个重要的角色。特别是车轮直径和宽度已作为所有必要的计算的基础存储在控制单元中。因改装为非标准配置的车轮致使这些尺寸发生变化，可能对这些系统的调节舒适性产生重大影响。

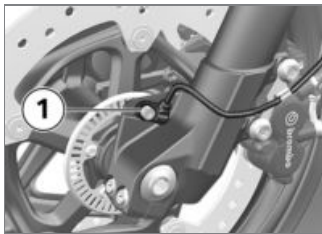
车轮转速识别所需的感应齿圈也必须与安装的调节系统相匹配，并且不允许更换。

如果要将本摩托车改装为其它车轮，请事先与专业维修厂，最好是与 BMW Motorrad 当地代理商讨论。在有些情况下，可以将控

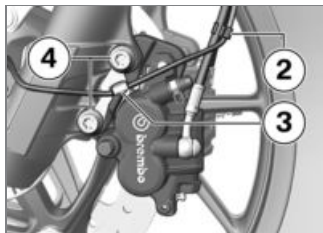
制单元中存储的数据与新的车轮尺寸相匹配。

拆卸前轮

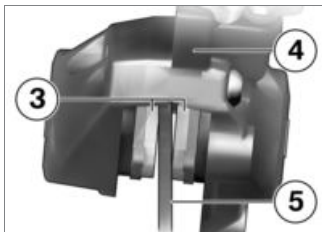
- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 拆下螺栓 1，将车轮转速传感器从孔中取出。



- 将车轮转速传感器电缆从定位夹 2 和 3 中取出。
- 拆下左右侧制动钳的固定螺栓 4。



- 将制动摩擦片 **3** 通过旋转制动钳 **4** 逆着制动盘 **5** 略微相互压开。
- 在轮辋区域粘贴保护层，否则在拆卸制动钳时有刮伤的可能。



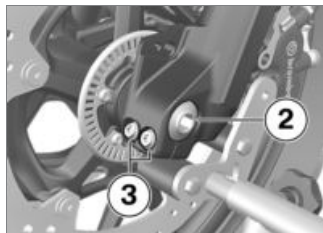
注意

无意间压紧制动摩擦片

安装制动钳或分开压紧制动摩擦片时造成部件损坏

- 制动钳松开时不要操作制动器。◀
- 将制动钳向后并向外小心地从制动盘中拉出。

- 将摩托车支在一个合适的辅助支架上。
— 带有主支架 SA
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。◀
- 抬起摩托车前部，直至前轮能自由转动。抬起摩托车时，BMW Motorrad 推荐使用 BMW Motorrad 前轮支架。
- 安装前轮支架 (► 153)。



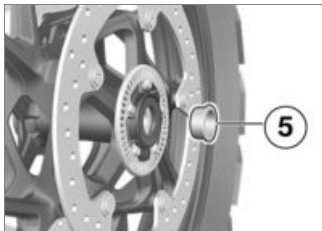
- 拆下车轴螺栓 **2**。
- 松开左侧车轴夹紧螺栓 **3**。



- 松开右侧车轴夹紧螺栓 **1**。



- 拆下车轴 **4**，同时撑住车轮。
- 不得清除车轴上的油脂。
- 向前滚出前轮。



- 从轮毂中取出左侧间隔套筒 5。

安装前轮



警告

使用与标配型号不符的车轮

当 ABS 和 ASC 进行调节干预时出现功能失常

- 请注意本章开头处关于车轮尺寸对车架调节系统 ABS 和 ASC 的影响的提示。◀

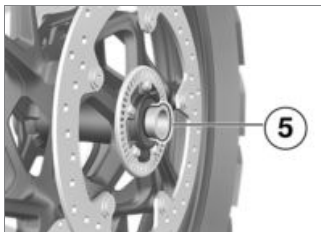


注意

拧紧螺栓连接的力矩错误

螺栓连接损坏或松脱

- 务必让专业维修厂，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商检查拧紧力矩。◀



- 将左侧间隔套筒 5 插到轮毂中。



注意

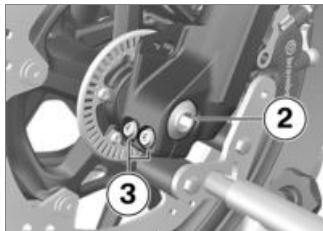
安装前轮时颠倒了滚动方向

有事故风险

- 注意轮胎或轮框上指示滚动方向的箭头。◀
- 将前轮滚到前轮导向件中，同时将制动盘引导到左侧制动钳的制动摩擦片之间。



- 抬起前轮并将车桥 4 插入至极限位置。
- 去除前轮支架，然后反复用力压下前轮叉。同时不要操作手制动杆。
- 安装前轮支架 (►► 153)。



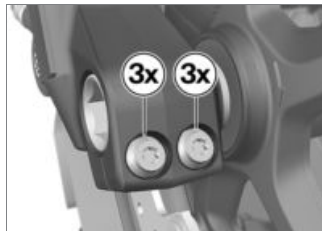
- 用一定扭矩安装车轴螺栓 **2**。
同时在右侧固定住半轴。



车桥螺栓装到前部半轴中

50 Nm

- 用一定扭矩拧紧左侧车轴夹紧螺栓 **3**。



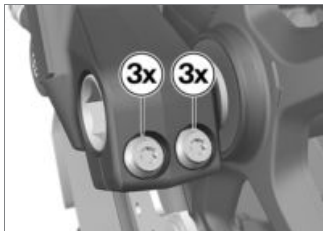
夹紧半轴

拧紧顺序: 交替拧紧螺栓 6 次

19 Nm



- 用一定扭矩拧紧右侧车轴夹紧螺栓 **1**。



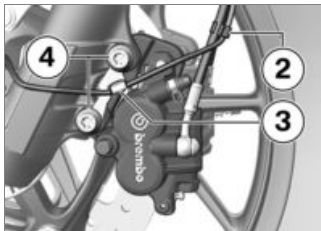
夹紧半轴

拧紧顺序: 交替拧紧螺栓 6 次
19 Nm

- 去除前轮支架。

- 不带主支架 SA
- 去除辅助支架。◀

- 将右侧制动钳装在制动盘上。



- 用一定扭矩拧紧左右侧制动钳的固定螺栓 4。



制动钳装到伸缩叉上

38 Nm

- 取下粘贴在轮辋上的保护层。



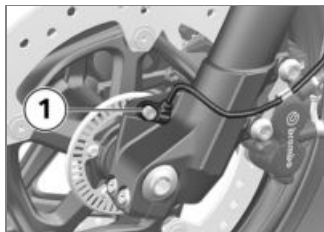
警告

制动摩擦片未紧贴到制动盘上

制动作用延迟导致事故危险。

- 骑行前，检查制动作用是否无延迟。◀
- 多次操作制动器，直到制动摩擦片贴紧。

- 将车轮转速传感器电缆装入固定夹 2 和 3 中。



- 将车轮转速传感器装入孔中，然后用一定扭矩拧紧螺栓 1。



前部车轮转速传感器装到叉上

螺栓防松剂: 微密封

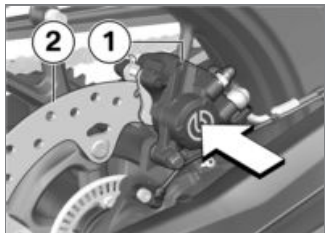
8 Nm

拆卸后轮

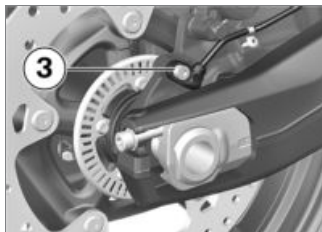
- 将摩托车支在一个合适的辅助支架上，同时注意地面是否平整坚实。

— 带有主支架 SA

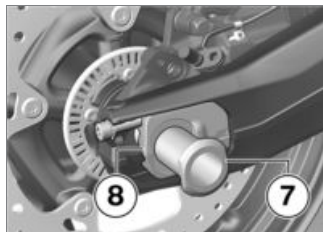
- 将摩托车支在主支架上，同时注意地面是否平整坚实。◁



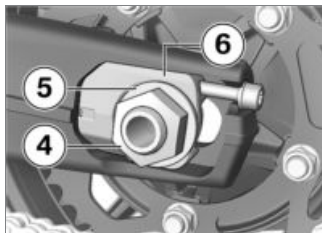
- 朝着制动盘 2 按压制动钳 1。
» 制动器活塞已往后按压。



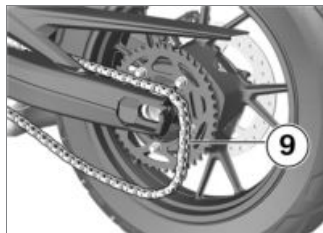
- 拆下螺栓 3，将车轮转速传感器从孔中取出。



- 拆卸半轴 7 并取出链条张紧器 8。



- 拆卸轴螺母 4 和垫圈 5。
• 取出链条张紧器 6，然后将车轴尽可能地往内部移动。



- 将后轮尽可能地向前滚动，然后将链条 9 从链轮上取下。
• 将后轮向后从摆臂中滚出。



提示

将链轮和左右间隔衬套松弛地插在车轮中。在拆卸时请注意，这些部件不得受损或丢失。◀

安装后轮



警告

使用与标配型号不符的车轮

当 ABS 和 ASC 进行调节干预时出现功能失常

- 请注意本章开头处关于车轮尺寸对车架调节系统 ABS 和 ASC 的影响的提示。◀



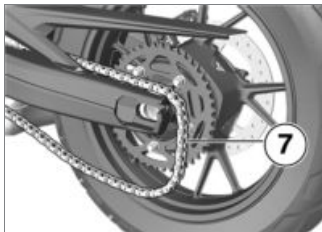
注意

拧紧螺栓连接的力矩错误

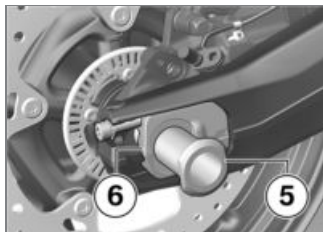
螺栓连接损坏或松脱

- 务必让专业维修厂，最好是让 BMW Motorrad 当地代理商检查拧紧力矩。◀

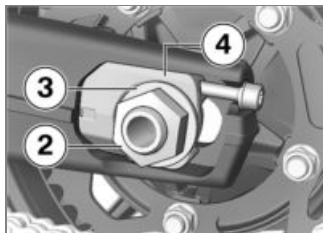
- 将后轮滚到摆臂中，同时将制动盘引导到制动摩擦片之间。



- 将后轮尽可能地向前滚动，然后将链条 7 放到链轮上。



- 将链条张紧器左侧 6 插入摆臂中，将半轴 5 装入制动钳和后轮中。
- 应注意，车桥与链条张紧器凹口相匹配。



- 插入右侧调整板 4。

- 安装垫圈 **3** 和轴螺母 **2**，尚无需拧紧。

- 不带主支架 SA
- 去除辅助支架。◁



- 将车轮转速传感器装入孔中，然后用一定扭矩拧紧螺栓 **1**。

 后部车轮转速传感器装到制动钳支架上

螺栓防松剂：微密封

8 Nm



警告

制动摩擦片未紧贴到制动盘上

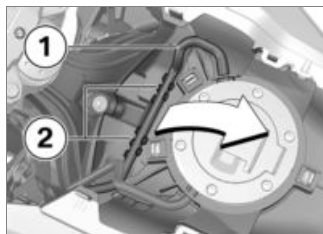
制动作用延迟导致事故危险。

- 骑行前，检查制动作用是否无延迟。◀
- 完成操作后，反复操纵制动器，直到制动摩擦片贴紧。
- 调整链下垂 (▶▶▶ 181)。

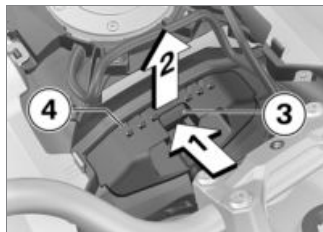
空气滤清器

拆卸空气滤清器

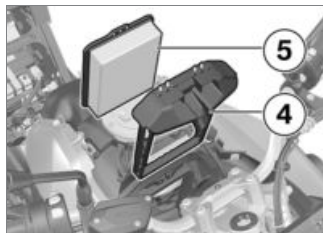
- 拆卸油箱盖板 (▶▶▶ 174)。



- 将软管 **1** 从固定凸耳 **2** 中松脱。

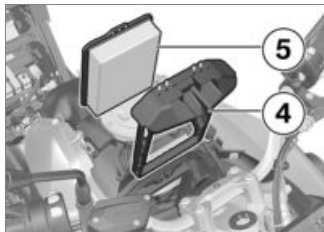


- 如需解锁，按住按钮 **3** (箭头 **1**)。
- 将框架 **4** 从支架中拉出 (箭头 **2**)。

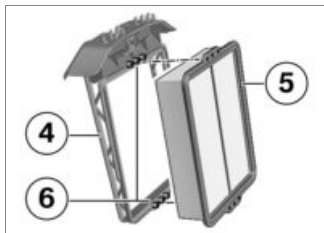


- 取出框架 **4**。
- 取下空气滤清器 **5**。

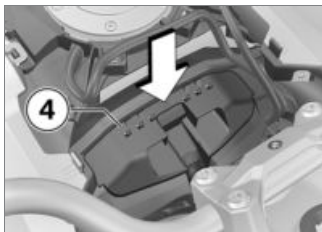
安装空气滤清器



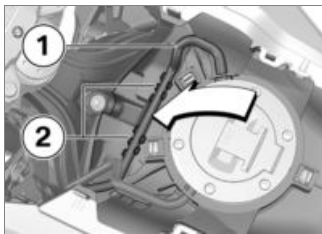
- 将空气滤清器 5 装入框架 4 中。



- 注意将空气滤清器 5 正确安装到框架 4 的凸耳 6 上。



- 装入框架 4。



- 将软管 1 嵌入固定凸耳 2。

照明工具

替换近光灯和远光灯 LED

- LED 近光灯和 LED 远光灯只能整个更换。为此请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

替换驻车灯 LED

- LED 驻车灯只能整个更换。为此请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

更新制动灯和尾灯的 LED

- LED 尾灯只能整个更新。为此请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

更新前部和后部转向信号灯照明工具

- 包括 LED 转向灯 SA
- 转向信号灯只能整个更新。为此请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。◁

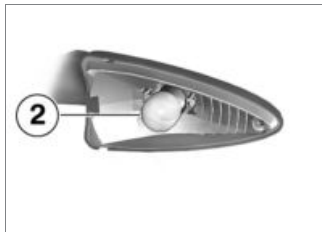
- 不包括 LED 转向灯^{SA}
- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 关闭点火开关。



- 拆下螺栓 1。



- 将螺栓连接侧的配光镜从后视镜壳体中拉出。



- 通过逆时针方向旋转将照明工具 2 从灯罩中拆下。
- 更换损坏的照明工具。



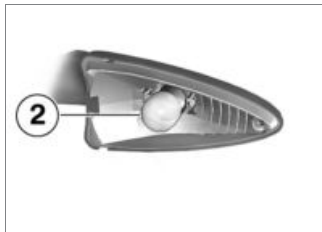
前部转向信号灯灯泡

RY10W / 12 V / 10 W

- 包括 LED 转向灯^{SA}

LED<

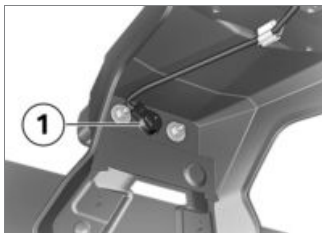
- 为了防止新灯泡的玻璃受到污染，要用洁净且干燥的软布握住。



- 通过顺时针方向转动将照明工具 2 装入灯罩中。

替换牌照灯

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 关闭点火开关。



- 将灯座 **1** 从灯架上拉出。



- 将配光镜从车的侧面装入灯罩中并锁紧。



- 安装螺栓 **1**。◁



- 从灯座中拔出灯泡。
- 更换损坏的灯泡。



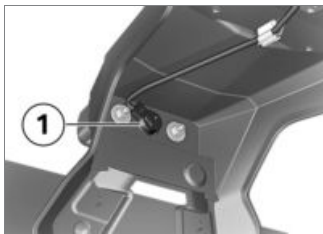
牌照灯照明工具

W5W / 12 V / 5 W

- 为了防止新灯泡的玻璃受到污染，要用洁净且干燥的软布握住灯泡。



- 将灯泡装入灯座中。

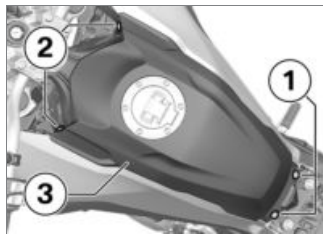


- 将灯座 **1** 装入灯架中。

饰板件

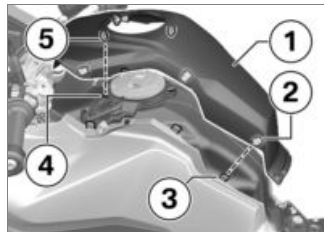
拆卸油箱盖板

- 拆卸鞍座 (➡ 92)。



- 拆卸左右两边的螺栓 **1**。
- 拆卸螺栓 **2**。
- 取下油箱盖板 **3**。

安装油箱盖板



- 注意，六个固定夹 **2** 嵌入至插头 **3** 和三个固定夹 **5** 嵌入至插头 **4**。
- 安装油箱盖板 **1**。



- 安装螺栓 **2**。

- 安装螺栓 1。
- 安装鞍座 (111 93)。

起动辅助



注意

摩托车辅助起动时电流太大

电缆烧坏或车辆电子装置损坏

- 不可通过插座，只可通过蓄电池接线柱辅助起动摩托车。◀



注意

辅助启动电缆的电极钳与车辆接触

有短路的危险

- 使用带有已完全绝缘的电极钳的起动辅助电缆。◀



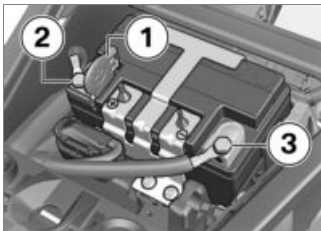
注意

外接电源起动的电压大于 12 V

车辆电子系统损坏

- 供电车辆的蓄电池电压必须为 12 V。◀

- 拆卸鞍座 (111 92)。
- 进行辅助起动时不要将蓄电池与车载电网断开。



- 亚如有锁止件并掀起正极盖板 1。
- 首先用红色起动辅助导线将空电量电池的正极与供电蓄电池的正极连接 (该车上的正极: 位置 2)。
- 将黑色起动辅助导线接到供电蓄电池的负极上, 然后再接到空电量电池的负极上 (该车上的负极: 位置 3)。



提示

也可以使用减振支柱螺丝代替蓄电池负极。◀

- 在辅助起动过程中, 让供电摩托车的发动机运转。
- 在带空电量蓄电池的摩托车上按通常方式启动发动机, 如果未能起动, 为保护起动马达和供电蓄电池则要过几分钟后方可再次尝试起动。
- 脱开起动辅助导线前让两部发动机运转几分钟。
- 首先断开辅助起动电缆的负极, 然后再断开正极。



提示

起动发动机时不要使用起动辅助喷剂或类似的辅助工具。◀

- 安装鞍座 (111 93)。

蓄电池

保养说明

按规定进行保养、充电和存放可提高蓄电池使用寿命，也是获得保修的前提条件。

为使蓄电池具有较长的使用寿命，应注意以下几点：

- 蓄电池表面要保持清洁干燥。
- 不要打开蓄电池。
- 不要添加水。
- 给蓄电池充电时，务必遵守下面几页上关于充电说明的内容。
- 不要将蓄电池倒置。



注意

通过车辆电子装置 (如时钟) 为已连接的蓄电池放电

蓄电池过度放电，不在保修范围之内

- 停车时间超过 4 周时：将一个充电维护装置连接在蓄电池上。◀



提示

BMW Motorrad 专门开发了与本摩托车的电子装置相匹配的充电维护装置。在蓄电池于连接状态下停车较长时间时，仍可以用这种装置对其充电。详细信息请向 BMW Motorrad 当地代理商咨询。◀

对处于连接状态的蓄电池充电

- 去除插座上连接的装置。



注意

已与车辆连接的电池在蓄电池接线柱上充电

车辆电子系统损坏

- 在充电前断开蓄电池接线柱上的接线。◀



注意

在插座上连接了不适用的充电器 充电器和车辆电子系统损坏

- 使用合适的 BMW 充电器。合适的充电器可从 BMW Motorrad 当地代理商处获得。◀



注意

通过插座或附加插座给已完全放电的电池充电

车辆电子系统损坏

- 一个已完全放电的电池（蓄电池电压小于 12 V，当点火开关打开时指示灯和多功能显示器保持关闭状态）始终直接连接**已脱开**电池的极充电。◀
- 通过插座给连接的蓄电池充电。



提示

如果该蓄电池已充满电，摩托车电子装置便能识别。于是插座便会断开。◀

- 注意充电器的操作说明。

**提示**

如果无法通过插座给蓄电池充电，则说明使用的充电器可能未与摩托车的电子装置相匹配。在这种情况下，请将蓄电池直接在从车辆脱开的蓄电池的电极上充电。◀

给断开的电池充电

- 用合适的充电器给蓄电池充电。
- 注意充电器的操作说明。
- 充电后，将充电器电极接线柱从蓄电池夹上松开。

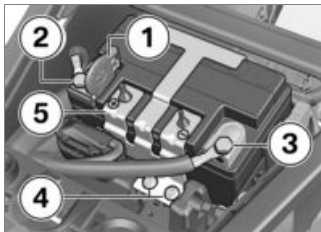
**提示**

停车时间较长时必须定期对蓄电池补充充电。为此请注意蓄电池的操作规定。在使用之前，必须重新将蓄电池电量充满。◀

拆卸蓄电池

- 拆卸鞍座 (▶ 92)。

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}
- 如有必要，关闭防盗报警系统。◀
- 关闭点火开关。

**注意****蓄电池断开不当**

有短路的危险

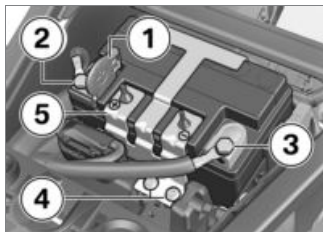
- 遵守断开顺序。◀
- 首先拆下蓄电池负极导线 **3**。
- 压入锁止装置，掀开正极盖板 **1**。

- 然后拆下蓄电池正极导线 **2**。
- 拆下左右两侧的螺栓 **4**，并将蓄电池支架 **5** 向前从蓄电池上取下。
- 向上取出蓄电池；如果很难移动，则左右摆动再取出。

安装蓄电池**提示**

如果车辆长时间与电池断开，则必须在组合仪表中输入当前日期，以确保保养显示功能正确。◀

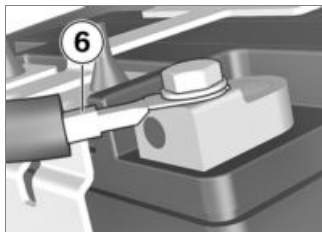
- 关闭点火开关。
- 将电池放入蓄电池仓中，正极在行驶方向右侧。



- 安置蓄电池支架 5。
- 安装左右两边的螺栓 4。
- 亚如有锁止件并掀起正极盖板 1。

**注意****电池连接不正确****短路危险**

- 遵守安装顺序。◀
- 安装蓄电池正极导线 2。
- 关闭正极盖板 1。



- 将蓄电池负极导线 3 装入校准装置 6，此时注意蓄电池负极导线和后座联锁杆之间保持足够的距离。

- 包括防盗报警装置 (DWA)^{SA}
- 必要时打开防盗报警装置。◀
- 安装鞍座 (► 93)。
- 调整时钟 (► 79)。

保险丝**替换总保险丝****注意****桥接损坏的保险丝****有短路和起火的危险**

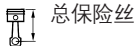
- 桥接没有损坏的保险丝。
- 用新保险丝更换损坏的保险丝。◀
- 关闭点火开关。
- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 拆卸鞍座 (► 92)。



- 替换损坏的保险丝 1。

**提示**

在保险丝频繁损坏时，请专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商检查电气设备。◀

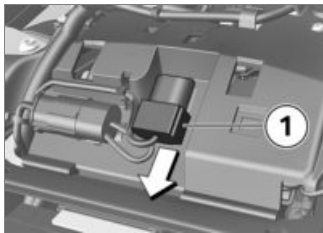


总保险丝

40 A (电压调节器)

- 安装鞍座 (▮▮▮ 93)。

更换保险丝



- 关闭点火开关。
- 拆卸鞍座 (▮▮▮ 92)。
- 拔下插头 1。



注意

桥接损坏的保险丝

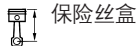
有短路和起火的危险

- 桥接没有损坏的保险丝。
- 用新保险丝更换损坏的保险丝。◀
- 根据布线替换损坏的保险丝 1 或 2。



提示

在保险丝频繁损坏时，请专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商检查电气设备。◀



保险丝盒

10 A (插接位置 1: 组合仪表、防盗报警装置 (DWA)、点火开关、诊断插座、主继电器线圈)

7.5 A (插接位置 2: 左侧组合开关、轮胎压力监控系统 (RDC))

- 安装鞍座 (▮▮▮ 93)。

诊断插头

松开诊断插头



松开车载诊断系统的诊断插头时 方法错误

车辆功能故障

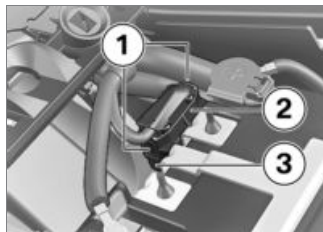
- 只能让诊断插头在 BMW Service 过程中, 由 BMW 授权维修中心或者其他被授权人员松开。
- 由相应经过培训的人员执行工作。
- 注意车辆制造商的规定。◀
- 拆卸鞍座 (► 92)。



- 在两侧按压锁止件 1。
- 将诊断插头 2 从支架 3 中松开。
- » 用于诊断信息系统的接口可以插在诊断插头 2 上。

固定诊断插头

- 拔下用于诊断信息系统的接口。



- 将诊断插头 2 插入支架 3。
- » 锁止件 1 卡止。
- 安装鞍座 (► 93)。

链条

润滑链条



驱动链条的清洁和润滑不足 磨损加重

- 定期对驱动链条进行清洁和润滑。◀
- 至少要每 800 km 润滑一次驱动链条。在骑车经过多水汽或经

过多灰尘和污垢的地区后要相应地提前进行润滑。

- 关闭点火开关，然后挂入怠速档。
- 用合适的清洗剂清洁驱动链条，擦干并涂敷链条润滑剂。



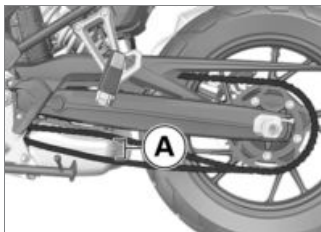
提示

BMW Motorrad 建议使用从 BMW Motorrad 当地代理商处购得的链条清洁剂和润滑剂。◀

- 擦掉多余的润滑剂。

检查链下垂

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 旋转后轮，直至达到链下垂最小的位置。



- 用螺丝起子向上和向下按压链条，检测偏差 **A**。



链下垂

30...40 mm (将无负荷的车辆停放在侧面支座上)

— 带有低底盘 SA

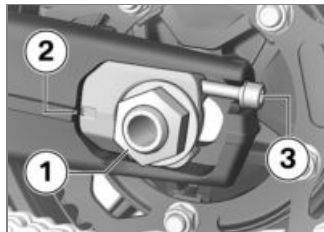
25...35 mm (将无负荷的车辆停放在侧面支座上)◀

如果测量值不在允许公差范围内：

- 调整链下垂 (► 181)。

调整链下垂

- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。



- 松开轴螺母 **1**。
- 通过左侧和右侧调整螺钉 **3** 调整链下垂。
- 检查链下垂 (► 181)。
- 注意，在左侧和右侧要调整相同的刻度值 **2**。
- 用规定扭矩拧紧半轴螺母 **1**。



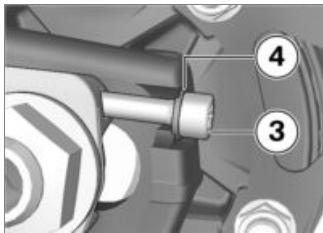
后轮半轴装入摆臂中

螺栓防松剂：机械



后轮半轴装入摆臂中

100 Nm

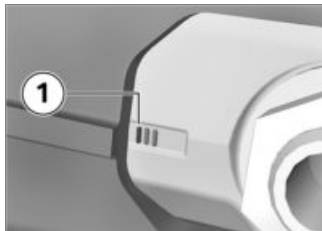


- 检查，垫圈 **4** 是否完全贴紧螺栓头 **3**，必要时校正。

检查链条磨损

前提条件

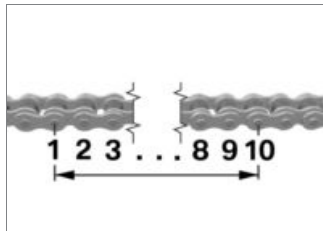
链下垂已正确调整。



- 停放好摩托车，同时注意地面是否平整坚实。
- 检查标记线 **1** 是否完全可见。

如果第三标记线 **1** 完全可见，检查链条长度：

- 挂入第 1 档。
- 按骑行方向旋转后轮，直到链条张紧为止。
- 确定后轮摆臂下方 10 个铆钉中心上的链条长度。
- 将后轮朝骑行方向转动，在 3 个不同的位置上确定链条长度。

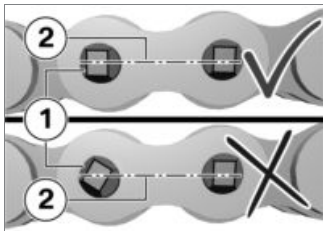


允许的链条长度

最大 144 mm (通过 10 个铆钉的**中心**测量，链条拉紧)

如果链条已经达到最大允许长度：

- 请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。



- 检查埋头铆钉 **1** 是否扭曲。
埋头铆钉与链条中心线 **2** 平行。
- 铆接正常。

如果有一个或多个埋头铆钉扭曲：

- 请求助专业维修厂，最好是 BMW Motorrad 当地代理商。

附件

一般说明.....	186
插座	186
边箱	187
尾箱	190
导航系统.....	192

一般说明

BMW Motorrad 建议您使用 BMW 为该用途认可的零件和附件。

BMW Motorrad 当地代理商可就原装 BMW 零件和附件以及 BMW 认可的其他产品的选择, 向您提供专业的咨询。

BMW 检验这些零件和产品的安全性、功能和适用性。BMW 对它们承担产品责任。

对未经 BMW 认可的任何零部件或附件产品, BMW 概不承担任何责任。

请注意有关车轮尺寸对底盘调节系统的影响的提示 (► 163)。



小心

使用第三方产品

危及安全

- BMW Motorrad 无法对所有外厂产品做出评判, 确定其是否可以安全地用于 BMW 车辆。在获得各个国家和地区的官方批准时也不能给予这种保证。这些

检测可能未考虑 BMW 车辆所有的使用条件, 因此会有些不足之处。

- 只宜使用经 BMW 认可用于本车的零部件和附件产品。◀

进行任何更改时都要遵守法律规定。请遵守本国的道路交通许可法规 (StVZO)。

以下是关于附件的更多信息:

**[bmw-motorrad.com/
equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

插座

有关插座使用的提示:

自动关闭

以下情况插座将自动关闭:

- 蓄电池电压过低, 无法保持车辆起动功能。
- 超出技术数据中指定的最大负荷能力。
- 起动过程中。

附加装置的运行

插座上连接的附加装置只能在点火开关打开后投入运行。如果点火开关关闭, 附加装置继续保持运行。点火开关关闭后约 15 分钟插座将会关闭, 以减轻车载网络的负荷。

车辆电子装置可能无法识别耗电较少的辅助装置。在这些情况下, 插座在点火开关关闭后很快就会关闭。

布线

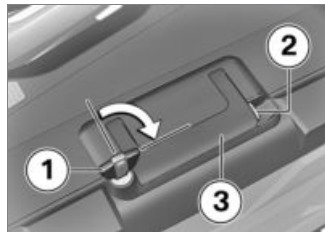
在从插座到附加装置敷设电缆时注意下列事项:

- 电缆不得妨碍骑手。
- 电缆不得限制最大转向角和行驶性能。
- 电缆不得被夹住。

边箱

打开边箱

— 包括行李箱^{SZ}



- 沿顺时针方向转动车辆钥匙 **1**。
- 按住黄色锁止件 **2** 并展开拉手 **3**。



- 向下按黄色按钮 **1**，同时打开箱盖。

调整侧行李箱容积

— 包括行李箱^{SZ}

- 打开侧行李箱并清空。



- 将旋转杆 **1** 嵌入到上部极限位置，得到较小的容积。
- 将旋转杆 **1** 嵌入到下部极限位置，得到较大的容积。
- 关闭边箱。

 左边箱容积

25...35 l

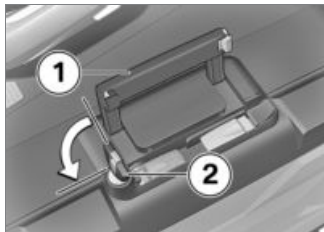
 右边箱容积

15...23 l

关闭边箱

— 包括行李箱^{SZ}

- 将行李箱锁中的钥匙转到与行驶方向垂直。
- 关闭箱盖。
- » 可听见盖板卡止。



注意

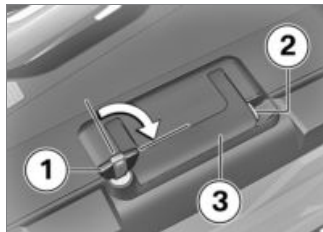
在联锁关闭行李箱时合上手柄

锁止片损坏

- 在合上手柄之前注意，行李箱的锁横着沿行驶方向。◀
- 合上拉手 **1**。
- 逆时针转动并取下钥匙 **2**。

取下边箱

— 包括行李箱^{SZ}



- 沿顺时针方向转动车辆钥匙 **1**。
- 按住黄色锁止件 **2** 并展开拉手 **3**。



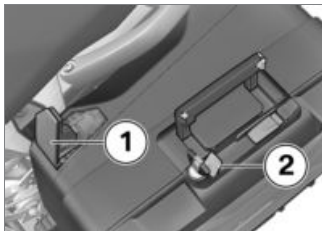
- 将红色的去联锁拉杆 **1** 向上拉动。
- » 联锁罩 **2** 弹起。
- 将联锁罩完全翻起。
- 将拉手上的箱子从支架上取出。

安装边箱

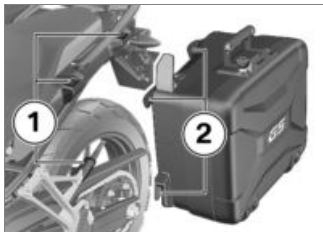
— 包括行李箱^{SZ}



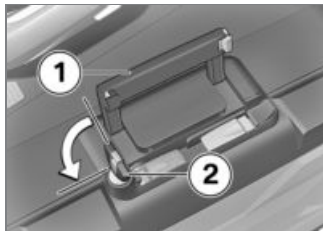
- 将红色的去联锁拉杆 **1** 向上拉动。
- » 联锁罩 **2** 弹起。
- 将联锁罩完全翻起。



- 将联锁罩 **1** 向下按直至感到阻力。
- 然后同时向下按联锁罩和红色去联锁拉杆 **2**。
- » 联锁罩嵌入。



- 将上部的箱从装入支架 **1** 和 **2**。



注意

在联锁关闭行李箱时合上手柄锁止片损坏

- 在合上手柄之前注意，行李箱的锁横着沿行驶方向。◀
- 合上拉手 **1**。
- 逆时针转动并取下钥匙 **2**。

最大有效负载和最高速度

遵守边箱内提示牌上规定的最大有效负载和最高车速。

如果未在提示牌上找到您的车辆和边箱的组合，请联系您的 BMW Motorrad 当地代理商。

下列数值适用于此处所述组合：



带边箱骑行时的最高速度

最大 160 km/h



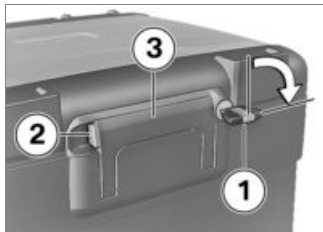
每个边箱的有效负载

最大 8 kg

尾箱

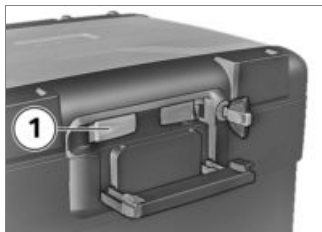
打开尾箱

— 包括尾箱 SZ



- 沿顺时针方向转动车辆钥匙 **1**。

- 按住黄色锁止件 **2** 并展开拉手 **3**。



- 向前按黄色按钮 **1**，同时打开箱盖。

调整尾箱容积

— 包括尾箱 SZ

- 打开并清空尾箱。

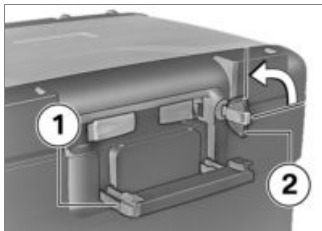


- 将旋转杆 **1** 嵌入到前部极限位置，得到较大的容积。
- 将旋转杆 **1** 嵌入到后部极限位置，得到较小的容积。
- 关闭后置物箱。

关闭尾箱

— 包括尾箱 SZ

- 用力关闭尾箱盖。



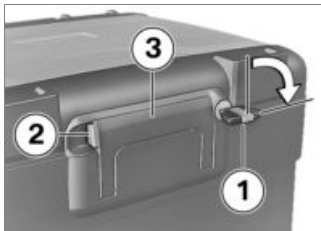
注意

边箱锁联锁后，合上把手 锁止片损坏

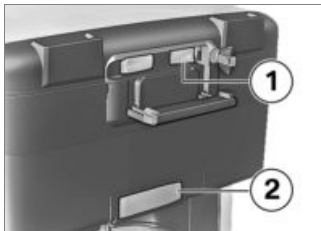
- 在合上把手前，应注意上尾箱锁应处于垂直位置。◀
- 合上拉手 1。
- » 可听见拉手嵌入。
- 逆时针转动并取下钥匙 2。

取下尾箱

— 包括尾箱^{SZ}



- 沿顺时针方向转动车辆钥匙 1。
- 按住黄色锁止件 2 并展开拉手 3。

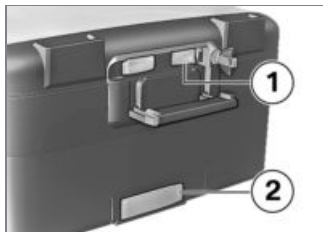


- 将红色杆 1 向后拉。
- » 联锁罩 2 弹起。
- 将联锁罩完全翻起。

- 将拉手上的尾箱从支架上取出。

安装尾箱

— 包括尾箱^{SZ}



- 将红色杆 1 向后拉。
- » 联锁罩 2 弹起。
- 将联锁罩完全翻起。

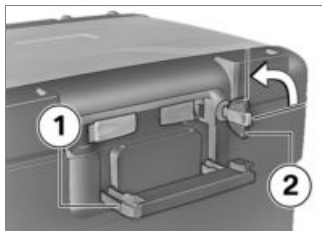


- 将上尾箱嵌入上尾箱固定板的前部支架 **1** 中。
- 将尾箱按压到尾箱固定板上。



- 将联锁罩 **1** 向前按直至感到阻力。

- 然后同时向前按联锁罩和红色去联锁拉杆 **2**。
- » 联锁罩嵌入。



注意

边箱锁联锁后，合上把手
锁止片损坏

- 在合上把手前，应注意上尾箱锁应处于垂直位置。◀
- 合上拉手 **1**。
- » 可听见拉手嵌入。
- 逆时针转动并取下钥匙 **2**。

最大有效负载和最高速度

遵守尾箱内提示牌上规定的最大有效负载和最高车速。

如果未在提示牌上找到您的车辆和尾箱的组合，请联系您的 BMW Motorrad 当地代理商。

下列数值适用于此处所述组合：



带装载的尾箱以最高车速行驶

最大 160 km/h



后置物箱载荷

最大 5 kg

导航系统

– 带有导航系统预装件 SA

牢固固定导航装置



提示

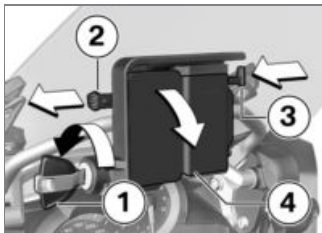
BMW Motorrad Navigator IV 以上型号适用导航准备。◀



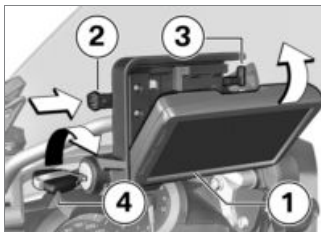
提示

Mount Cradle 的安全系统不提供防盗保护。

在每次行车后都要拆下导航系统并妥善保管。◀



- 沿逆时针方向转动车辆钥匙 1。
- 将锁止保险装置 2 向 **左** 拉动。
- 压入锁止件 3。
- » Mount Cradle 已解锁，盖板 4 可以向前翻转并取下。



- 将导航仪 1 装入下部区域，然后旋转到后面。
- » 听到导航仪嵌入。
- 将锁止保险装置 2 向 **右** 推到底。
- » 锁止件 3 已锁定。
- 沿顺时针方向转动车辆钥匙 4。
- » 导航仪被固定住，并且可以拔下车辆钥匙。

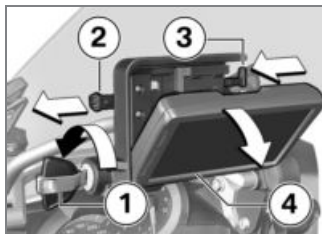
取下导航仪，然后安装盖板



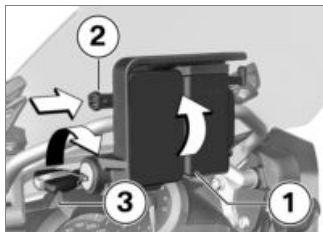
注意

在 Mount Cradle 的触点上有灰尘和污垢损坏触点

- 每次骑行结束后都要重新安装盖板。◀



- 沿逆时针方向转动车辆钥匙 1。
- 将锁止保险装置 2 向 **左** 拉到底。
- » 锁止件 3 已解锁。
- 将锁止件 3 向 **左** 推到底。
- » 导航仪 4 被解锁。
- 向下翻转取下导航仪 4。



- 将盖板 **1** 插入下部区域并通过旋转向上翻折。
- » 可听到盖板的卡止声。
- 将锁止保险装置 **2** 向右推动。
- 沿顺时针方向转动车辆钥匙 **3**。
- » 盖板 **1** 已固定。

操作导航系统



提示

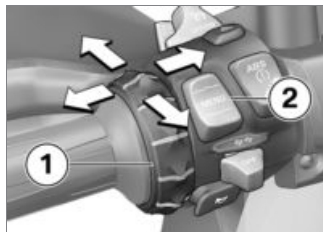
以下描述基于 BMW Motorrad Navigator V 和 BMW Motorrad Navigator VI。BMW Motorrad Navigator IV 不提供所述及的全部选项。◀



提示

仅支持最新版本的 BMW Motorrad 通信系统。必要时须对 BMW Motorrad 通信系统进行软件升级。如遇这种情况，请向 BMW Motorrad 当地代理商求助。◀

当装入 BMW Motorrad Navigator 并且操作焦点切换至 Navigator 时 (100)，可以直接由操纵杆操作其一些功能。



通过多功能控制器 **1** 和翘板按键 MENU **2** 操作导航系统。

向上和向下转动 **1** 多功能控制器

在罗盘和 Mediaplayer 侧：增加或减少一个经由 Bluetooth 相连的 BMW Motorrad 通信系统的音量。

在 BMW 特殊菜单中：选择菜单选项。

向左和向右短时翻转多媒体控制器 **1**

在 Navigator 的主页面之间切换：

- 地图视图
- 罗盘
- Mediaplayer
- BMW 专用菜单
- 我的摩托车页面

向左和向右长时翻转多功能控制器 1

激活 Navigator 显示器中的特定功能。这些功能通过相应触摸区上方的右箭头或左箭头标出。



通过向右长按触发功能。



通过向左长按触发功能。

按压 MENU2 翘板按键下部

将操作焦点切换至视图
Pure Ride。

具体来说可以操作下列功能：

地图视图

- 向上转动：放大局部地图 (Zoom in)。
- 向下转动：缩小局部地图 (Zoom out)。

BMW 专用菜单

- 播报：重复上一条导航公告。
- 路标：将当前地点存储为 "常用"。
- 回家：开始导航至家庭住址 (未设置家庭住址时显示为灰色)。
- 静音：关闭或接通自动导航公告 (关闭：显示屏最上面一行显示一个被划掉的嘴唇图标)。通过 "播报" 选项仍可播报导航公告。其它声音输出保持接通。
- 关闭显示：关闭显示屏。
- 拨打家庭电话号码：拨打导航仪中存储的家庭电话号码 (仅在连接了电话时才会显示)。
- 绕行：激活绕行功能 (仅在某条路线激活时才会显示)。

- 跳过：跳过下一个路标 (仅在该路线拥有路标时才会显示)。

我的摩托车

- 转动：更改显示的数值个数。
- 通过点击显示屏上的数据栏打开一个数据选择菜单。
- 可选数值取决于安装的选装配置。



提示

只有在使用符合 A2DP 标准的 Bluetooth 设备时才提供 Mediaplayer 功能，例如 BMW Motorrad 通信系统。◀

Mediaplayer

- 向左长按：播放上一首曲目。
- 向右长按：播放下一首曲目。
- 转动提高或降低通过 Bluetooth 连接的 BMW Motorrad 通信系统的音量。

指示和警告信息



摩托车的指示和警告信息通过一个相应的图标 **1** 示在地图视图的左上方。



提示

如果连接了 BMW Motorrad 通信系统，发出警告时会额外播放一声提示音。◀

如有多条激活的警告信息，信息数量会显示在警告三角标志下方。

如果信息数量大于一条，按下警告三角标志时会打开一个包含所有警告信息的清单。

选择某条信息时，会显示附加信息。



提示

并非针对所有警告均可显示详细信息。◀

特殊功能

通过整合 BMW Motorrad Navigator，将与 Navigator 操作说明中的某些描述产生偏差。

燃油储备警告

油位表的设置不可用，因为车辆将燃油剩余低储量指示发送到 Navigator。如果信息处于激活状态，则在压力信息上显示最近的加油站。

时间显示和日期

时间显示和日期由 Navigator 到摩托车。此外，必须在菜单 设置、系统设置、日期和时间 中激活功能 全球定位系统同步，以将时间应用到 TFT 显示器。

安全设置

可以通过四位的 PIN 码防止 BMW Motorrad Navigator V 和 BMW Motorrad Navigator VI 被未经授权操作 (Garmin Lock)。如果在车辆中安装有导航仪并且已打开点火开关时激活此功能，则会向您询问，是否应将该车辆添加到保险锁死车辆的列表中。如果用“是”确认该问题，则 Navigator 会存储该车辆的车辆识别号。最多可以存储五个车辆识别号。如果接着通过打开点火开关在这些车辆之一中打开 Navigator，则不再需要输入 PIN 码。如果将 Navigator 在打开状态下从车辆中拆下，则出于安全考虑会启动 PIN 码查询。

屏幕亮度

在安装状态下通过摩托车规定屏幕亮度。不需要手动输入。可以根据需要在 Navigator 显示器设置中关闭自动设置。

养护

保养剂	198
车辆清洗	198
清洁敏感的车辆零件	198
车漆养护	199
涂防腐层	200
停用摩托车	200
开始使用摩托车	200

保养剂

BMW Motorrad 建议使用从 BMW Motorrad 当地代理商处购得的清洁剂和保养剂。BMW Care Products 已经过材料检测、实验室测试和实际检验，可对您车辆上使用的材料提供最佳的养护。



注意

清洗和保养剂使用不当

损坏车辆零件

- 不要使用如硝基稀释剂、冷态清洁剂、燃油等溶剂以及含酒精的清洗剂。◀



注意

强酸性或强碱性清洗剂的使用

损坏车辆零件

- 注意清洗剂包装上规定的稀释比例。
- 不使用含强酸性或强碱性成分的清洗剂。◀

车辆清洗

BMW Motorrad 建议，在清洗车辆前，将油漆件上的虫渍和顽固污渍用 BMW 虫渍清洗剂浸软并洗掉。

为避免形成污斑，请不要在日光照射较强时或者在太阳底下直接清洗车辆。

在冬季要特别注意经常清洗车辆。

为去掉防滑盐，在骑行完毕后请立即用冷水清洗摩托车轮。



警告

洗车后、涉水后或雨天制动盘和制动片潮湿

制动效果降低，有事故风险

- 提前制动，直到制动盘和制动摩擦片干燥或干燥制动为止。◀



注意

热水会增强盐渍效果

锈蚀

- 要清除防滑盐只能使用冷水。◀



注意

由于高压清洗设备或蒸汽清洗设备水压过高而损坏

腐蚀或短路，损坏标签、密封圈、液压制动系统、电气设备和鞍座

- 谨慎使用高压装置或者蒸汽喷射装置◀

清洁敏感的车辆零件

塑料



注意

使用不适合的清洁剂

塑料表面损坏

- 不要使用含有酒精、溶剂或磨蚀性清洁剂。
- 不要使用粗糙或过硬的海绵。◀

饰板件

用水和 BMW Motorrad 清理剂清洁饰板件。

塑料风挡和配光镜

污物和昆虫残渍用软的海绵和大量水去除。



提示

敷上一块湿布浸软顽固污渍和虫渍。◀

TFT 显示器

用热水和清洗液清洁 TFT 显示器。接着用一块干净的抹布，例如纸巾擦干。

铬

仔细地用大量水和保养系列 BMW Motorrad Care Products 的摩托车清理剂来清洁镀铬段。这特别适用于融雪盐作用。用 BMW Motorrad 金属抛光剂进行附加处理。

水箱

定期清洁水箱，以便在冷却不足时防止发动机过热。使用诸如水压低的、用于浇灌园地的长橡皮管。



注意

水箱散热片弯折

水箱散热片损坏

- 在清洁水箱时注意，不要弯折水箱散热片。◀

橡胶

橡胶部件用水或 BMW 橡胶保护剂予以处理。



注意

使用硅油喷剂保养密封胶圈

损坏密封胶圈

- 不要使用硅酮喷剂或含硅酮的保养剂。◀

车漆养护

定期进行车辆清洗可有效降低损害车漆的物质长期的影响，特别是当您的车辆在空气污染或自然污物如树脂或花粉比较严重的地方行驶时。

特别是一些侵蚀性的物质要立即清除掉，否则可能造成车漆变化或者车漆染色。这些物质还包括例如溢出的燃油、机油、油脂、制动液以及鸟粪。此处建议将 BMW Motorrad 清洁剂，随后是 BMW Motorrad 抛光剂用于防腐。

洗过车辆后就能清晰地看到车漆表面上的污渍。请立即将清洁用汽油或酒精倒在一块干净的抹布或者棉花球上清洁这些部位。BMW Motorrad 建议，用 BMW 焦油去除剂清除焦油污渍。然后对这些部位上的车漆涂上防腐层。

涂防腐层

当油漆不再有水流淌下来时，必须进行防腐。

BMW Motorrad 建议，对车漆进行保养时使用 BMW Motorrad 抛光剂或者含巴西棕榈蜡或人造蜡的养护剂。

停用摩托车

- 清洁摩托车。
- 为摩托车加满油。
- 拆卸蓄电池 (▮▮▮ 177)。
- 用合适的润滑剂喷涂制动器和离合器杠杆手柄、主支架和侧面支架的轴承。
- 对光亮且镀铬的部件要用不含酸的油脂（凡士林）进行防腐。
- 将摩托车停放在干燥的房间内，使两个车轮都已卸载（最好使用 BMW Motorrad 提供的前轮和后轮支架）。

开始使用摩托车

- 去除外部防腐物。
- 清洁摩托车。
- 安装蓄电池 (▮▮▮ 177)。
- 注意检查表 (▮▮▮ 130)。

技术数据

故障一览表	202
螺栓连接	204
燃油	206
发动机机油	206
发动机	207
离合器	208
变速箱	208
后轮驱动	209
框架	209
底盘	209
制动	210
车轮和轮胎	211
电气系统	213
尺寸	215
重量	216

骑行数值	216
------------	-----

故障一览表

发动机未起动:

原因	排除
侧面支架处于支开状态并且已挂档	挂入怠速档或折起侧面支架。
已挂档，但未操纵离合器	将变速箱挂入怠速位置或操纵离合器。
燃油箱已空	加油。
蓄电池电已用完	对处于连接状态的蓄电池充电。
起动马达的过热保护触发。仅在有限时间内操纵起动马达。	让起动马达冷却约 1 分钟，直至重新可用。

蓝牙连接未建立。

原因	排除
未执行配对的必要步骤。	在通信系统操作说明书中了解有关配对的必要步骤。
尽管已成功配对，通信系统仍未自动连接。	关闭头盔的通信系统，并在一至两分钟后重新连接。
在头盔中存储了过多的蓝牙设备。	删除头盔中的所有配对记录（参阅通信系统操作说明书）。
在附件存在其他配备具有蓝牙功能设备的车辆。	避免与多辆车同时配对。

蓝牙连接受干扰。

原因	排除
正在中断至移动终端设备的蓝牙连接。	关闭节能模式。
正在中断至头盔的蓝牙连接。	关闭头盔的通信系统，并在一至两分钟后重新连接。
无法设置头盔中的音量。	关闭头盔的通信系统，并在一至两分钟后重新连接。

电话簿未在 TFT 显示器中显示。

原因	排除
电话簿尚未传输至车辆。	配对时，在移动终端设备上确认电话数据 (113) 的传送。

激活的目的地指引未在 TFT 显示器中显示。

原因	排除
导航自 BMW Motorrad Connected 互联应用中未传输。	骑行开始前调用已连接的移动终端设备上的 BMW Motorrad Connected 互联应用。
无法启动目的地指引。	确保移动终端设备的数据连接并检查移动终端设备上的地图资料。

螺栓连接

前轮	值	有效
前部车轮转速传感器装到叉上		
M6 x 16, 更换螺栓 微密封	8 Nm	
制动钳装到伸缩叉上		
M10 x 45	38 Nm	
夹紧半轴		
M8 x 35	拧紧顺序: 交替拧紧螺栓 6 次 19 Nm	
车桥螺栓装到前部半轴中		
M20 x 1.5	50 Nm	
后轮	值	有效
后部车轮转速传感器装到制动钳支架上		
M6 x 16, 更换螺栓 微密封	8 Nm	

后轮	值	有效
后轮半轴装入摆臂中		
M24 x 1.5 机械	100 Nm	
后视镜臂	值	有效
后视镜（防松螺丝）装到夹紧件上		
M10 x 1.25	左旋螺纹, 22 Nm	
适配接口安装到夹紧底座上		
M10 x 14 - 4.8	25 Nm	

燃油

建议的燃油等级	标准无铅 (最多 15 % 乙醇, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
油箱容积	约 15 l
燃油储备量	约 3.5 l
耗油量	4.81 l/100 km, 根据 GB 15744-2008
排放标准	中国 4

发动机机油

发动机油加注量	约 3.0 l, 通过更换滤清器
规格	SAE 5W-40, API SJ / JASO MA2, 不得采用添加剂 (比如钼基产品), 因为带涂层的发动机部件会被侵蚀, BMW Motorrad 推荐使用 BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate 机油。
机油添加剂	BMW Motorrad 不建议使用机油添加剂, 因为机油添加剂会对离合器功能产生不良影响。请向 BMW Motorrad 当地代理商咨询适合您摩托车使用的发动机油。

发动机

发动机编号位置	右上方曲轴箱
发动机类型	A24A08A
发动机结构形式	水冷 2 缸四冲程发动机，每个气缸带四个通过凸轮推杆操纵的阀门，两个顶置凸轮轴和干油底壳润滑
排量	853 cm ³
气缸内径	84 mm
冲程	77 mm
压缩比	12.7:1
额定功率	57 kW，如果发动机转速为: 6250 min ⁻¹
扭矩	86 Nm，如果发动机转速为: 6250 min ⁻¹
最高转速	最大 9000 min ⁻¹
怠速转速	1250 min ⁻¹ ，发动机暖机

离合器

离合器结构类型	多片式油浴式(防跳动)
---------	-------------

变速箱

变速箱结构类型	集成在发动机壳体中的常啮合 6 档手动变速箱
变速箱速比	1.821, 主传动比 1:2.833, 第 1 档 1:2.067, 第 2 档 1:1.600, 第 3 档 1:1.308, 第 4 档 1:1.103, 第 5 档 1:0.968, 第 6 档

后轮驱动

后轮驱动的结构类型	链条传动
后轮导向件的结构类型	双臂式铝合金摆臂
后轮驱动齿数 (链条小齿轮 / 链轮)	17/44

框架

车架结构类型	采用外壳结构的钢桥框架
型号铭牌位置	右、中、上框架
车辆识别号码的位置	转向头旁的右前框架

底盘

前轮

前轮导向件的结构类型	伸缩叉
前部弹簧位移	170 mm, 前轮上
— 带有低底盘 ^{SA}	150 mm, 前轮上

后轮

后轮导向件的结构类型	双臂式铝合金摆臂
后轮减振弹簧的结构类型	带螺旋弹簧的中央减振支柱，回弹阻尼和弹簧预压力可调
后轮上的弹簧变形量	170 mm，在后轮上
— 带有低底盘 ^{SA}	150 mm，在后轮上

制动

前轮

前轮制动器的结构类型	带 2 个活塞浮式制动钳和浮式制动盘的液压双盘式制动器
前部制动摩擦片材料	烧配合金
前制动盘厚度	最小 4.0 mm，磨损极限
踩制动器时的空程 (前轮制动器)	0.7...1.7 mm，在活塞上测量

后轮

后轮制动器的结构类型	液压操纵的盘式制动器，带 1 个柱塞浮式制动钳以及固定的制动盘
后部制动摩擦片材料	有机的
后制动盘厚度	最小 4.5 mm，磨损极限
制动踏板的自动放气间隙	1.9...2.1 mm，驾驶员搁脚踏板上的脚制动杆极限位置上

车轮和轮胎

建议的轮胎配对	最新的轮胎许可概览请咨询 BMW Motorrad 当地代理商或访问互联网 bmw-motorrad.com 。
前 / 后轮胎速度类别	V，至少需要: 240 km/h

前轮

前轮结构类型	铝铸轮
前轮轮辋尺寸	2.50" x 19" MTH2
前部轮胎标识	110/80 R 19
前轮胎载重指数	59
允许的前轮不平衡	最大 5 g
前轮平衡重块 (重块各安装在轮辋的左半侧和右半侧)	最大 80 g

后轮

后轮结构类型	铝铸轮
后轮轮辋尺寸	4.25" x 17" MTH2
后部轮胎标识	150/70 R 17
后轮胎载重指数	69
允许的后轮不平衡	最大 45 g
后轮平衡重块 (重块各安装在轮辋的左半侧和右半侧)	最大 80 g

轮胎充气压力

前部轮胎充气压力	2.2 bar, 单人模式, 轮胎冷却时 2.5 bar, 摩托车后座有乘客和/或车辆负载情况下的行驶模式, 轮胎冷却时
后部轮胎充气压力	2.5 bar, 单人模式, 轮胎冷却时 2.9 bar, 摩托车后座有乘客和/或车辆负载情况下的行驶模式, 轮胎冷却时

电气系统

总保险丝	40 A, 电压调节器
保险丝盒	10 A, 插接位置 1: 组合仪表、防盗报警装置 (DWA)、点火开关、诊断插座、主继电器线圈 7.5 A, 插接位置 2: 左侧组合开关、轮胎压力监控系统 (RDC)
保险丝	所有电路都设有电子保护。如果电路通过电子熔断器断开, 且所引起的故障得以排除, 则打开点火开关后电路将重新激活。
插座的电气负荷能力	5 A

电池

蓄电池结构类型	AGM 电池 (可吸收玻璃纤维网)
蓄电池额定电压	12 V
蓄电池电容量	10 Ah
蓄电池型号 (用于 Keyless Ride 遥控钥匙)	
— 包括 Keyless Ride ^{SA}	CR 2032

火花塞

火花塞制造商和名称	NGK LMAR8J-9E
-----------	---------------

照明工具

远光灯灯泡	LED
近光灯灯泡	LED
停车灯灯泡	LED
尾灯 / 制动信号灯灯泡	LED
牌照灯照明工具	W5W / 12 V / 5 W
前部转向信号灯灯泡	RY10W / 12 V / 10 W
– 包括 LED 转向灯 ^{SA}	LED
后部转向信号灯灯泡	RY10W / 12 V / 10 W
– 包括 LED 转向灯 ^{SA}	LED

尺寸

车辆长度	2255 mm, 牌照架上方
— 带有低底盘 ^{SA}	2240 mm, 牌照架上方
车辆高度	最小 1225 mm, 位于挡风板上方, 在 DIN 空载重量时
— 带有低底盘 ^{SA}	1210 mm, 位于挡风板上方, 在 DIN 空载重量时
车辆宽度	918 mm, 带防护手套 850 mm, 无安装件
骑手鞍座高度	815 mm, 不含驾驶员, DIN 空载重量时
— 包括低后座 ^{SA}	790 mm, 不含驾驶员, DIN 空载重量时
— 包括舒适型后座 ^{SA}	830 mm, 不含驾驶员, DIN 空载重量时
— 带有低底盘 ^{SA}	770 mm, 不含驾驶员, DIN 空载重量时
骑手内腿曲线长度	1830 mm, 不含驾驶员, DIN 空载重量时
— 包括低后座 ^{SA}	1790 mm, 不含驾驶员, DIN 空载重量时
— 包括舒适型后座 ^{SA}	1870 mm, 不含驾驶员, DIN 空载重量时
— 带有低底盘 ^{SA}	1750 mm, 不含驾驶员, DIN 空载重量时

重量

车辆全装备重量	224 kg, DIN 空载重量, 行车准备就绪, 油箱已加满 90 %, 无选装配置
空载重量时的前轮载荷	112 kg
允许的前轮载荷	最大 179 kg
空载重量时的后轮载荷	112 kg
允许的后轮载荷	最大 325 kg
允许的总重量	440 kg
最大负荷	216 kg

骑行数值

坡道起步能力 (在允许的总重量下)	最大 36 %
最高车速	190 km/h
– 包括行李箱 ^{SZ}	160 km/h
– 包括尾箱 ^{SZ}	160 km/h

售后服务

BMW Motorrad 售后服务	218
BMW Motorrad 保养历史	218
BMW Motorrad 代步服务	218
保养工作	218
保养计划	221
保养证明	222
保养证明	236

BMW Motorrad 售后服务

通过覆盖全球的代理商网络, BMW Motorrad 可在世界上超过 100 个国家为您和您的摩托车提供服务。BMW Motorrad 当地代理商拥有在您的 BMW 摩托车上可靠地进行所有保养和维修工作所需的技术信息和技术专业知识。

最近的 BMW Motorrad 当地代理商请通过以下网页查找:

bmw-motorrad.com



警告

保养和维修不当

因间接损失带来事故危险

- BMW Motorrad 建议让专业维修厂、最好是 BMW Motorrad 当地代理商对本摩托车进行相应作业。◀

为了保证您的 BMW 摩托车始终处于最佳状态, BMW Motorrad 建议遵守为您的摩托车规定的保养周期。

请让其对本指南 "保养" 一章中所有已进行的保养和维修作业予以确认。定期保养证明是保修期过后予以优惠的必要条件。

关于 BMW 保养的内容, 您可以向 BMW Motorrad 当地代理商了解。

BMW Motorrad 保养历史记录

所执行的保养工作将记录在维护凭单上。这些记录作为定期保养证明的保养记录本。

当成功记录在车辆的保养历史中时, 保养相关数据将保存于 BMW AG (慕尼黑) 的中央 IT 系统中。

更换车主后, 记录在保养历史中的数据也可以被新的车主查看。BMW Motorrad 合作伙伴或专业修理车间可以查看记录在保养历史中的数据。

矛盾

车主在 BMW Motorrad 合作伙伴或专业修理车间处可能反对在记录保养历史的同时保存数据于车辆并传输其作为车主的时间数据至车辆制造商。然后不能记录至车辆的保养历史中。

BMW Motorrad 代步服务

在新的 BMW 摩托车中, 您可以 BMW Motorrad 在由于不同的功率造成的抛锚情况下确保代步服务 (例如 BMW 道路救援、维修站、车辆回运)。

在您的当地 BMW 摩托车代理商中了解, 提供哪些代步服务。

保养工作

BMW 移交检查

交车前, 由 BMW Motorrad 当地代理商进行 BMW 交车检查。

BMW 磨合检查

BMW 磨合检查在 500 km 到 1200 km 之间时进行。

BMW 售后服务

BMW 保养每年进行一次，保养范围根据车龄和骑行里程可能有所变化。BMW Motorrad 当地合作伙伴为您确认已进行的保养，并记录下次保养的日程。

对于年骑行里程高的骑手，在记录的日程之前就可能需要进行保养。对于这些情况，在保养证明中要附加记录一个相应的最大里程数。如果这个里程数在下次保养期限之前达到，则必须提前进行保养。

在记录的数值前约一个月或 1000 km，显示器中的保养显示提醒您即将来临的保养期限。

燃油管路无需在 BMW 保养服务的框架内更换。

以下是关于服务主题的更多信息：

bmw-motorrad.com/service

在下列保养计划中可找到您的车辆所需的售后服务范围：

[illegible]

保养计划

- 1 BMW 磨合检查
- 2 BMW 售后服务标准范围
- 3 利用过滤器更换发动机中的机油
- 4 检查阀门间隙
- 5 更换所有的火花塞
- 6 更换空气滤清器滤芯
- 7 检查或更换空气滤清器滤芯
- 8 更换整个系统中的制动液
 - a 每年或每 10000 km (以先到者为准)
 - b 越野骑行时, 每年或每 10000 km (以先到者为准)。
 - c 一年后进行第一次, 然后每两年一次

保养证明

BMW 保养服务标准范围

下面列出了 BMW 保养服务标准范围的工作。在实际中，针对您车辆的保养范围可能有所偏差。

- 用 BMW Motorrad 诊断系统进行车辆测试
- 检查冷却液液位
- 检查/调整离合器间隙
- 检查前部制动摩擦片和制动盘是否磨损
- 检查后部制动摩擦片和制动盘是否磨损
- 检查前部和后部制动液面高度
- 目检制动管路、制动软管和接头
- 检查轮胎充气压力和胎纹深度
- 检查并润滑链条传动装置
- 检查侧面支架的灵活性
- 检查主支架的灵活性
- 检查转向头轴承
- 检查照明和信号装置
- 发动机启动抑制功能检查
- 终检并进行交通安全性检查
- 通过 BMW Motorrad 诊断系统设置保养日期和剩余里程
- 检查电池充电状态
- 在车载文件中确认 BMW 保养

BMW 移交检查

执行

日期_____

盖章, 签名

BMW 磨合检查

执行

日期_____

里程数_____

下一次保养

最迟

日期_____

或者提前达到时

里程数_____

盖章, 签名

BMW 售后服务

执行

日期_____

里程数_____

下一次保养

最迟

日期_____

或者提前达到时

里程数_____

执行的工作

BMW 售后服务

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

☐

否

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

提示

盖章, 签名

BMW 售后服务

执行

日期_____

里程数_____

下一次保养

最迟

日期_____

或者提前达到时

里程数_____

执行的工作

BMW 售后服务

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

☐

否

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

提示

盖章, 签名

BMW 售后服务

执行

日期_____

里程数_____

下一次保养

最迟

日期_____

或者提前达到时

里程数_____

执行的工作

BMW 售后服务

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

☐

否

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

提示

盖章, 签名

BMW 售后服务

执行

日期_____

里程数_____

下一次保养

最迟

日期_____

或者提前达到时

里程数_____

执行的工作

BMW 售后服务

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

☐

否

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

提示

盖章, 签名

BMW 售后服务

执行

日期_____

里程数_____

下一次保养

最迟

日期_____

或者提前达到时

里程数_____

执行的工作

BMW 售后服务

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

☐

否

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

提示

盖章, 签名

BMW 售后服务

执行

日期_____

里程数_____

下一次保养

最迟

日期_____

或者提前达到时

里程数_____

执行的工作

BMW 售后服务

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

☐

否

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

提示

盖章, 签名

BMW 售后服务

执行

日期_____

里程数_____

下一次保养

最迟

日期_____

或者提前达到时

里程数_____

执行的工作

BMW 售后服务

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

☐

否

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

提示

盖章, 签名

BMW 售后服务

执行

日期_____

里程数_____

下一次保养

最迟

日期_____

或者提前达到时

里程数_____

执行的工作

BMW 售后服务

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

☐

否

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

提示

盖章, 签名

BMW 售后服务

执行

日期_____

里程数_____

下一次保养

最迟

日期_____

或者提前达到时

里程数_____

执行的工作

BMW 售后服务

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

☐

否

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

提示

盖章, 签名

BMW 售后服务

执行

日期_____

里程数_____

下一次保养

最迟

日期_____

或者提前达到时

里程数_____

执行的工作

BMW 售后服务

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

☐

否

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

提示

盖章, 签名

BMW 售后服务

执行

日期_____

里程数_____

下一次保养

最迟

日期_____

或者提前达到时

里程数_____

执行的工作

BMW 售后服务

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

☐

否

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

提示

盖章, 签名

BMW 售后服务

执行

日期_____

里程数_____

下一次保养

最迟

日期_____

或者提前达到时

里程数_____

执行的工作

BMW 售后服务

带过滤器的发动机中的换油

检查气门间隙

更新所有火花塞

更换空气滤清器滤芯

检查或更新空气滤清器滤芯 (保养时)

伸缩叉中的换油

更换整个系统中的制动液

是

☐

否

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

提示

盖章, 签名

该表格用于证明保养和维修工作，以及安装的特殊附件和执行的特殊动作。

[illegible]

附录

电子禁启动防盗装置证书	240
无钥匙启动系统证书	242
轮胎压力监控系统证书.....	244
TFT 组合仪表合格证	245

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device
FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;
Part 1: Technical characteristics and test methods.
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller
Product Development Systems
Car Access and Immobilization – Electronics
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating freq. Range: 2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating freq. Range: 2412 – 2462 MHz

WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,

31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia GmbH, ICC6.5in

tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir: [http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário,

isto é, não tem direito a proteção contra

interferência prejudicial, mesmo de estações do

mesmo tipo, e não pode causar interferência a

sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定：
第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，

指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시

R-CMM-RBR-ICC65IN

상호 : Robert Bosch Car Multimedia

GmbH 모델명 : ICC6.5in

기자재명칭 : 특정소출력 무선기기

(무선데이터통신시스템용 무선기기)

제조사 및 제조국가 : Robert Bosch Car

Multimedia GmbH / 포르투갈

제조년월 : 제조년월로 표기

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

A**ABS**

- 操作, 82
- 操作元件, 19
- 技术细节, 144
- 显示, 37, 60
- 自诊断, 132

ASC

- 操作, 83
- 操作元件, 19
- 技术细节, 146
- 显示, 37
- 指示灯和警告灯, 61
- 自诊断, 132

安全提示

- 关于骑行, 128
- 关于制动, 135

鞍座

- 安装, 92
- 拆卸, 92
- 锁止件, 15

B**保险丝**

- 更换, 178
- 在车辆上的位置, 18

保养

- 保养计划, 221
- 保养证明, 222
- 保养周期, 218
- 保养周期显示, 39, 63

报警

- 触发, 117
- 报警功能
- 停用, 118

变速箱

- 技术数据, 208

播放器

- 操作, 111

C**菜单**

- 调出, 99

操作焦点

- 更换, 100

侧行李箱, 187**插座**

- 使用说明, 186
- 在车辆上的位置, 15
- 厂方设置, 119

车灯

- 操作大灯变光功能, 74
- 操作停车警示灯, 74
- 操作元件, 19
- 操作远光灯, 74
- 回家照明, 74
- 近光灯, 74
- 停车灯, 74

车辆

- 开始使用, 200

车辆识别号码

- 在车辆上的位置, 17

车轮

- 安装后轮, 169
- 安装前轮, 165
- 拆卸后轮, 167
- 拆卸前轮, 163
- 尺寸改变, 163
- 技术数据, 211
- 检查轮辋, 162

车速表, 21, 22**车载电脑, 110**

- 在多功能显示屏中, 76

车载网络电压

- 警告显示, 32, 54

尺寸
技术数据, 215

纯骑行
概览, 43

D

D-ESA
操作, 84
操作元件, 19

DTC
操作, 83
技术细节, 146
显示, 37
指示灯和警告灯, 61
自诊断, 133

导航
操作, 110

灯具
灯泡损坏警告显示, 33, 54
技术数据, 214
替换近光灯和远光灯 LED, 171
替换牌照灯, 173
替换制动信号灯和尾灯的照明工具, 171
替换驻车灯 LED, 171
转向信号灯, 171

低底盘
限制, 128
底盘
技术数据, 209

点火开关
打开, 66
关闭, 67

电话
操作, 112

电气系统
技术数据, 213

定速控制
操作, 89

多功能显示屏, 21
SETUP, 77
操作, 76
概览, 25
调整显示, 80
退出 SETUP, 78
选择显示, 76

F

发动机
发动机电子控制系统警告显示, 33, 56
发动机控制警告显示, 57

技术数据, 207
排放报警灯, 33
排放警告灯, 56
起动, 130
发动机机油
机油尺, 15
机油加注口, 15
技术数据, 206
检查油位, 154
添加, 155
防盗报警装置, 115
警告显示, 34, 55
指示灯, 22
分里程表
复位, 77
服务, 218
保养历史, 218
辅助起动, 175
附件
一般说明, 186

G

概览
SETUP, 77
TFT 显示器, 43, 44

- 车辆右侧, 17
- 车辆左侧, 15
- 多功能显示屏, 25
- 后排座椅下方, 18
- 我的车辆, 107
- 右侧组合开关, 20
- 指示灯和警告灯, 24, 42
- 组合仪表, 21, 22
- 左侧组合开关, 19

故障一览表, 202

H

- 后轮驱动
 - 技术数据, 209
- 后视镜
 - 调整, 122
- 环境温度
 - 结冰警告, 31, 53
- 换档
 - 换高档建议, 41, 103
- 换档辅助系统
 - 档位未学习, 63
 - 技术细节, 150
 - 骑行, 134
- 回家照明, 74

- 火花塞
 - 技术数据, 213

J

- 机动性服务, 218
- 技术数据
 - 变速箱, 208
 - 标准, 7
 - 车轮和轮胎, 211
 - 尺寸, 215
 - 底盘, 209
 - 电池, 213
 - 电气系统, 213
 - 发动机, 207
 - 发动机机油, 206
 - 后轮驱动, 209
 - 火花塞, 213
 - 框架, 209
 - 离合器, 208
 - 骑行数值, 216
 - 燃油, 206
 - 一般说明, 7
 - 照明工具, 214
 - 制动, 210
 - 重量, 216

- 加油, 138
 - 带有Keyless Ride, 139, 140
 - 燃油等级, 137
- 检查表, 130
- 检查控制信息
 - 对话框, 45
 - 显示, 45
- 减震器
 - 调节元件, 15
- 交通标志识别
 - 接通或关闭, 102
- 紧急呼叫
 - 操作, 71
 - 轻微跌倒时自动, 72
 - 手动, 71
 - 提示, 10
 - 显示, 39
 - 严重跌倒时自动, 74
 - 语言, 71
- 禁启动防盗装置
 - 警告显示, 31
 - 应急钥匙, 70
- 警告灯, 22
 - 概览, 24, 42

警告显示

- ABS, 37, 60
- ASC, 61
- ASC/DTC, 37
- DTC, 61
- EWS, 31
- RDC, 35, 57
- 车载网络电压, 32, 54
- 档位未学习, 63
- 灯泡损坏, 33, 54
- 发动机电子控制系统, 33, 56
- 发动机控制系统, 57
- 防盗报警系统, 34, 55
- 结冰警告, 31, 53
- 冷却液温度, 32, 56
- 排放报警灯, 33
- 排放警告灯, 56
- 燃油储量表, 38, 62
- 我的车辆, 107
- 显示, 26, 45
- 警告显示概述, 27, 47

K

- Keyless Ride
 - 打开点火开关, 68
 - 关闭点火开关, 68
 - 将转向锁保险锁死, 67
 - 解锁燃油箱盖, 139, 140
 - 警告显示, 31, 32, 53
 - 无线电遥控钥匙电量用尽或者无线电遥控钥匙丢失, 69
- 可加热式握把
 - 操作, 91
 - 操作元件, 20
- 框架
 - 技术数据, 209

L

- 喇叭, 19
- 蓝牙, 104
 - Pairing, 104
- 冷却液
 - 检查液位, 160
 - 添加, 161
 - 温度过高警告显示, 32, 56
 - 液位指示器, 17

离合器

- 技术数据, 208
- 检查功能, 159
- 检查间隙, 159
- 调整间隙, 159
- 调整离合器杠杆手柄, 123

里程表

- 操作元件, 21
- 复位分行驶里程表, 77

链条

- 检查磨损, 182
- 检查下垂, 181
- 润滑, 180
- 调整下垂度, 181

轮胎

- 充气压力, 212
- 技术数据, 211
- 检查充气压力, 161
- 检查胎纹深度, 162
- 建议, 162
- 磨合, 134
- 最高车速, 129
- 轮胎压力监控 RDC
 - 显示, 34
- 螺栓连接, 204

M

磨合, 133

摩托车

绑住, 141

保养, 197

清洁, 197

停放, 137

停用, 200

N

扭矩, 204

P

Pairing, 104

Pre-Ride-Check, 131

排放警告灯, 33, 56

平均值

复位, 77

Q

骑手信息状态栏

调整, 100, 101

骑行数值

技术数据, 216

起动, 130

操作元件, 20

牵引力控制系统

ASC, 146

DTC, 146

前轮支架

安装, 153

前照灯

调整照明距离, 123

右/左侧行驶, 122

照明范围, 122

R

RDC

技术细节, 149

警告显示, 35, 57

燃油

技术数据, 206

加油, 138

燃油储量表, 38

燃油等级, 137

使用 Keyless Ride 加油, 139,

140

燃油储量表

Range, 102

警告显示, 38, 62

日期

调整, 79

S

SETUP

复位, 81

退出, 78

选择, 77

闪烁报警装置

操作, 75

操作元件, 19

上行李箱

操作, 190

时效性, 7

时钟

操作元件, 21

调整, 77, 79, 103

饰板

安装油箱盖板, 174

拆卸油箱盖板, 174

随车工具

在车辆上的位置, 18

缩写和符号, 6

T

TFT 显示器, 22

操作, 99, 100

操作元件, 19

概览, 43, 44

选择显示, 97

弹簧预紧力

调节元件, 17

调整, 124

停车警示灯, 74

停放, 137

停用

报警功能, 118

运动传感器, 117

W

外部温度

显示, 31, 53

X

型号铭牌

在车辆上的位置, 17

行李

装载说明, 128

行驶模式, 87

行驶时间

复位, 77

蓄电池

安装, 177

保养说明, 176

拆卸, 177

车载网络电压警告显示, 32, 54

对处于连接状态的蓄电池充电, 176

给断开的电池充电, 177

技术数据, 213

Y

养护

铬, 199

喷漆防腐, 200

遥控器

替换蓄电池, 69

钥匙, 66, 67

应急停车开关

操作, 70

操作元件, 20

用户手册

存放, 93

在车辆上的位置, 18

越野模式

技术细节, 147

调整, 87

越野使用, 135

运动传感器

停用, 117

Z

诊断插头

固定, 180

松开, 180

在车辆上的位置, 18

值

显示, 45

指示灯, 22

概览, 24, 42

制动

ABS Pro 技术细节, 145

ABS Pro 取决于驾驶模式, 136

安全提示, 135

技术数据, 210

检查功能, 155

调整制动杆, 123

制动摩擦片

检查后部, 157

检查前部, 156

磨合, 133

制动液

后部储液罐, 17

检查后部液位, 158

检查前部液位, 157

前部储液罐, 17

重量

技术数据, 216

有效负载表格, 18

转速表, 21, 22

转速表, 102

转速警告

报警灯, 21

转向锁

固定, 66

转向信号灯

操作, 75

操作元件, 19

装备, 7

组合开关

右侧一览, 20

左侧一览, 19

组合仪表

概览, 21, 22

光电传感器, 21

环境亮度传感器, 22

设置背景亮度, 80

设置单位, 80

受车辆装备和附件范围以及国家或地区规格的影响，实际情况可能会与图片和文字说明略有不同。这种差异不能作为顾客投诉的依据。

尺寸、重量、油耗和功率等数据容许有相应的公差。

BMW Motorrad 保留在设计、装备和附件等方面进行更改的权利。

保留更正错误的权利。

© 2019 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 慕尼黑, 德国
翻印, 包括摘要翻印, 必须征得
BMW Motorrad 售后服务部门的
书面许可。
原版用户手册, 德国印刷。

